



Bern-Wabern, 20.05.2025

Focus Afghanistan

Identitäts- und Zivilstandsdokumente

Haftungs- und Nutzungshinweis zu Quellen und Informationen

Die Länderanalyse des Staatssekretariats für Migration (SEM) hat den vorliegenden Bericht gemäss den gemeinsamen [EU-Leitlinien](#) für die Bearbeitung von Informationen über Herkunftsländer und auf der Grundlage sorgfältig ausgewählter Informationsquellen erstellt. Sie hat die zur Verfügung stehenden Informationen mit grösster Sorgfalt recherchiert, evaluiert und bearbeitet. Alle verwendeten Quellen sind referenziert. Dessen ungeachtet erhebt dieses Dokument keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Es erlaubt auch keine abschliessende Bewertung darüber, ob ein individueller Antrag auf einen bestimmten Flüchtlingsstatus oder auf Asyl berechtigt ist. Wenn ein bestimmtes Ereignis, eine bestimmte Person oder Organisation in diesem Bericht keine Erwähnung findet, bedeutet dies nicht, dass ein solches Ereignis nicht stattgefunden hat oder dass die betreffende Person oder Organisation nicht existieren. Die Inhalte sind unabhängig verfasst und können nicht als offizielle Stellungnahme der Schweiz oder ihrer Behörden gewertet werden. Die auszugsweise oder vollständige Nutzung, Verbreitung und Vervielfältigung dieses Berichts unterliegt den in der Schweiz geltenden Klassifizierungsregeln. Entsprechend ist darauf zu achten, dass Dokumente mit dem Vermerk «Intern» oder «Vertraulich» nicht an hierfür nicht autorisierte Personenkreise oder Organe weitergegeben werden.

Clauses sur les sources, les informations et leur utilisation

L'Analyse Pays du Secrétariat d'Etat aux Migrations (SEM) a élaboré le présent « Focus » dans le respect des [Lignes directrices de l'UE](#) en matière de traitement et de transmission d'informations sur les pays d'origine. L'Analyse Pays a, recherché, évalué et traité toutes les informations figurant dans ce document avec la plus grande vigilance. Toutes les sources d'informations utilisées sont dûment référencées. Cependant, ce document ne prétend pas à l'exhaustivité. Si le rapport ne mentionne pas un événement, une personne ou une organisation déterminé(e), cela ne signifie pas forcément que l'événement n'a pas eu lieu ou que la personne ou l'organisation n'existe pas. L'Analyse Pays a produit ce document de manière indépendante et son contenu ne doit pas être considéré comme une prise de position officielle de la Suisse ou de ses autorités. Il n'est pas davantage concluant pour décider du bien-fondé d'une demande de statut de réfugié ou d'une demande d'asile particulière. Par ailleurs, ce rapport est soumis, tant dans son utilisation, sa diffusion et sa reproduction partielle ou intégrale, aux règles de classification en vigueur en Suisse. En conséquence, il est interdit de transmettre des documents portant la mention « Interne » ou « Confidentiel » à des personnes ou organismes non expressément autorisés.

Reservation on information, its use, and on sources

This report, written by Country Analysis of State Secretariat for Migration (SEM), is in line with [the EU-Guidelines](#) for processing Country of Origin Information. The report draws on carefully selected sources; they are referenced in the report. Information has been researched, analyzed, and edited respecting best practices. However, the authors make no claim to be exhaustive. No conclusions may be deduced from the report on the merits of any claim to the well-foundedness of a request for refugee status or asylum. The fact that some occurrence, person, or organization may not have been mentioned in the report does not imply that such occurrence is considered as not having happened or a person or organization does not exist. This report is the result of independent research and editing. The views and statements expressed in this report do not necessarily represent any consensus of beliefs held by the Swiss government or its agencies. Using, disseminating, or reproducing this report or parts thereof is subject to the provisions on the classification of information applicable under Swiss law. Documents classified «Restricted» or «Confidential» may only be revealed to persons or organizations explicitly designated as authorized to receive them.

Fragen/Kommentare, questions / commentaires, questions/comments:

coi@sem.admin.ch

Inhaltsverzeichnis

Fragestellung	5
Kernaussage	5
Main findings	5
1. Quellenlage / Methodologie	6
2. Behörden und Register	7
2.1. Einwohnermeldebehörden (Tazkira und Geburten)	7
2.1.1. <i>Asan Khedmat</i>	9
2.2. Passbüros und Auslandsvertretungen (Reisepässe)	10
2.3. Gerichte (Heiraten)	10
2.4. Aussenministerium (Beglaubigungen)	11
2.5. Auslandsvertretungen (Zivilstandsdokumente)	11
3. Reisepass	14
3.1. Verlängerung des Reisepasses	24
4. Tazkira (Identitätsausweis)	28
4.1. Papier-Tazkira schwarz-weiss	28
4.2. Papier-Tazkira farbig	31
4.3. E-Tazkira	39
4.4. Auslands-Tazkira	48
4.5. Confirmation of Identity	50
5. Zivilstandsurkunden	52
5.1. Geburtsurkunde	52
5.1.1. Kleine Geburtsurkunde	52
5.1.2. Grosse Geburtsurkunde	57
5.1.3. Geburtsurkunden von Auslandsvertretungen	61
5.2. Heiratsurkunde	63
5.2.1. <i>Nikah Khat</i>	63
5.2.2. <i>Wasiqa Khat</i>	68
5.2.3. Religiöse Heiratsurkunde	71
5.2.4. Heiratsurkunden von Auslandsvertretungen	73
5.3. Ledigkeitsbescheinigung	76
5.4. Scheidungsurkunde	78

5.5.	Todesurkunde	79
6.	Ariza-Formular.....	82
7.	Führerschein	84
8.	Beglaubigung durch das Aussenministerium.....	87
8.1.	Beglaubigung von Übersetzungen	88
9.	Zuverlässigkeit der Dokumente, Fälschungen.....	90
9.1.	Amtsrouinen.....	90
9.2.	Auswirkungen der Taliban-Machtübernahme	91
9.3.	Zugang und Betrug	93
9.4.	Korruption und nicht zustehende Dokumente.....	94
9.5.	Totalfälschungen.....	97

Fragestellung

Der vorliegende Bericht beantwortet folgende Fragen:

- Welche Identitäts- und Zivilstandsdokumente werden in Afghanistan ausgestellt?
- Wie ist das Ausstellungsverfahren?
- Welche afghanischen Auslandsvertretungen stellen welche Identitäts- und Zivilstandsdokumente aus?

Kernaussage

In Afghanistan sind verschiedene Behörden für die Registrierung von Personendaten und die Ausstellung von Zivilstandsurkunden zuständig. Sie führen jeweils separate, miteinander nicht verknüpfte Register. Die Passbüros des Innenministeriums stellen den Reisepass aus. Die Einwohnermeldebehörden (NSIA) stellen den Identitätsausweis (die Tazkira) sowie Geburts- und Todesurkunden aus. Die Ausstellung der Heiratsurkunden obliegt den Gerichten, ebenso Scheidungen. Für Führerscheine ist die Verkehrsdirektion zuständig.

Seit März 2023 stellen alle Passbüros in Afghanistan wieder regulär Reisepässe aus. Unmittelbar nach dem Machtwechsel waren viele Passbüros geschlossen gewesen, es fehlte auch an Rohlingen und technischem Know-how. Auch auf Auslandsvertretungen, die mit der Taliban-Regierung kooperieren, werden wieder Reisepässe ausgestellt. Die meisten Vertretungen in Europa arbeiten hingegen weiterhin nicht mit den Behörden in Afghanistan zusammen und können keine Pässe ausstellen.

Die Identitätskarte Tazkira gibt es in verschiedenen Formen. Derzeit kommen das A4-Papierformat sowie die 2018 eingeführte E-Tazkira im Kreditkartenformat am häufigsten vor. Für die Papier-Tazkira hat die NSIA eine neue Vorlage mit dem Logo des Islamischen Emirats erstellt, das zudem neu auch ein Ablaufdatum, den Nachnamen und ein genaues Geburtsdatum enthält. Die E-Tazkira weist weiterhin das Logo der Islamischen Republik auf. Die Ausstellung der Tazkira auf Auslandsvertretungen ist geplant, bisher aber noch nicht umgesetzt.

Zivilstandsdokumente wie Geburts- und Heiratsurkunden sind bei NSIA bzw. den Gerichten erhältlich und folgen den gleichen Ausstellungsverfahren wie vor der Taliban-Machtübernahme. Für einige Dokumente haben die Behörden neue Vorlagen mit dem Logo des Islamischen Emirats erstellt. Auch auf Auslandsvertretungen sind Zivilstandsdokumente erhältlich. Die meisten Vertretungen in Europa haben allerdings keinen Zugriff mehr auf Register innerhalb Afghanistans, da sie nicht mit den dortigen Behörden zusammenarbeiten. Von ihnen erstellte Dokumente werden von den Taliban-Behörden seit 2024 nicht mehr anerkannt.

Für die Verwendung im Ausland besteht die Möglichkeit, afghanische Identitäts- und Zivilstandsdokumente von der konsularischen Abteilung des Außenministeriums der Taliban beglaubigen zu lassen. Dies ist nur innerhalb Afghanistans auf dem Postweg möglich.

Die Abläufe auf den zuständigen Behörden sind nicht immer konsistent, teils unterlaufen den Mitarbeitenden auch Fehler bei der Ausstellung von Dokumenten. Ein erhebliches Problem ist die Korruption. Durch Bestechung oder Beziehungen ist es möglich, echte Dokumente schneller, unkomplizierter oder auch mit falschen Inhalten zu erhalten. Zudem sind von allen afghanischen Dokumenten Fälschungen bekannt. Dies betrifft besonders die Papier-Tazkira, da sie praktisch keine Sicherheitsmerkmale aufweist.

Main findings

In Afghanistan, various authorities are responsible for registering personal data and issuing civil status documents. They each maintain separate registers that are not linked to one another. The passport offices of the Ministry of the Interior issue passports. The National Statistical and Information Authority (NSIA) issues identity cards (tazkiras) and birth and death

certificates. The courts are responsible for issuing marriage and divorce certificates. The Directorate for Traffic is responsible for driving licences.

Since March 2023, all passport offices in Afghanistan have been issuing passports again as normal. Immediately after the change of power, many passport offices were closed and there was a lack of blank forms and technical expertise. Passports are also being issued again at diplomatic missions abroad that cooperate with the Taliban government. However, most missions in Europe continue to refuse to cooperate with the authorities in Afghanistan and are unable to issue passports.

The Tazkira identity card comes in various forms. Currently, the A4 paper format and the credit card-sized E-Tazkira introduced in 2018 are the most common. For the paper Tazkira, the NSIA has created a new template with the logo of the Islamic Emirate, which also includes an expiry date, surname and exact date of birth. The e-Tazkira continues to bear the logo of the Islamic Republic. The issuance of the Tazkira at diplomatic missions abroad is planned but has not yet been implemented.

Civil status documents such as birth and marriage certificates are available from the NSIA or the courts and follow the same issuance procedures as before the Taliban takeover. The authorities have created new templates with the logo of the Islamic Emirate for some documents. Civil status documents are also available at diplomatic missions abroad. However, most missions in Europe no longer have access to registers within Afghanistan as they do not cooperate with the authorities there. Documents issued by them have not been recognised by the Taliban authorities since 2024.

For use abroad, Afghan identity and civil status documents can be authenticated by the consular department of the Taliban's Ministry of Foreign Affairs. This is only possible within Afghanistan and by post.

The procedures at the relevant authorities are not always consistent, and employees sometimes make mistakes when issuing documents. Corruption is a significant problem. Through bribery or connections, it is possible to obtain genuine documents more quickly, more easily or even with false content. In addition, all Afghan documents are known to be subject to forgery. This is particularly true of the paper Tazkira, as it has virtually no security features.

1. Quellenlage / Methodologie

Dieser Bericht stellt alle Informationen zusammen, die der Länderanalyse SEM zu afghanischen Identitäts- und Zivilstandsdokumenten vorliegen. Seit der Taliban-Machtübernahme im August 2021 haben die Migrationsbehörden Schwedens, Norwegens, Frankreichs, Belgiens und der Niederlande teils sehr detaillierte Herkunftsländerberichte zu den afghanischen Dokumenten veröffentlicht. Diese bilden gemeinsam mit einigen thematischen Publikationen von NGOs, UN-Organisationen und Akademikern die Basis des vorliegenden Berichts.

Allerdings fokussieren die erwähnten Quellen stark auf Identitätsdokumente, also Tazkiras und Reisepässe. Betreffend Zivilstandsdokumente ist die Informationslage nicht gleich gut. Zudem bestehen aufgrund der dynamischen Entwicklung einiger Themen sowie Widersprüchen zwischen den Quellen einige Informationslücken. Aus diesem Grund führte die Länderanalyse SEM 2024 Recherchereisen nach Afghanistan (Kabul) und Pakistan (Islamabad, Peschawar, Lahore) durch, um fehlende Informationen einzuholen. Sie führte an diesen Orten Gespräche mit den Behörden und Auslandsvertretungen, welche die hier dargestellten Dokumente ausstellen, sowie mit diplomatischen und juristischen Fachleuten auf diesem Gebiet. Die eingeholten Informationen füllen viele der Informationslücken.

Dennoch bleiben einige Unklarheiten. Diese betreffen in erster Linie die Ausstellungsprozeduren der Dokumente. Hier bestehen in einigen Details Widersprüche zwischen den Quellen. Die Länderanalyse SEM führt dies darauf zurück, dass sich diese Prozeduren je nach Ort, Verwaltungsebene und Zeitpunkt unterscheiden können, also nicht konsistent sind (siehe [Kapitel 9.1.](#)). An entsprechenden Stellen wird in diesem Bericht auf Unklarheiten und Inkonsistenzen hingewiesen. Eine Herausforderung ist auch die präzise Dokumentation aller Veränderungen seit der Taliban-Machtübernahme, besonders bei den

Dokumenten von Auslandsvertretungen sowie gewissen technischen Aspekten der Ausstellungsprozeduren innerhalb Afghanistans.

Ergänzt werden die derart zusammengetragenen Informationen mit Hinweisen aus afghanischen und internationalen Medienberichten. Vereinzelt greift die Länderanalyse SEM zudem auf ältere Quellen aus der Zeit vor der Taliban-Machtübernahme zurück. Da sich die Ausstellungsprozeduren nach dem Machtwechsel nicht wesentlich verändert haben, sind diese Informationen bei einigen Aspekten nach wie vor zuverlässig.

Die Länderanalyse SEM prüft regelmässig selbst die Echtheit von im Asylprozess eingereichten Beweismitteln und berät die Mitarbeitenden des SEM fallspezifisch im Umgang mit afghanischen Dokumenten. Auch die Erkenntnisse aus diesen Tätigkeiten sind in diesen Bericht hineingeflossen. Sie betreffen vor allem das Layout der beschriebenen Dokumente und sind als «Beobachtung/Erfahrungswert Länderanalyse SEM» referenziert.

2. Behörden und Register

2.1. Einwohnermeldebehörden (Tazkira und Geburten)

Die Einwohnermeldebehörden Afghanistans unterstehen dem Innenministerium. Das Hauptbüro befindet sich in Kabul, mit Aussenstellen in allen Provinzen und in den meisten Bezirken.¹ Vor der Taliban-Machtübernahme gab es in einigen Bezirken aufgrund der Sicherheitslage keine Einwohnermeldebehörden.²

Die Bezeichnung und die institutionelle Struktur der Einwohnermeldebehörden Afghanistans haben sich in den letzten Jahren mehrfach geändert:

- **Population Registration Department (PRD):** Die 1977 gegründete Behörde war über Jahrzehnte zuständig für Registrierung der Personendaten und die Ausstellung der Tazkira.
- **Afghanistan Central Civil Registration Authority (ACCRA):** Diese Behörde entstand im März 2017 und sollte die Aufgaben des PRD übernehmen. Sie bestand aber nur etwa ein Jahr lang, dann wurde sie in die NSIA überführt.
- **National Statistics and Intelligence Agency (NSIA):** Im November 2018 wurden die bis dahin selbständigen Behörden ACCRA und *Central Statistics Office* (CSO) unter dem Dach des NSIA fusioniert. Innerhalb der NSIA ist das *General Directorate of Civil Registration*³ für die Registrierung der Personendaten und die Ausstellung der Dokumente zuständig. Umgangssprachlich wird es teils weiterhin als *Population Registration Department* (PRD) bezeichnet.⁴ Einer Quelle zufolge wurde die NSIA erst

¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 8. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 58. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

² IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³ Gemäss einem Bericht des schwedischen Migrationsamts *Office of the Deputy General for Civil Registration*. Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 29. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 8-9. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 4. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025) / Ministry of Interior, Kabul. Afghanistan Civil Registration and Vital Statistics Country Strategic Plan 2016 to 2020, Dezember 2015, p. 10. <https://getinthepicture.org/sites/default/files/resources/AFG%20CRVS%20Final%20-%20English.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 58. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och

im Juli 2021 die Zuständigkeit für die Ausstellung von Papier-Tazkiras, E-Tazkiras und Geburtsurkunden übertragen.⁵

Obwohl PRD und ACCRA nicht mehr existieren, wurden bis ca. 2023 weiterhin Identitäts- und Zivilstandsdokumente mit den Bezeichnungen und Logos dieser Behörden ausgestellt⁶ - mutmasslich, um bereits gedruckte Vorlagen aufzubrauchen.

Es gibt kein zentralisiertes Register für alle von den Einwohnermeldebehörden erfassten Informationen.⁷ Stattdessen bestehen folgende separate Register:

- **Papier-Tazkira** (in A4-Papierform seit 2001, zuvor als Büchlein): Die Einwohnermeldebehörden tragen die Angaben jeder ausgestellten Papier-Tazkira von Hand in Registerbücher (*Ketab Asas*) ein. Darin gibt es für jede Familie eine Seite mit Referenznummer, die auch in die Tazkiras eingetragen wird. Die Registerbücher werden in regelmässigen Abständen synchronisiert, wobei die Behörden der Bezirke Angaben zu neuen Einträgen an die Provinzen und diese wiederum weiter an die zentrale Behörde in Kabul schicken. Es gibt keine zuverlässigen Informationen, in welchen Zeitintervallen dies geschieht.⁸ Mit den Angaben aus diesen Registerbüchern hat die NSIA-Zentrale in Kabul eine digitale Datenbank erstellt. Im Juli 2021 waren nach Angaben von NSIA 95% der Daten aus den Registerbüchern digitalisiert.⁹ Einwohnermeldebehörden ausserhalb Kabuls haben keinen Zugriff darauf.¹⁰
- **E-Tazkira** (im Kreditkarten-Format, seit 2018): Das NSIA trägt die Angaben aller ausgestellten E-Tazkiras und die erhobenen biometrischen Daten in eine digitale Datenbank ein, die separat von jener zu den Papier-Tazkiras geführt wird.¹¹ Einer Information zufolge haben auch das Innenministerium und der Geheimdienst (*General Directorate of Intelligence*, GDI) darauf Zugriff.¹² Nach Angaben des Innenministeriums wurde 2025 eine Schnittstelle zur Datenbank der Reisepässe geschaffen, um die Ausstellung der Pässe zu erleichtern.¹³
- **Geburten und Todesfälle:** Für die Registrierung der Geburten und Todesfälle sind neben den Einwohnermeldebehörden im Innenministerium auch die Spitäler bzw. das

identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 28-29.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

⁵ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 46.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁶ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM; siehe folgende Kapitel.

⁷ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

⁸ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 14-15.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 15.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

¹⁰ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

¹¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 18.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 7. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

¹² Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 58. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

¹³ Pajhwok, Kabul. We can print up to 500,000 passports daily, says Haseeb, 07.05.2025. <https://pajhwok.com/2025/05/07/we-can-print-up-to-500000-passports-daily-says-haseeb/> (10.05.2025).

Gesundheitsministerium zuständig.¹⁴ Sie erfolgt über Registerformulare oder -bücher, die den übergeordneten Behörden weitergeleitet werden.¹⁵ Die NSIA-Büros auf Provinz- und nationaler Ebene tragen die gemeldeten Daten in die digitale Datenbank der Geburten und Todesfälle ein.¹⁶ Mit den vom Gesundheitsministerium erfassten Daten funktioniert dies allerdings nicht zuverlässig.¹⁷ Bei der Erfassung der Geburten bestehen erhebliche Lücken, es gibt keine vollständige zentralisierte Erfassung.¹⁸

Die Register sind aufgrund von Kampfhandlungen, Naturkatastrophen und Bränden in der Vergangenheit unvollständig.¹⁹ Es ist unklar, wie einheitlich die Taliban-Interimsbehörden die Registrierung dieser Daten fortsetzen (siehe dazu auch [Kapitel 9.2.](#)).²⁰

2.1.1. *Asan Khedmat*

Asan Khedmat (wörtlich: einfache Hilfe) sind dem NSIA untergeordnete Zentren, die der afghanischen Bevölkerung einen schnellen und unkomplizierten Zugang zu staatlichen Dienstleistungen ermöglichen. *Asan Khedmat* stellt im Namen von NSIA folgende Dokumente aus:

- E-Tazkira
- Geburtsurkunde
- Todesurkunde²¹

Die Dokumente sind über diese Zentren unkomplizierter und deutlich schneller zugänglich als bei den Einwohnermeldebehörden, dafür kosten sie jeweils 200 Afghani (AFN) mehr.²² Im *Asan Khedmat*-Zentrum von Kabul ist zudem die konsularische Abteilung des Ausenministeriums (siehe [Kapitel 2.4.](#)) vertreten, die Beglaubigungen direkt vor Ort

¹⁴ Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 7. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025) / Ministry of Interior, Kabul. Afghanistan Civil Registration and Vital Statistics Country Strategic Plan 2016 to 2020, Dezember 2015, p. 11.

<https://getinthepicture.org/sites/default/files/resources/AFG%20CRVS%20Final%20-%20English.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁵ UNICEF, Genf. Status of civil registration and vital statistics in South Asia countries 2018, 2019, p. 35-36. <https://www.unicef.org/rosa/media/3121/file/UNICEF%20ROSA%20Status%20of%20Civil%20Registration%20and%20Vital%20Statistics%20in%20South%20Asia%20Countries%202019.pdf> (01.05.2025).

¹⁶ Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 6. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

¹⁷ Ministry of Interior, Kabul. Afghanistan Civil Registration and Vital Statistics Country Strategic Plan 2016 to 2020, Dezember 2015, p. 11. <https://getinthepicture.org/sites/default/files/resources/AFG%20CRVS%20Final%20-%20English.pdf> (01.05.2025).

¹⁸ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan – Geburtsurkunden, 04.03.2016, p. 2. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/160304-afg-geburtsurkunden-de.pdf (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 24. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 22. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 7. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

²⁰ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Ausienministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 34. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

²¹ Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025).

²² Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025).

anbringt.²³ Der Länderanalyse SEM liegen keine Informationen dazu vor, ob diese Dienstleistung auch an anderen Standorten besteht.

Das erste *Asan Khedmat*-Zentrum eröffnete 2015 in Kabul. Im Januar 2025 gab es vier Zentren in Kabul und je eines in Kandahar und Khost. Die Zentren in Kabul werden täglich von rund 2000 Antragstellern besucht. Die afghanischen Behörden planen sowohl zusätzliche Standorte (Jalalabad, Lashkargah, Mazar-i Sharif, Herat), als auch zusätzliche Dienstleistungen (Reisepässe, Heiratsurkunden, Ausbildungszertifikate und Führerscheine).²⁴

2.2. Passbüros und Auslandsvertretungen (Reisepässe)

Seit Einführung der maschinenlesbaren Pässe 2012 bestehen zwei hierzu relevante, digitale Datenbanken: eine zu den ausgestellten Pässen und eine mit den erfassten biometrischen Daten.²⁵ Die Passbüros in allen Provinzen haben Zugriff auf diese Datenbanken.²⁶ Die Datenbanken fallen in die Zuständigkeit des Innenministeriums.²⁷ Nach Angaben des Innenministeriums wurde 2025 eine Schnittstelle zur E-Tazkira-Datenbank geschaffen, um die Ausstellung der Pässe zu erleichtern.²⁸

Die Daten zu den auf Auslandsvertretungen ausgestellten Pässen werden vom Aussenministerium in einem separaten Register erfasst.²⁹ Die Auslandsvertretungen haben keinen eigenen Zugang zur Datenbank, sondern müssen die Zentrale des Passbüros in Kabul anfragen, wenn sie Auskünfte daraus benötigen. Die von den Auslandsvertretungen erfassten biometrischen Informationen werden nur lokal gespeichert und nicht in die Biometrie-Datenbank in Afghanistan eingespeist.³⁰

2.3. Gerichte (Heiraten)

Es gibt kein zentralisiertes, nationales Heiratsregister. Stattdessen führen zweitinstanzliche Gerichte (*Estinaf Mahkama*) auf Provinzebene, die im Namen des Obersten Gerichtshofs (*Stera Mahkama*) Heiraten registrieren, eigene Registerbücher oder archivieren Kopien der ausgestellten Heiratsurkunden.³¹

²³ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

²⁴ Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025) / TOLO News, Kabul. Applicants for E-IDs in Provinces Face Serious Challenges, 06.10.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-191048> (01.05.2025).

²⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 22. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁶ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 13. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

²⁷ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 58. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

²⁸ Pajhwok, Kabul. We can print up to 500,000 passports daily, says Haseeb, 07.05.2025. <https://pajhwok.com/2025/05/07/we-can-print-up-to-500000-passports-daily-says-haseeb/> (10.05.2025).

²⁹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 32. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

³⁰ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 22. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

³¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 23.04.2020, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2020/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-oppdatering-23042020.docx.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 46. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd1071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022 / Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

2.4. Aussenministerium (Beglaubigungen)

Die konsularische Abteilung des Aussenministeriums bringt auf verschiedene Identitäts- und Zivilstandsdokumente Beglaubigungsstempel (siehe [Kapitel 8](#)) an. Sie hat Aussenstellen in neun Provinzen: Kandahar, Kunduz, Nangarhar (Jalalabad), Balkh (Mazar-i Sharif), Herat, Nimroz, Khost, Paktia und Badakhshan.³²

Das Aussenministerium legt sämtliche beglaubigte Dokumente in einer digitalen Datenbank ab, wo sie anhand ihrer Registernummer auffindbar sind.³³ Auch die Auslandsvertretungen Afghanistans haben Zugriff auf diese Datenbank, sofern sie mit den Taliban-Behörden kooperieren (siehe [Kapitel 2.5.](#)). Dies ermöglicht ihnen festzustellen, ob ein Dokument innerhalb Afghanistans als gültig angesehen wird.³⁴

2.5. Auslandsvertretungen (Zivilstandsdokumente)

Seit der Taliban-Machtübernahme im August 2021 operiert ein Teil der afghanischen Auslandsvertretungen weiterhin mit dem zuvor entsandten Personal und repräsentiert die aufgelöste Islamische Republik Afghanistan– die Taliban-Regierung bezeichnet den Staat als Islamisches Emirat Afghanistan.³⁵ Auf einem anderen Teil der Auslandsvertretungen arbeitet bereits von der Taliban-Regierung entsandtes diplomatisches und/oder konsularisches Personal. Zudem gibt es Auslandsvertretungen mit Personal der ehemaligen Regierung, die dennoch Arbeitsbeziehungen zu den Taliban-Behörden in Afghanistan unterhalten. Nach und nach gelingt es der Taliban-Regierung auf vielen Vertretungen, Personal der Republik durch eigenes (des Emirats) zu ersetzen.³⁶

Diese unterschiedliche Natur der Beziehungen der einzelnen Auslandsvertretungen zu den Behörden in Afghanistan hat Auswirkungen auf die Ausstellung von Identitäts- und Zivilstandsdokumenten, da die Konsulate hierfür den Informationsaustausch mit den Behörden in Afghanistan und den Zugriff auf amtliche Register benötigen. Dennoch akzeptierte die Taliban-Regierung vorerst auch Dokumente, die von ihr nicht anerkannte Auslandsvertretungen ausstellten.³⁷ Das Generalkonsulat in Bonn verfügt über eine lokale Datenbank, die beispielsweise Angaben zu allen zwischen 2017 und August 2021 ausgestellten Tazkiras enthält.³⁸

Am 30. Juli 2024 suspendierte die Taliban-Regierung die konsularischen Dienstleistungen auf einem Grossteil der Vertretungen in Europa sowie Kanada und Australien. Von diesen ausgestellte Dokumente, Passverlängerungen und Visa werden seither nicht mehr anerkannt. Dies betrifft unter anderem die afghanische Botschaft in Genf sowie das Generalkonsulat in Bonn, das bis dahin für alle Vertretungen in Europa Reisepässe gedruckt hatte. Der Beschluss macht fünf Ausnahmen (siehe unten), wobei es sich ebenfalls um Botschaften mit bereits vor

³² Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

³³ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

³⁴ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

³⁵ Radio Free Europe/Gandhara, Prag Afghanistan's Embassies Remain In Limbo As Most Staff Still Loyal To Toppled Government. 17.01.2022. <https://gandhara.rferl.org/a/afghan-embassies-taliban-limbo/31657924.html> (01.05.2025). / France 24, Paris. Afghan diplomats under pressure from Taliban regime. 14.03.2022. <https://www.france24.com/en/live-news/20220314-afghan-diplomats-under-pressure-from-taliban-regime> (01.05.2025). / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Utstedelse av dokumenter ved den afghanske ambassaden i Oslo. 26.08.2022, p. 1-2. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2022/08/Landinfo-respons-Afghanistan-Utstedelse-av-dokumenter-ved-den-afghanske-ambassaden-i-Oslo-26082022.pdf> (01.05.2025).

³⁶ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 8-12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 1-2. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025). / BBC, London. Delhi Afghanistan embassy not taking orders from Taliban, 28.06.2022. <https://www.bbc.com/news/world-asia-india-61950476> (01.05.2025).

³⁷ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 9. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

³⁸ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 33. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

der Taliban-Machtübernahme entsandtem Personal handelt, die aber (zumindest im konsularischen Bereich) mit den Behörden in Afghanistan zusammenarbeiten.³⁹

Einige Vertretungen schlossen nach diesem Beschluss, darunter diejenigen in London und Oslo.⁴⁰ Andere bieten weiterhin konsularische Dienstleistungen einschliesslich der Ausstellung von Dokumenten an, da diese ausserhalb Afghanistan faktisch oft anerkannt werden.⁴¹ Im März 2025 wurde die Botschaft in Oslo von einem «Bürokraten für konsularische Angelegenheiten» wiedereröffnet. Sie bietet von der Taliban-Regierung anerkannte konsularische Dienstleistungen an, dürfte also über Arbeitsbeziehungen zu den Behörden in Kabul verfügen.⁴²

Aktuell ist Folgendes zum Status der afghanischen Auslandsvertretungen bekannt. Dabei ist zu beachten, dass es Vertretungen gibt, die sowohl mit altem, als auch mit neu entsandtem Personal operieren und auch solche, die nur in gewissen Bereichen Arbeitsbeziehungen zu den Behörden in Afghanistan unterhalten (z. B. nur konsularisch und nicht diplomatisch).⁴³

<i>Unter Kontrolle der Taliban-Regierung</i>	<i>Mit Arbeitsbeziehung zur Taliban-Regierung</i>	<i>Von der Taliban-Regierung nicht anerkannt</i>
China Iran Kasachstan Katar Kirgisistan Malaysia Pakistan Russland Türkei Turkmenistan Usbekistan	Bulgarien Deutschland (München) Niederlande Norwegen Spanien Tschechien	Australien Belgien Deutschland (Berlin/Bonn) Frankreich Griechenland Italien Japan Kanada Kuwait Österreich Polen Schweden Schweiz Südkorea Tadschikistan

Gemäss einer Angabe der afghanischen Botschaft in Teheran von Juli 2024 kontrollierte die Taliban-Regierung zu diesem Zeitpunkt 49 Auslandsvertretungen, ein Reuters-Artikel von

³⁹ Islamic Emirate of Afghanistan, Ministry of Foreign Affairs, Kabul. Notice for all Afghan Nationals residing in European countries [über X/Twitter], 30.07.2024. https://x.com/MoFA_Afg/status/1818180461610582042 (01.05.2025) / Islamic Emirate of Afghanistan, Ministry of Foreign Affairs, Kabul. Clarification on suspension of consular services at Afghan embassies in Europe, US, Canada, and Australia, 05.08.2024. <https://mfa.gov.af/en/17472> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 9-12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁴⁰ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 2. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025). / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 22. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁴¹ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

⁴² NRK, Oslo. Gjenåpner den afghanske ambassaden i Oslo: – Sender meget uheldige signaler, 24.03.2025. <https://www.nrk.no/urix/gjenapner-den-afghanske-ambassaden-i-oslo--sender-meget-uheldige-signaler-1.17353827> (01.05.2025) / Al Emarah English, Kabul. Afghan Embassy in Norway Resumes Consular Services, 22.03.2025. <https://www.alemarahenglish.af/afghan-embassy-in-norway-resumes-consular-services/> (01.05.2025) / Amu.tv. Taliban say consular services to resume at Afghanistan's embassy in Norway, 22.03.2025. <https://amu.tv/164525/> (01.05.2025).

⁴³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 9-12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 2. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

September 2024 nannte die Zahl von 39.⁴⁴ Nach wie vor geschlossen sind alle Vertretungen in den USA sowie die Botschaft in London.⁴⁵

Die meisten afghanischen Auslandsvertretungen, unabhängig von ihren Beziehungen zur Taliban-Regierung, stellen folgende Dokumente aus. Je nach Standort unterscheidet sich das Angebot ein wenig.

- Geburtsurkunde (siehe [Kapitel 5.1.3.](#))
- Heiratsurkunde (siehe [Kapitel 5.2.4.](#))
- Ledigkeitsbescheinigung (siehe [Kapitel 5.3.](#))
- Scheidungsurkunde (siehe [Kapitel 5.4.](#))
- Todesurkunde (siehe [Kapitel 5.5.](#))
- Vollmacht
- Polizeiliches Führungszeugnis (*Criminal Record*)
- Verlängerung des Reisepasses (siehe [Kapitel 3.1.](#))
- Confirmation of Identity (nur bei Vertretungen ohne Taliban-Kontrolle, siehe [Kapitel 4.5.](#))⁴⁶

Die Ausstellung von Reisepässen und Tazkiras auf Auslandsvertretungen ist weiterhin eingeschränkt (siehe [Kapitel 3](#) und [4.3.](#)).

Afghanische Auslandsvertretungen unter Kontrolle der Taliban haben Zugang auf die Datenbanken der E-Tazkiras, der Beglaubigungen des Aussenministeriums sowie (auf Anfrage beim Innenministerium) der Reisepässe. In Afghanistan ausgestellte Zivilstandsdokumente können sie nur anhand der Beglaubigung des Aussenministeriums überprüfen und bestätigen.⁴⁷ Da die Auslandsvertretungen ohne Arbeitsbeziehungen zu den Taliban-Behörden keinen Zugriff auf diese Datenbanken haben, beruhen von ihnen ausgestellte Zivilstandsdokumente vorwiegend auf mündlichen Aussagen der Antragsteller, Zeugenaussagen und Dokumenten des Aufenthaltslandes.⁴⁸

Grundsätzlich erwartet das afghanische Aussenministerium, dass alle von Auslandsvertretungen ausgestellten Dokumente bei ihm registriert werden.⁴⁹ Bei den Auslandsvertretungen ohne Arbeitsbeziehungen zur Taliban-Regierung dürfte dies aber nicht der Fall sein.⁵⁰

⁴⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 10. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Reuters, New York. Taliban in control of 39 Afghan embassies globally, 19.09.2024. <https://www.reuters.com/world/middle-east/taliban-control-39-afghan-embassies-globally-2024-09-19/> (01.05.2025).

⁴⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 10, 12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁴⁶ Webseiten afghanischer Auslandsvertretungen, u.a. Botschaft der Islamischen Republik, Genf. Consular Affairs. <https://www.afghanistanmission.ch/en/> (01.05.2025) / Generalkonsulat der Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Consular Affairs. <https://www.afghanconsulatebonn.de/#> (01.05.2025) / Generalkonsulat Afghanistans, Istanbul. Issuance of Certificate, ohne Datum. <http://www.afghanconsulate.org.tr/www.afghanconsulateistanbul.com.tr/word/issuance-of-certificates/> (01.05.2025) / Generalkonsulat Afghanistans, Dubai. Consulate / About Us. <https://afghanconsulate.ae/consulate/about-us/> (01.05.2025) / Botschaft Afghanistans, Islamabad. Consular Affairs. <https://islamabad.mfa.gov.af/> (01.05.2025) / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024.

⁴⁷ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024.

⁴⁸ Siehe Fussnoten in Absätzen zur Ausstellung von Dokumenten auf Auslandsvertretungen.

⁴⁹ Islamic Emirate of Afghanistan, Ministry of Foreign Affairs, Kabul. Clarification on suspension of consular services at Afghan embassies in Europe, US, Canada, and Australia, 05.08.2024. <https://mfa.gov.af/en/17472> (01.05.2025).

⁵⁰ Vgl. Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 4. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

3. Reisepass



Bezeichnung	Dari: پاسپورت [pasport] Paschtu: پاسپورت [pasport] Deutsch: Reisepass
Ausstellende Behörde/Institution	Passbüros des Innenministeriums in Kabul (<i>Passport Directorate/Kabul Central Passport Department</i>) sowie in allen Provinzhauptstädten (<i>Passport Departments</i>) ⁵¹ Afghanische Auslandsvertretungen (mit Einschränkungen)
Register	Digitale Register zu a) Passdaten und b) biometrischen Daten, auf welche die zuständigen Behörden in Afghanistan Zugriff haben. Auslandsvertretungen haben nur auf Anfrage beim Innenministerium Zugriff (siehe Kapitel 2.2.).
ausgestellt von/bis	Maschinenlesbarer Reisepass: seit 2012. ⁵² Handschriftlich ausgefüllte Reisepässe wurden bis November 2015 ausgestellt, seit dem 24. November 2017 sind sie ungültig. ⁵³ Nach der Taliban-Machtübernahme im August 2021 haben einige afghanische Auslandsvertretungen (z.B. in Delhi) diesen Reisepass

⁵¹ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 37.
<https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 23.
<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁵² IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13.
https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁵³ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20.
<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Immigration and Refugee Board, Ottawa. Afghanistan: Passport Law of 25 October 2015; appearance and security features of passports; specimen of passports (2015-January 2018), 13.02.2018. <https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/rir/Pages/index.aspx?doc=457384&pls=1> (01.05.2025).

	vorübergehend wieder auszustellen begonnen, da ihnen Rohlinge der maschinenlesbaren Reisepässe fehlten. ⁵⁴
Kalender	Gregorianisch und iranischer Sonnenkalender (Jalali) ⁵⁵
Rechtsgrundlage	Passgesetz von 25. Oktober 2015. ⁵⁶ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Identitätsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ⁵⁷
Gültigkeit	5 oder 10 Jahre (unterschiedliche Passbüchlein) ⁵⁸
Kosten	Ca. 6000 AFN (Gültigkeit 5 Jahre) bzw. ca. 11 000 AFN (Gültigkeit 10 Jahre). ⁵⁹ Es gibt geringe Preiseunterschiede je nach Provinz. ⁶⁰ Bei der Ausstellung im Ausland auf den meisten Konsulaten 120 USD (Gültigkeit 5 Jahre) bzw. 220 USD (Gültigkeit 10 Jahre). ⁶¹
Verbreitung	32 % der von IOM 2022 befragten Personen besaßen einen Reisepass. ⁶² Dies ist deutlich mehr als 2016, als bei einer anderen Studie 14 % der männlichen und 3 % der weiblichen afghanischen Staatsangehörigen angaben, einen Reisepass zu besitzen. ⁶³
Hinweise	Seit der Einführung des maschinenlesbaren Passes ist es nicht mehr möglich, Minderjährige im Pass eines Elternteils einzutragen.⁶⁴

⁵⁴ Diplomatische Quelle. E-Mail, 03.12.2021.

⁵⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 13. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁵⁶ Immigration and Refugee Board of Canada, Ottawa. Afghanistan: Passport Law of 25 October 2015; appearance and security features of passports; specimen of passports (2015-January 2018), 13.02.2018. <https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/rir/Pages/index.aspx?doc=457384&pls=1> (01.05.2025).

⁵⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁵⁸ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024.

⁵⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 21. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024. / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025). / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁶⁰ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁶¹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16, 37. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Generalkonsulat Afghanistans, Dubai. Applying for passport, ohne Datum. <https://afghanconsulate.ae/services/applying-for-passport/> (01.05.2025) / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024.

⁶² IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 18. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁶³ Norwegian Refugee Council, Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 30. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025).

⁶⁴ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 40. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

- Auch nach der Taliban-Machtübernahme bleibt das Layout der afghanischen Reisepässe bislang unverändert, d. h. mit Flagge und Bezeichnung der Islamischen Republik Afghanistan.⁶⁵
- Im Iran und Pakistan beantragte Pässe werden in Kabul gedruckt, das auch als Ausstellungsort genannt wird. Sie unterscheiden sich aber von in Afghanistan beantragten Pässen, indem als ausstellende Behörde das Aussenministerium («Ministry of Foreign Affairs – Kabul») genannt ist, nicht das Innenministerium («Kabul Central Passport Department (MOI)») wie bei in Afghanistan beantragten Pässen.⁶⁶
- In Europa beantragte und vom Generalkonsulat in Bonn ausgestellte Pässe nennen als ausstellende Behörde «Consulate General of Afghanistan – Bonn». Auch in Dubai werden Pässe ausgestellt, mit Vermerk «Consulate General of Afghanistan – Dubai».⁶⁷

Beschreibung

Passbüchlein mit 48 Seiten. Es gibt folgende Versionen:

- normaler Pass (blaugrün)
- Diplomatenpass (schwarz)
- Dienstpass (weinrot)
- Spezialpass (dunkelblau)⁶⁸

Vom normalen Pass sind drei Modelle bekannt, die jeweils 2012, 2016 und 2017 eingeführt wurden. Bis Ende 2017 begannen die Seriennummern mit dem Buchstaben «O», seit dem 1. Januar 2018 mit «P» (vereinzelt «PO» oder «PP»)⁶⁹. Zudem haben die Passbüchlein eine unterschiedliche Anzahl Seiten, je nachdem, ob sie 5 oder 10 Jahre gültig sind.⁷⁰

Alle Angaben sind dreisprachig auf Dari, Paschtu und Englisch eingetragen. Im Gegensatz zur Papier-Tazkira ist im Reisepass seit Einführung der maschinenlesbaren Version ein Nachname und ein exaktes Geburtsdatum aufgeführt.⁷¹ Ausserdem wird oft der tatsächliche Geburtsort eingetragen und nicht der Herkunftsort der Vorfahren wie in der Tazkira. Aus diesen Gründen können maschinenlesbare Reisepässe persönliche Angaben enthalten, die von der

⁶⁵ Anadolu, Ankara. Taliban start issuing passports in Afghanistan, 05.10.2021. <https://www.aa.com.tr/en/asia-pacific/taliban-start-issuing-passports-in-afghanistan/2383612> (01.05.2025) / Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁶⁶ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15, 23. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025)

⁶⁷ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁶⁸ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 54. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁶⁹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 12. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / PRADO, Brüssel. AFG - Afghanistan • ISLAMIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN • A – Passport, 29.04.2025. <https://www.consilium.europa.eu/prado/en/prado-documents/afg/a/docs-per-category.html> (01.05.2025).

⁷⁰ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 14. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024.

⁷¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 22. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

Papier-Tazkira derselben Person abweichen.⁷² Unter «ID Nr.» kann die Nummer der Tazkira eingetragen werden. Teils fehlt diese aber, auch bei Personen, die eine Tazkira besitzen.⁷³

Seit der Taliban-Machtübernahme wurde das Layout nicht verändert. Der Pass trägt weiterhin die Bezeichnung «Islamic Republic of Afghanistan». Im Pass werden aber teils Stempel verwendet mit der Bezeichnung «Islamic Emirate of Afghanistan» oder dem entsprechenden Logo, teils aber auch weiterhin solche mit der alten Bezeichnung und dem Logo der Republik.⁷⁴

In innerhalb Afghanistans beantragten Pässen ist als ausstellende Behörde das Innenministerium («Kabul Central Passport Department (MOI)») genannt. In Kabul werden auch Pässe gedruckt, die in Iran, Pakistan und seit der Taliban-Machtübernahme in weiteren Ländern beantragte wurden. Sie unterscheiden sich aber von in Afghanistan beantragten Pässen dadurch, dass als ausstellende Behörde das Aussenministerium («Ministry of Foreign Affairs – Kabul») genannt ist.⁷⁵ In Europa beantragte und vom Generalkonsulat in Bonn ausgestellte Pässe nennen als ausstellende Behörde «Consulate General of Afghanistan – Bonn». Auch in Dubai werden Pässe ausgestellt, mit Vermerk «Consulate General of Afghanistan – Dubai».⁷⁶

Ausstellung in Afghanistan

Die Ausstellungsprozedur besteht aus den folgenden Schritten. Sie hat sich seit der Taliban-Machtübernahme nicht wesentlich verändert.⁷⁷

1. **Einreichen des Antrags.** Zuerst wird die Identität mit einer gültigen und von NSIA verifizierten Tazkira überprüft.⁷⁸ Einer Quelle zufolge wird seit 2023 oder 2024 nur noch die E-Tazkira akzeptiert, nicht mehr die Papier-Tazkira.⁷⁹ Bereits vor der Taliban-Machtübernahme war ein Passantrag für einige Zeit nur mit E-Tazkira möglich gewesen.⁸⁰ Der Antragsteller muss die E-Tazkira zusammen mit, vier Passfotos sowie einem ausgefüllten Antragsformular einreichen und die Passgebühr bei einer Bank bezahlen. Dafür erhält er eine Quittung. Bei Anträgen in Kabul und in einzelnen anderen Provinzen erfolgte dieser Schritt ab 2016 über eine Online-Antragsseite, in den restlichen Provinzen auf dem Passbüro.⁸¹ Nach der Taliban-Machtübernahme wurde das Online-Antragssystem auf alle Provinzen ausgeweitet, wobei alle Provinzen

⁷² Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 8-10. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

⁷³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 14. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁷⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 13. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁷⁵ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15, 23. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025)

⁷⁶ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁷⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 18. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 55. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

⁷⁸ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 46. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁷⁹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 24. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁸⁰ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 12. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁸¹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 38-39. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20-21. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Beporsd. Steps To Obtain a Passport in Kabul Province, 04.05.2025. <https://www.beporsd.org/en-us/articles/11388464519453> (04.05.2025).

eigene Webseiten haben. Mittlerweile können Passanträge nur noch online eingereicht werden, ausser in begründeten Ausnahmefällen.⁸² Viele afghanische Staatsangehörige sind damit noch nicht vertraut. Deshalb gibt es in der Umgebung der Passbüros Geschäfte, welche das Ausfüllen der Online-Anträge sowie weitere Dienstleistungen wie Passfotos anbieten (siehe [Kapitel 9.3.](#)).⁸³ Der Antrag kann entweder in der Provinz des Wohnorts oder in Kabul eingereicht werden, aber nicht in anderen Provinzen.⁸⁴

2. **Erfassung der biometrischen Daten** (Fingerabdrücke, Iris-Scan, Foto) durch das Passbüro nach Vorweisen der Quittung. Hierzu muss der Antragsteller persönlich erscheinen. Dies gilt auch für Personen, denen zuvor bereits ein biometrischer Pass ausgestellt wurde.⁸⁵ Kinder unter sieben Jahren sind davon ausgenommen, da von ihnen keine biometrischen Daten erfasst werden.⁸⁶
3. **Ausstellung des Reisepasses.** Dem Antragsteller wird mitgeteilt, wo er ihn abholen kann.⁸⁷ Nach Angaben des Innenministeriums erfolgt die Auslieferung normalerweise über die Postbüros der Bezirke, wo die Antragsteller die Pässe abholen können.⁸⁸ In Kabul ist auch die Lieferung an die Heimadresse per Post möglich.⁸⁹

Minderjährige benötigen für einen Passantrag die Zustimmung ihres Vaters, erwachsenen Bruders oder Onkels. Frauen benötigen keine Zustimmung eines männlichen Familienangehörigen (*Mahram*).⁹⁰ Allerdings benötigen sie einen *Mahram*, um die Passbüros und andere Behörden zu betreten. Diesem ist es auch erlaubt, den fertig ausgestellten Pass der Frau an ihrer Stelle abzuholen.⁹¹

Die Ausstellung von Reisepässen war in Afghanistan bereits vor der Taliban-Machtübernahme ab dem 29. Mai 2021 aufgrund eines Lockdowns zur Pandemiebekämpfung ausgesetzt. Nach der Taliban-Machtübernahme am 15. August 2021 wurden für einige Wochen keine

⁸² Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 23, 25. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Beporsd. Steps To Obtain a Passport in Kabul Province, 04.05.2025. <https://www.beporsd.org/en-us/articles/11388464519453> (04.05.2025).

⁸³ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024.

⁸⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 23. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁸⁵ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024. / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Beporsd. Steps To Obtain a Passport in Kabul Province, 04.05.2025. <https://www.beporsd.org/en-us/articles/11388464519453> (04.05.2025).

⁸⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025)

⁸⁷ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 38-39. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁸⁸ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 24, 25. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁸⁹ Bakhtar News Agency, Kabul. Kabul Residents Can Now Receive Passports at Home, 26.02.2025. <https://www.bakhtarnews.af/en/kabul-residents-can-now-receive-passports-at-home/> (01.05.2025).

⁹⁰ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁹¹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 25. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 21. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

Reisepässe ausgestellt.⁹² Gegen hohe Bestechungszahlungen oder mit Verbindungen zu den Taliban war es allerdings auch zu dieser Zeit möglich, Reisepässe zu erlangen.⁹³ Das Passbüro in Kabul öffnete am 6. Oktober 2021 wieder, darauf folgten die Passbüros in den Provinzhauptstädten. Noch bis 2023 kam es aber weiterhin gelegentlich zu vorübergehenden Schliessungen der Passbüros.⁹⁴

Einer der Gründe dafür war der Mangel an Passrohlingen. Die vorherige Regierung bestellte kurz vor der Taliban-Machtübernahme bei der litauischen Sicherheitsdruckerei Garsų Pasaulis 3 Millionen solcher Rohlinge. Nach dem Machtwechsel wollte letztere diese vorerst nicht an die Taliban-Übergangsregierung liefern, da mit dieser kein Vertrag bestand bzw. diese sie nicht bezahlen konnte.⁹⁵ Aufgrund dieses Mangels wurden ab August 2021 vorerst fast nur für 10 Jahre gültige Reisepässe ausgestellt, da es dafür noch mehr Rohlinge gab (diese Passbüchlein haben mehr Seiten als die 5-jährigen); damit sollte der Druck auf die Passbüros vermindert werden.⁹⁶

Seit dem 1. März 2023 sind wieder ausreichend Passrohlinge verfügbar, wodurch sich der Zugang zu Reisepässen in Afghanistan deutlich verbessert hat.⁹⁷ Nach Angaben des Generaldirektors für Pässe im Innenministerium wurden im Sonnenjahr 1403 (März 2024 bis

⁹² Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 33, 37. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 22-26.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo.

Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁹³ Pajhwok, Kabul. Afghan passports up for grabs in black market, 17.09.2021.

<https://pajhwok.com/2021/09/17/afghan-passports-up-for-grabs-in-black-market/> (01.05.2025) /

Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 26.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁹⁴ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 33, 37. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Tolo News, Kabul. Passport Processing Resumes in Kabul, 09.04.2022. <https://tolonews.com/afghanistan-177494> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo.

Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Asia News International, New Delhi. Afghans fall for resumption of passport distribution, 12.12.2022. <https://www.aninews.in/news/world/asia/afghans-call-for-resumption-of-passport-distribution20221212230640/> (01.05.2025) / Khaama Press, Kabul. Taliban Suspends Issuing Afghan Passports, 08.10.2022. <https://www.khaama.com/taliban-suspends-issuing-afghan-passports-54632/> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 18. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁹⁵ ILO der schweizerischen Botschaft in Pakistan, Islamabad. Auskunft per E-Mail, 21.11.2023 / Foreign Policy, Washington. Afghanistan's Ambassadors Fly the Flag Against the Taliban, 02.04.2023. <https://foreignpolicy.com/2023/04/02/afghanistan-taliban-embassies-ambassadors-resistance/> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 56. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁹⁶ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁹⁷ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 27. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 56. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

März 2025) über 2,2 Millionen Pässe ausgestellt. Das Passbüro habe die Kapazität, täglich 50 000 Reisepässe auszustellen.⁹⁸

Laut Medienberichten gab es in der ersten Zeit nach der Taliban-Machtübernahme aufgrund der geringen Kapazitäten der Passbüros und der hohen Nachfrage häufig lange Wartezeiten von mehreren Monaten⁹⁹ sowie Forderungen nach der Bezahlung hoher Bestechungsgeldern.¹⁰⁰ Laut IOM lag der Grund für die langen Wartezeiten darin, dass weniger Passbüros als vor der Taliban-Machtübernahme die zur Datenerfassung notwendige Ausrüstung hatten, woraus sich Kapazitätsengpässe ergaben.¹⁰¹ Vertreter der Taliban-Interimsregierung erklärten, gegen die Korruption vorzugehen und korrupte Mitarbeitende der Passbüros zu entlassen (siehe [Kapitel 9.4.](#)).¹⁰²

Nach Angaben des afghanischen Innenministeriums wurden 2023 und 2024 zusätzliche Passbüros eröffnet und neues Personal geschult, so dass Pässe nun innerhalb von einer bis zwei Wochen ausgestellt werden können. Die Ausstellung in Kabul sei schneller als in den Provinzen, da der Versand in letztere zusätzlich Zeit benötige.¹⁰³ Auch andere Quellen bestätigen dies. Sie erwähnen aber etwas längere Wartezeiten: zwischen zwei Wochen und einem Monat in Kabul, bis zu drei Monate in den Provinzen. In Mazar-i Sharif etwa funktioniere die Antrags-Webseite häufig nicht und es sei schwierig, Zeitslots für die Erfassung der

⁹⁸ Pajhwok, Kabul. We can print up to 500,000 passports daily, says Haseeb, 07.05.2025. <https://pajhwok.com/2025/05/07/we-can-print-up-to-500000-passports-daily-says-haseeb/> (10.05.2025).

⁹⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Voice of America, Washington. Taliban Make Millions From Passports Issued to Fleeing Afghans, 24.08.2022. <https://www.voanews.com/a/taliban-make-millions-from-passports-issued-to-fleeing-afghans/6715133.html> (01.05.2025) / Khaama Press, Kabul. Taliban Suspends Issuing Afghan Passports. 08.10.2022. <https://www.khaama.com/taliban-suspends-issuing-afghan-passports-54632/> (01.05.2025) / Tolo News, Kabul. Officials Say 4 Passport Distribution Centers Will Be Opened in Kabul, 23.08.2022. <https://tolonews.com/science-technology-179522> (01.05.2025) / Tolo News, Kabul. Officials: 3 Million Passport Booklets to Arrive in 2 Weeks, 23.05.2022. <https://tolonews.com/afghanistan-178147> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 18. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd1071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁰⁰ Voice of America, Washington. Taliban Make Millions From Passports Issued to Fleeing Afghans, 24.08.2022. <https://www.voanews.com/a/taliban-make-millions-from-passports-issued-to-fleeing-afghans/6715133.html> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 40. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Tolo News, Kabul. Applicants Accuse Passport Office of Corruption, 04.11.2021. <https://tolonews.com/afghanistan-175303> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 18. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd1071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Afghanistan Analysts Network. The Daily Hustle: Mission impossible – the quest for passports and visas in Afghanistan, 04.02.2024. <https://www.afghanistan-analysts.org/en/the-daily-hustle/rights-and-freedoms-the-daily-hustle/the-daily-hustle-mission-impossible-the-quest-for-passports-and-visas-in-afghanistan/> (01.05.2025).

¹⁰¹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 15. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd1071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁰² Tolo News, Kabul. Officials Say 4 Passport Distribution Centers Will Be Opened in Kabul, 23.08.2022. <https://tolonews.com/science-technology-179522> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹⁰³ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024. / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Khaama Press, Kabul. Taliban plans to distribute 6,000 passports daily in Kabul, 17.07.2024. <https://www.khaama.com/taliban-plans-to-distribute-6000-passports-daily-in-kabul/> (01.05.2025).

biometrischen Daten zu buchen.¹⁰⁴ Auch komme es im Rahmen der Passausstellung weiterhin gelegentlich zu Korruption, u. a. aufgrund des teils langsamen Prozesses in den Provinzen.¹⁰⁵

Trotz biometrischer Datenerfassung und des Erfordernisses, die Identität mit Unterlagen und Zeugen nachzuweisen, beruhen afghanische Reisepässe letztlich auf Angaben, welche die afghanischen Behörden nicht ausreichend überprüfen können. Deshalb können sie falsche Angaben betreffend Identität, Alter und Nationalität enthalten.¹⁰⁶

Ausstellung im Ausland

Die Ausstellung im Ausland erfolgt – sofern möglich – analog zur Ausstellung in Afghanistan. Antragsteller müssen ihre afghanische Staatsangehörigkeit mit einem bisherigen Reisepass (falls vorhanden), einer E-Tazkira oder einer vom Aussenministerium beglaubigten Papier-Tazkira nachweisen. Bei Kindern unter 10 Jahren kann eine Geburtsurkunde ausreichen. Zudem müssen Antragsteller ein Antragsformular, Passfotos und evtl. eine Aufenthaltsbewilligung des Wohnorts einreichen. Antragsteller müssen persönlich auf dem Konsulat erscheinen, um die biometrischen Daten erfassen zu lassen.¹⁰⁷ Die Konsulate schicken die Passanträge anschliessend an das Passbüro im Innenministerium in Kabul, das diese bewilligt oder ablehnt.¹⁰⁸

Vor der Taliban-Machtübernahme konnten afghanische Staatsangehörige auf allen Konsulaten Reisepässe beantragen. Diese wurden dann in einem der folgenden Orte gedruckt:

- Bonn (für ganz Europa)
- Canberra
- Dubai
- Jeddah
- Kabul (für Pakistan und Iran)
- New York
- Moskau¹⁰⁹

Das afghanische Generalkonsulat in Bonn war für die Ausstellung aller in Europa (einschliesslich der Türkei) beantragten Reisepässe zuständig. Deshalb ist bei all diesen Reisepässen «Consulate General of Afghanistan – Bonn» als Ausstellungsort eingetragen, auch wenn sie in einem anderen Konsulat beantragt wurden.¹¹⁰ Bei Anträgen in Deutschland

¹⁰⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 23-24, 27. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁰⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁰⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 26. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025)

¹⁰⁷ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 18. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 37. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 4. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

¹⁰⁸ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 39. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

¹⁰⁹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 14-15. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 5. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

¹¹⁰ Afghanische Botschaft in Griechenland, Athen. Auskunft per Telefon, 09.10.2019 / Afghanisches Konsulat in Istanbul. Auskunft per E-Mail an den ILO der schweizerischen Vertretung in Ankara, 16.06.2021. / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025). / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report

schickte das Generalkonsulat den fertigen Pass direkt an den Antragsteller.¹¹¹ Bei Anträgen in der Schweiz erfolgte der Versand über das Konsulat in Genf.¹¹²

Nach der Taliban-Machtübernahme waren die afghanischen Auslandsvertretungen vorerst nicht in der Lage, Pässe auszustellen. Dies lag einerseits daran, dass ein Grossteil der Auslandsvertretungen die Kontakte zu den Taliban-Behörden in Kabul abbrach, die zur Ausstellung von Dokumenten notwendig wären. Andererseits bestand ein Mangel an Pass-Rohlingen (siehe oben). Mittlerweile haben zahlreiche Vertretungen v. a. in Asien wieder operative Kontakte zu den Taliban-Behörden (siehe [Kapitel 2.5.](#)) und neue Rohlinge sind wieder verfügbar.¹¹³

Derzeit (Stand Mai 2025) werden an folgenden Auslandsvertretungen, die unter Kontrolle der Taliban-Regierung sind, wieder Pässe gedruckt:

- Dubai
- Jeddah
- Kabul (für Pakistan, Iran und weitere Länder)¹¹⁴

Seit Ende 2023 ist es wieder möglich, afghanische Reisepässe über die Konsulate im Iran und in Pakistan ausstellen zu lassen. Diese Pässe werden in Kabul produziert, deshalb dauert die Wartezeit bis zur Auslieferung 20 bis 30 Tage. Sie unterscheiden sich von den innerhalb Afghanistans beantragten Pässen darin, dass als ausstellende Behörde nicht das Innenministerium, sondern das Aussenministerium («Ministry of Foreign Affairs – Kabul») erwähnt ist.¹¹⁵ Schon lange in Pakistan wohnhafte Afghanen bekunden oft Probleme, die erforderlichen Unterlagen (E-Tazkira oder beglaubigte Papier-Tazkira) zu beschaffen, da diese nur in Afghanistan zugänglich sind.¹¹⁶ Seit November 2024 stellt auch das afghanische Konsulat in Mumbai (Indien) wieder Reisepässe aus.¹¹⁷

Afghanische Vertretungen in Europa hatten seit der Taliban-Machtübernahme weitgehend keine Möglichkeit, Reisepässe auszustellen.¹¹⁸ Das Generalkonsulat in Bonn stellte nach 2021 nur in Ausnahmefällen wieder Reisepässe aus, auf Antrag auch über andere Konsulate in Europa.¹¹⁹ Einer Information der norwegischen Länderanalyse *Landinfo* zufolge betrifft dies «Notfälle und dringende Bedürfnisse», z. B. Teilnahme an einer Beerdigung oder Besuch von

Afghanistan, Juni 2023, p. 56. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

¹¹¹ Move on et al., Tübingen. Wie können Sie eine Tazkira, einen Pass oder andere Dokumente erhalten? 20.05.2021, p. 4. <https://fluechtlingsrat-bw.de/wp-content/uploads/2021/05/2021-05-20-basic-info-TazkiraPass-Afghanistan-DE-FAR-1.pdf> (01.05.2025).

¹¹² Afghanische Mission, Genf. Passport. Ohne Datum. <https://www.geneva.mfa.af/en/consular-affairs/passport.html> (15.12.2022 – online nicht mehr verfügbar).

¹¹³ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024.

¹¹⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15, 32. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹¹⁵ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024. / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15, 37. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹¹⁶ Gruppe afghanischer Migranten, Islamabad. Gespräch im Rahmen der Recherchereise der Länderanalyse SEM, 02.07.2024.

¹¹⁷ Amu.tv. Taliban-led Afghan consulate in India begins issuing passports, 11.11.2024. <https://amu.tv/136435/> (01.05.2025) / Ariana News, Kabul. Afghanistan's de facto consulate in Mumbai starts issuing passports, 11.11.2024. <https://www.ariananews.af/afghanistans-de-facto-consulate-in-mumbai-starts-issuing-passports/> (01.05.2025).

¹¹⁸ Vgl. Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 23. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025)

¹¹⁹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15, 33. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Dokumentutstedelse ved den afghanske ambassaden i Oslo. 30.01.2024. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/01/Respons-Afghanistan-Utstedelse-av-dokumenter-ved-den-afghanske-ambassaden-i-Oslo-30012024.pdf> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

schwer Erkrankten.¹²⁰ Diese Einschränkung besteht, da dem Generalkonsulat seit der Taliban-Machtübernahme keine Pass-Rohlinge mehr geliefert werden.¹²¹ Die Taliban-Übergangsregierung hat am 30. Juli 2024 erklärt, dass sie per sofort Dokumente nicht mehr anerkennt, die von Auslandsvertretungen in Europa ausgestellt wurden, welche nicht unter ihrer Kontrolle stehen. Dies betrifft auch das Konsulat in Bonn.¹²² Die Taliban-Behörden anerkennen seither in Bonn ausgestellte Reisepässe nicht mehr.¹²³ Das Generalkonsulat in Bonn stellt deshalb keine Reisepässe mehr aus.¹²⁴

Gemäss Berichten der schwedischen und norwegischen Asylbehörden war es Ende 2023 in Europa lediglich in München sowie in Istanbul und Ankara möglich, einen Pass zu beantragen. Dabei handelt es sich um Konsulate, die mit den Taliban-Behörden kooperieren. Da in Bonn gedruckte Pässe in Afghanistan nicht mehr anerkannt sind, übermitteln die Konsulate München, Istanbul und Ankara die Daten nach Kabul, wo die Pässe gedruckt werden. Ein Passantrag in München ist nur für Bewohner des entsprechenden Konsularbezirks möglich: je nach Quelle deckt dieser nur Süddeutschland oder ganz Deutschland ab. Es ist unklar, ob diese Einschränkung auch bei den Konsulaten in der Türkei gilt.¹²⁵ Bei der Datenübermittlung und dem Transport der Pässe soll es Probleme geben.¹²⁶

Das für den amerikanischen Kontinent zuständige Generalkonsulat in New York ist (wie andere afghanische Vertretungen in den USA) seit 2022 geschlossen.¹²⁷

Das afghanische Konsulat in Genf stellt persönliche Schreiben aus, in denen es bestätigt, dass es derzeit keine Reisepässe ausstellen könne.¹²⁸

¹²⁰ Landinfo, Oslo. Dokumentutstedelse ved den afghanske ambassaden i Oslo, 30.01.2024. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/20y24/01/Respons-Afghanistan-Utstedelse-av-dokumenter-ved-den-afghanske-ambassaden-i-Oslo-30012024.pdf> (01.05.2025) / Afghanische Botschaft in Deutschland, Berlin. Note verbale vom 05.10.2021.

¹²¹ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

¹²² Afghanisches Aussenministerium, Kabul. Notice for all Afghan Nationals residing in European countries, 30.07.2024. Zugänglich über X/Twitter: https://x.com/MoFA_Afg/status/1818180461610582042 (01.05.2025).

¹²³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹²⁴ Generalkonsulat der Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Passport Extension, ohne Datum. <https://www.afghanconsulatebonn.de/passport-extension/> (01.05.2025).

¹²⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 32-33. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

¹²⁶ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 5. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

¹²⁷ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 15. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹²⁸ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

3.1. Verlängerung des Reisepasses



Links: von der afghanischen Mission in Genf 2020 angebrachte Verlängerungsvignette. Rechts: Von der afghanischen Mission in Genf seit 2022 verwendete Verlängerungsvignette.

Ausstellende Behörde/Institution	Afghanische Auslandsvertretungen
Register	Das Generalkonsulat Bonn lagert die Daten der Passverlängerungen lokal und teilt sie nicht mit den Behörden in Afghanistan. ¹²⁹ Zu anderen Standorten liegen keine Informationen vor.
ausgestellt von/bis	seit August 2021
Kalender	gregorianisch
Rechtsgrundlage	Keine, gemäss Passgesetz von 2015 ist eine Verlängerung nicht möglich. ¹³⁰ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Identitätsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ¹³¹
Gültigkeit	Nicht einheitlich, am häufigsten werden Pässe um 5 oder 10 Jahre verlängert. Auch andere Zeitspannen sind dokumentiert. ¹³² Die Verlängerung kann ab dem Ausstellungszeitpunkt des Stickers oder ab dem Ablaufdatum des Passes (z. B. in Bonn) gelten. Auch dies ist uneinheitlich und hängt von der Auslandsvertretung ab. ¹³³

¹²⁹ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 4. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025)

¹³⁰ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 20. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹³¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹³² Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 57. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025) IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹³³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 20-21. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 23. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025)

Kosten	Je nach Auslandsvertretung unterschiedlich, in Bonn 100 EUR ¹³⁴ , in Wien und Stockholm: 125 EUR ¹³⁵
Hinweise	• Seit der Taliban-Machtübernahme verlängern afghanische Auslandsvertretungen neben gültigen auch abgelaufene Reisepässe. Anlass war ursprünglich, dass sie keine neuen Pässe ausstellen konnten. Verlängerungen werden weiterhin ausgestellt, auch auf Auslandsvertretungen unter Kontrolle der Taliban-Regierung, bei welchen ein Passantrag wieder möglich ist.¹³⁶ • Es ist auch möglich, Pässe zu verlängern, die bereits abgelaufen sind. Zudem lassen sich Pässe wiederholt verlängern.¹³⁷ • Diplomatenpässe können nur vom Aussenministerium in Kabul verlängert werden.¹³⁸ • Zur Frage der Anerkennung: siehe unten («Akzeptanz für Reisen nach Afghanistan und in Drittstaaten»)

Beschreibung

Die meisten Auslandsvertretungen bringen die Verlängerung in Form von Vignetten (Stickern) an, die handschriftlich oder mit Drucker ausgefüllt werden. Es gibt kein einheitliches Layout.¹³⁹ Die Vertretungen im Iran verwendeten früher einen Stempel, mittlerweile ebenfalls eine Vignette.¹⁴⁰ Am häufigsten kommen folgende Modelle vor:

- Modell Bonn: Das Generalkonsulat in Bonn informierte am 10. Januar 2022 die anderen afghanischen Konsulate in Europa, es habe maschinenlesbare Vignetten zur Passverlängerung um 5 oder 10 Jahre mit überprüfbaren Sicherheitsmerkmalen entwickelt und produziert.¹⁴¹ Die meisten noch geöffneten afghanischen Konsulate in Europa, Amerika und Australien haben diese mittlerweile übernommen, auch jenes in Genf seit Februar 2022.¹⁴² Auch jene Auslandsvertretungen in Europa, die

content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf (01.05.2025).

¹³⁴ Generalkonsulat der Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Passport Extension, ohne Datum. <https://www.afghanconsulatebonn.de/passport-extension/> (01.05.2025).

¹³⁵ Generalkonsulat der Islamischen Republik Afghanistan, Wien. Passport Extension, ohne Datum. <https://afghanistan-vienna.com/passport-extension/> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 35.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹³⁶ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 17, 32.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹³⁷ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 18.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹³⁸ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹³⁹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 17.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁴⁰ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 18.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁴¹ Pajhwok, Kabul. Some Afghan embassies use illegal stickers to renew passports, 30.01.2022.

<https://pajhwok.com/2022/01/30/some-afghan-embassies-use-illegal-stickers-to-renew-passports/> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 39.

<https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Utstedelse av dokumenter ved den afghanske ambassaden i Oslo, 26.08.2022, p. 2. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2022/08/Landinfo-respons-Afghanistan-Utstedelse-av-dokumenter-ved-den-afghanske-ambassaden-i-Oslo-26082022.pdf> (01.05.2025).

¹⁴² Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Botschaft und Mission der Islamischen Republik Afghanistan, Genf. Schreiben vom 22.02.2022 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 17-18, 33.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 4. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

Arbeitsbeziehungen zu den Taliban-Behörden unterhalten, verwenden diesen Sticker.¹⁴³ Der Sticker ist maschinenlesbar und enthält QR- und Strichcode. Im farbigen Hintergrunddruck ist das Ablaufdatum sowie der Ausstellungsort in Form eines Codes mit drei Buchstaben (z. B. GNV für Genf) enthalten (siehe Abbildung oben).¹⁴⁴

- Modell Kabul: 2024 entwickelten die Taliban-Behörden eine neue Vignette zur Verwendung in den Auslandsvertretungen unter ihrer Kontrolle.¹⁴⁵

Akzeptanz für Reisen nach Afghanistan und in Drittstaaten

Bereits 2022 erklärte die Taliban-Regierung, dass Passverlängerungen durch nicht befugte Stellen (also Auslandsvertretung ausserhalb der Kontrolle durch die Taliban) ungültig seien. Dennoch wurden sie faktisch vorerst weiterhin akzeptiert.¹⁴⁶

Am 30. Juli 2024 erklärte die Taliban-Übergangsregierung, dass sie per sofort Dokumente nicht mehr anerkenne, die von Auslandsvertretungen in Europa ausgestellt wurden, welche nicht unter ihrer Kontrolle stehen. Dies betrifft die meisten Auslandsvertretungen in Europa, u.a. Genf, Bonn und Berlin (siehe [Kapitel 2.5](#)).¹⁴⁷ Nach diesem Datum ausgestellte Passverlängerungen der betroffenen Vertretungen sind in Afghanistan entsprechend nicht anerkannt. Zuvor ausgestellte Passverlängerungen sind gültig, sofern der verlängerte Pass vor dem 30. Juli 2024 für eine Reise nach Afghanistan oder in einen Drittstaat verwendet wurde und Ein- oder Ausreisestempel dieser Reise aufweist.¹⁴⁸

Es gibt Berichte, wonach die afghanischen Behörden die Einreise mit als ungültig geltenden Pässen dennoch gestattet haben, nicht aber die Wiederausreise. Betroffene mussten sich während des Aufenthalts in Afghanistan einen neuen Pass beschaffen.¹⁴⁹ Andere Reisenden mit solchen Pässen hingegen wurde verweigert, das Flugzeug nach Afghanistan zu betreten.¹⁵⁰

Pakistan akzeptiert seit dem 1. Januar 2023 Passverlängerungen nur noch, wenn sie mit der neuen Vignette mit QR-Code und Passfoto erfolgt sind. Es ist nicht eindeutig, ob diese Definition nur das Modell Kabul oder auch das Modell Bonn umfasst. Auf andere Art verlängerte Reisepässe berechtigen nicht mehr zur Einreise nach Pakistan.¹⁵¹

Die meisten anderen Länder der Welt akzeptieren solche Passverlängerungen unabhängig vom Umstand, ob eine Auslandsvertretung von der Taliban-Regierung kontrolliert wird oder nicht. Eine weitere Ausnahme ist Dänemark, das seit September 2024 verlängerte afghanische Pässe grundsätzlich nicht anerkennt.¹⁵²

¹⁴³ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 5.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

¹⁴⁴ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Botschaft und Mission der Islamischen Republik Afghanistan, Genf. Schreiben vom 22.02.2022.

¹⁴⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 18. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁴⁶ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 21. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁴⁷ Afghanisches Aussenministerium, Kabul. Notice for all Afghan Nationals residing in European countries, 30.07.2024. Zugänglich über X/Twitter: https://x.com/MoFA_Afg/status/1818180461610582042 (01.05.2025).

¹⁴⁸ Islamic Emirate of Afghanistan, Ministry of Foreign Affairs, Kabul. Clarification on suspension of consular services at Afghan embassies in Europe, US, Canada, and Australia, 05.08.2024. <https://mfa.gov.af/en/17472> (01.05.2025).

¹⁴⁹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 21-22, 24. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁵⁰ SBS Pashto. Passports renewed in Australia are now banned in this country: 'You risk being stranded', 30.08.2024. <https://www.sbs.com.au/language/pashto/en/article/the-taliban-is-now-blocking-passports-renewed-in-australia-leaving-many-stranded-overseas/v7su77rsw> (01.05.2025).

¹⁵¹ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁵² Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 22. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 4. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf>

Ausstellung in Afghanistan

In Afghanistan selbst ist es nicht möglich, Reisepässe zu verlängern. Stattdessen muss ein neuer Pass beantragt werden.¹⁵³

🚩 Ausstellung im Ausland

Das Verfahren ist nicht bei jeder Auslandsvertretung gleich. In der Regel müssen Antragsteller den Pass sowie weitere Dokumente aus Afghanistan und ihrem Aufenthaltsland einreichen.¹⁵⁴

Die Verlängerung wird meist gleich am Tag der Antragstellung in den Pass geklebt.¹⁵⁵ In Bonn dauert die Ausstellung maximal eine Stunde, hierfür ist eine persönliche Vorsprache notwendig.¹⁵⁶ Bei einigen Auslandsvertretungen (z. B. Stockholm) ist es auch möglich, die Passverlängerung auf dem Postweg zu beantragen, der verlängerte Pass wird dann zugeschickt.¹⁵⁷

(01.05.2025) / TOLO News, Kabul. Afghan Extended Passports Invalid in Denmark After Sept 18, 09.10.2024. <https://tolonews.com/index.php/afghanistan-191102> (01.05.2025).

¹⁵³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 18. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁵⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 35, 37. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁵⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 21. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁵⁶ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 4. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

¹⁵⁷ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

4. Tazkira (Identitätsausweis)

4.1. Papier-Tazkira schwarz-weiss

Bezeichnung	Dari: تذکره تابعیت [tazkira-i tabi'iyat] Paschtu: د تابعیت تذکره [da tabi'iyat tazkira] Deutsch: Identitätsausweis (wörtlich: Staatsbürgerschaftsausweis) Umgangssprachlich auf Dari auch <i>kart-i hoviya</i>t genannt.
Ausstellende Behörde/Institution	Einwohnermeldebüros auf Bezirks-, Provinz- oder nationaler Ebene.¹⁵⁸ Offizielle Bezeichnung auf Englisch: 1977-2017: <i>Population Registration Department (PRD)</i> 2017-2018: <i>Afghan Central Civil Registration Authority (ACCRA)</i> Seit 2018: <i>Directorate of Services of Civil Registration</i>, als Teil des <i>National Statistics and Intelligence Agency (NSIA)</i>
Register	Handschriftliche Registerbücher auf Ebene der Bezirke und Provinzen, von denen regelmässig Kopien in die Provinzhauptstädte und nach Kabul geschickt werden (siehe Kapitel 2.1.).
ausgestellt von/bis	In der vorliegenden Form seit 2001 oder 2002.¹⁵⁹ Nach Einführung der farbigen Papier-Tazkira 2018 erfolgte die Ausstellung nur noch vereinzelt an abgelegenen Orten, vorerst auch nach der Taliban-

¹⁵⁸ Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkira and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 16-17. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025). / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28-29. <https://ifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁵⁹ OFPRA, Paris. Afghanistan : la carte d'identité (tazkira), 13.11.2023, p. 3. https://ofpra.gouv.fr/libraries/pdf.js/web/viewer.html?file=/sites/default/files/ofpra/flora/2311_afg_la_tazkira_159730.pdf (01.05.2025).

	Machtübernahme 2021. ¹⁶⁰ Mit Stand 2025 wird die schwarzweisse Papier-Tazkira nicht mehr ausgestellt. ¹⁶¹ Vorangehende Versionen als Büchlein mit unterschiedlichem Aussehen wurden seit den 1920er Jahren ausgestellt. ¹⁶²
Kalender	Iranischer Sonnenkalender (Jalali).
Rechtsgrundlage	Gesetze zur Erfassung von Personendaten von 1979, 2000 und 2014; letzteres betrifft E-Tazkiras. Die Rechtslage ist nicht ganz eindeutig und den zuständigen Behörden nicht immer bekannt. ¹⁶³ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Identitätsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ¹⁶⁴
Gültigkeit	Unbeschränkt, von früheren Regierungen herausgegebene Dokumente werden grundsätzlich anerkannt. ¹⁶⁵ Auch die vor 2001 ausgestellten Tazkiras sind weiterhin gültig. ¹⁶⁶ Teils fordern die Behörden Inhaber solch alter Dokumente aber dazu auf, sich neuere zu beschaffen. ¹⁶⁷ Die Regierung der Islamischen Republik Afghanistan (bis August 2021) bemühte sich, die Einsatzmöglichkeiten zugunsten der neuen E-Tazkira einzuschränken. ¹⁶⁸ Seit April 2023 ist die Gültigkeit neu herausgegebener Tazkiras 10 Jahre. ¹⁶⁹
Kosten	10 AFN ¹⁷⁰ (vor der Taliban-Machtübernahme)

¹⁶⁰ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

¹⁶¹ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025. / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

¹⁶² Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹⁶³ Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 6. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslaender/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025).

¹⁶⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁶⁵ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025. / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024. / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025). / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 12. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁶⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025). / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 14. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

¹⁶⁷ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

¹⁶⁸ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 34. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

¹⁶⁹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 53. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

¹⁷⁰ U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 12. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

Hinweise siehe [Kapitel 4.2.](#)

Beschreibung

Dokument im Format A4, mit schwarzer Tinte bedruckt. Die Angaben werden handschriftlich eingetragen. Üblicherweise wird die Tazkira im Offset-Druckverfahren hergestellt, Abweichungen kommen aber vor. Seit 2001 sind zwei verschiedene Layouttypen mit jeweils demselben Inhalt bekannt. Bei beiden Layouttypen gibt es jeweils mehrere Subtypen mit kleineren Unterschieden.¹⁷¹ Es gibt Vorlagen auf Dari und Paschtu, wobei jene auf Paschtu deutlich häufiger verwendet werden.¹⁷² Die Tazkiras Erwachsener enthalten immer ein Foto. Bei Minderjährigen kann dieses fehlen.¹⁷³

Gleich wie die farbige Tazkira enthält auch die schwarzweisse Tazkira in der Regel keine genauen Angaben zu Alter und Nachnamen (siehe [Kapitel 4.2.](#)).

Ausstellung in Afghanistan

Die schwarzweisse Papier-Tazkira wird nicht mehr ausgestellt. Die Ausstellung erfolgte analog zur farbigen Papier-Tazkira (siehe [Kapitel 4.2.](#)).

Ausstellung im Ausland

Siehe Kapitel [Kapitel 4.2.](#).

Zwischen Januar 2021 und August 2021 hatten afghanische Auslandsvertretungen die Möglichkeit, online beantragte Auslands-Tazkiras auszudrucken (siehe [Kapitel 4.3.](#)).

¹⁷¹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM. / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025). / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025)

¹⁷² Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

¹⁷³ U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

4.2. Papier-Tazkira farbig

The image shows two versions of the Afghan Tazkira (ID card) form. The left form is the 2018 ACCRA version, and the right form is the 2023 NSIA version. Both forms contain personal and identification data in Dari and Pashto, with fields for name, date of birth, sex, and address. The 2023 version includes a QR code and a photo.

Links: 2018 eingeführte ACCRA-Version der Papier-Tazkira, rechts: 2023 von der Taliban-Regierung eingeführte, inhaltlich modifizierte NSIA-Version (u. a. neu mit Ablaufdatum).

Bezeichnung	Dari: تذکره تابعیت [tazkira-i tabi'iyat] Paschtu: د تابعیت تذکره [da tabi'iyat tazkira] Deutsch: Identitätsausweis (wörtlich: Staatsbürgerschaftsausweis) Umgangssprachlich auf Dari auch <i>kart-i hoviyat</i> genannt.
Ausstellende Behörde/Institution	Einwohnermeldebüros der NSIA in allen Provinzen und Bezirken ¹⁷⁴ Offizielle Bezeichnung auf Englisch: 1977-2017 <i>Population Registration Department (PRD)</i> 2017-2018 <i>Afghan Central Civil Registration Authority (ACCRA)</i> Seit 2018: <i>Directorate of Services of Civil Registration</i> , als Teil des <i>National Statistics and Intelligence Agency (NSIA)</i> .
Register	Handschriftliche Registerbücher (<i>Ketab Asas</i>) auf Ebene der Bezirke und Provinzen, von denen regelmässig Kopien in die Provinzhauptstädte und nach Kabul geschickt werden (siehe Kapitel 2.1.).
ausgestellt von/bis	Seit Frühjahr 2018. ¹⁷⁵ Im Sommer 2021 wurde die Ausstellung zwischenzeitlich eingeschränkt oder eingestellt. ¹⁷⁶ Mittlerweile wird die Papier-Tazkira vor allem ausserhalb der grossen Städte, in abgelegeneren Landesteilen ausgestellt. ¹⁷⁷

¹⁷⁴ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28-29.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁷⁵ Anwalt in Kabul (1). Auskunft per E-Mail via schweizerische Botschaft in Islamabad, 13.08.2018 / Anwalt in Kabul (2). Auskunft per E-Mail via schweizerische Botschaft in Islamabad, 06.09.2018.

¹⁷⁶ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 34. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

¹⁷⁷ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022 / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 29. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

Kalender	Bis 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali). Seit 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) oder islamischer Mondkalender (Hijri). ¹⁷⁸
Rechtsgrundlage	Gesetze zur Erfassung von Personendaten von 1979, 2000 und 2014; letzteres betrifft E-Tazkiras. Die Rechtslage ist nicht ganz eindeutig und den zuständigen Behörden nicht immer bekannt. ¹⁷⁹ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Identitätsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ¹⁸⁰
Gültigkeit	Seit April 2023: 10 Jahre. ¹⁸¹ Zuvor unbeschränkt, von früheren Regierungen herausgegebene Dokumente werden grundsätzlich anerkannt. ¹⁸²
Kosten	Vor August 2021: 10 AFN, ¹⁸³ direkt nach der Taliban-Machtübernahme 50 AFN, ¹⁸⁴ nach einer Angabe von 2023 100 AFN, ¹⁸⁵ seit April 2023: 200 AFN ¹⁸⁶
Verbreitung	Gemäss einer im Herbst 2022 von IOM durchgeführten Umfrage besaßen damals 89 % der Befragten eine Papier-Tazkira. ¹⁸⁷
Hinweise	• Vor der Taliban-Machtübernahme bemühte sich die Vorgängerregierung um die Abschaffung dieses Dokuments zugunsten der E-Tazkira bzw. darum, ihre Einsatzmöglichkeiten einzuschränken. Dieser Prozess war im August 2021 aber nicht

¹⁷⁸ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 31.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁷⁹ Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 6.

<https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslaender/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025).

¹⁸⁰ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁸¹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 53. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

¹⁸² Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 12.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁸³ U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹⁸⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹⁸⁵ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 12, 31. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

¹⁸⁶ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Hasht e Subh Daily. Taliban Raises the Price of ID Cards and Birth Certificates, Leaving Afghans in Dire Straits, 13.04.2023.

<https://8am.media/eng/taliban-raises-the-price-of-id-cards-and-birth-certificates-leaving-afghans-in-dire-straits/> (01.05.2025) / Beporsed. Steps To Obtain a Paper-Tazkira (ID Card) in Kabul Province, 08.04.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388492214045> (01.05.2025).

¹⁸⁷ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

abgeschlossen.¹⁸⁸ Dennoch bevorzugen viele Einwohner Afghanistans die E-Tazkira.¹⁸⁹

- Die Tazkira wird benötigt u. a. für den Zugang zum Bildungssystem, zu staatlichen Dienstleistungen, um Immobilien zu erwerben oder besitzen, um Bankkonti zu eröffnen, um Bewilligungen zu beantragen und um andere Identitätsdokumente zu erhalten.¹⁹⁰ In einigen Provinzen ist der Schulbesuch ohne Tazkira bis zu einem gewissen Niveau gestattet.¹⁹¹
- Es ist möglich, bestehende Einträge bei der zuständigen Behörde anpassen zu lassen. Diese bringen entsprechende Vermerke handschriftlich an und stempeln sie ab, oft am Rand des Dokuments. Dies betrifft beispielsweise das Geburtsdatum. Es kann aber auch die Schreibweise von Namen angepasst oder ein Nachname/Takhallus hinzugefügt werden.¹⁹² Es ist auch möglich, bei einer Änderung des Inhalts (z.B. Zivilstand) eine neue Tazkira zu beantragen.¹⁹³
- Es ist möglich, mehrere Exemplare derselben Tazkira zu beziehen. Ebenso ist es möglich, später ein Duplikat einer Tazkira zu erhalten, beispielsweise mit aktualisiertem Passfoto. Dabei wird das ursprüngliche Ausstellungsdatum jeweils vermerkt. Duplikate sind mit dem Vermerk «musana» gekennzeichnet. In Kabul gibt es eigene Büros für die Ausstellung von Tazkira-Duplikaten.¹⁹⁴

Beschreibung

Dokument im Format A4, farbiger Offsetdruck. Die Angaben werden handschriftlich eingetragen. Abgesehen von der Drucktechnik und den Stempeln weist das Dokument keine Sicherheitsmerkmale auf.¹⁹⁵ Es sind drei Layouts bekannt:

- 2018 eingeführte Version mit dem Logo der Einwohnermeldebehörde ACCRA, das auch nach deren Auflösung weiter verwendet wurde¹⁹⁶ und vereinzelt bis heute wird.¹⁹⁷
- 2022 eingeführte Version mit den Logos des NSIA und des Islamischen Emirats Afghanistan, mit grau hinterlegten Rubriktiteln.

¹⁸⁸ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 34. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

¹⁸⁹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

¹⁹⁰ OFPRA, Paris. Afghanistan : la carte d'identité (tazkira), 13.11.2023, p. 3. https://ofpra.gouv.fr/libraries/pdf.js/web/viewer.html?file=/sites/default/files/ofpra_flora/2311_afg_la_tazkira_159730.pdf (01.05.2025) / Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 7. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

¹⁹¹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 13. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

¹⁹² Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

¹⁹³ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 11. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹⁹⁴ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Beporsed. Steps To Obtain a Paper-Tazkira (ID Card) in Kabul Province, 08.04.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388492214045> (01.05.2025).

¹⁹⁵ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 12. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

¹⁹⁶ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 31. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁹⁷ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

- 2023 eingeführte Version analog zu jener von 2022, aber mit hellblau hinterlegten Rubriktiteln und anderer Struktur der Rubriken. Neu enthält diese ein Ablaufdatum sowie Felder zum Eintragen des Nachnamens und des exakten Geburtsdatums.¹⁹⁸

Derzeit (Stand Februar 2025) werden alle diese Versionen parallel verwendet, je nach Blanko-Vorrat des ausstellenden Büros.¹⁹⁹ Die schwarz-weiße Papier-Tazkira (siehe [Kapitel 4.1.](#)) wird hingegen nicht mehr ausgestellt.²⁰⁰

In der Papier-Tazkira (ausser Modell 2023) ist der Nachname nicht explizit erwähnt, dafür die Vornamen von Vater und Grossvater.²⁰¹ Dies liegt daran, dass in Afghanistan die Verwendung von Nachnamen keine Tradition hat.²⁰² Auch die Nachnamen von Vater und Grossvater werden nicht immer angegeben.²⁰³ Erst seit der Einführung der E-Tazkira sowie der maschinenlesbaren Reisepässe werden die Nachnamen standardisiert (siehe [Kapitel 4.4.](#)), mittlerweile auch im Modell 2023 der Papier-Tazkira.²⁰⁴

Auch das Geburtsdatum ist oft nicht aufgeführt. Stattdessen enthält die Tazkira eine Schätzung des Alters des Inhabers zum Ausstellungszeitpunkt, oft gemäss Angaben des Antragstellers.²⁰⁵ Manche Behörden haben Spezialisten für die Alterseinschätzung für den Fall, dass ein Antragsteller sein Alter nicht kennt. Generell gilt es als einfach, das Geburtsdatum falsch anzugeben oder zu manipulieren. Bei Personen, die Geburtsurkunden besitzen, wird teils auch das genaue Geburtsdatum eingetragen.²⁰⁶ Nicht alle

¹⁹⁸ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 12. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 31. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

¹⁹⁹ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 12. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁰⁰ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

²⁰¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 13. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 8-9. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

²⁰² Vgl. Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan : Noms de personnes : conception et usages, 19.03.2019. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/fr/data/internationales/herkunftslander/asien-nahost/afg/AFG-personennamen-f.pdf.download.pdf/AFG-personennamen-f.pdf> (01.05.2025).

²⁰³ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²⁰⁴ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 13. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁰⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 5. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025).

²⁰⁶ Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 13-14. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslander/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 13-14. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 10. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 49. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

Ausstellungsbüros gehen dabei gleich vor.²⁰⁷ Es kommt vor, dass in verschiedenen Dokumenten derselben Person unterschiedliche Geburtsdaten eingetragen sind.²⁰⁸ Nach einer Auskunft von NSIA wird das Geburtsdatum wenn möglich mittlerweile eingetragen.²⁰⁹

Als Geburtsort wird oft nicht der tatsächliche Geburtsort eingetragen, sondern der Herkunftsort des Vaters bzw. der Vorfahren.²¹⁰

Die Tazkira enthält Angaben zum Ausstellungsort und -datum. Der ausstellende Behördenmitarbeitende unterschreibt das Dokument und bringt den Stempel der Behörde an. Früher handelte es sich dabei um Rundstempel der Lokalverwaltungen, zusätzlich auf der Rückseite der Stempel des PRD. Mittlerweile (seit ca. 2022) werden nur die viereckigen Stempel der NSIA angebracht.²¹¹ Oft weisen Tazkiras weitere Stempel und Unterschriften auf. Dabei scheint es keine einheitliche Praxis zu geben.²¹² Es kommt nicht selten vor, dass das Ausstellungsdatum nicht eingetragen wird.²¹³

Da manche Behördenmitarbeiter mangelhafte Lese- und Schriftkenntnisse haben, kommt es vor, dass Namen von Personen und Ortschaften uneinheitlich und abweichend von anderen Dokumenten derselben Person erfasst werden.²¹⁴ Auch weisen Papier-Tazkiras oft fehlerhafte oder veraltete Einträge auf. Seit der Taliban-Machtübernahme treten die Fehler häufiger auf, da teils weniger gut geschultes Personal die Ausweise ausstellt.²¹⁵

Papier-Tazkiras sind häufig unvollständig ausgefüllt.²¹⁶

Sie weisen praktisch keine überprüfbaren Sicherheitsmerkmale auf. Das Layout ist mit einfachen Mitteln reproduzierbar, ebenso die Stempel. Papier-Tazkiras werden daher besonders oft gefälscht oder auf betrügerische Weise erworben. Aufgrund der fehlenden Sicherheitsmerkmale ist eine Überprüfung der Echtheit in den meisten Fällen unmöglich (siehe [Kapitel 9.5](#)).

Es gibt Vorlagen zur Übersetzung der Tazkira ins Englische (siehe [Kapitel 8.1](#)), welche Übersetzungsbüros in Afghanistan verwenden. Da diese Übersetzungen zuhänden ausländischer Behörden erstellt werden, fügen die Übersetzer oft Angaben zu Nachnamen

²⁰⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 14. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁰⁸ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 49. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

²⁰⁹ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

²¹⁰ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 13. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 10. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

²¹¹ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²¹² Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 13. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²¹³ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²¹⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 26. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

²¹⁵ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / U.S. Embassy, Kabul. A Guide to Afghan Documents, 30.06.2011, p. 3. Zugänglich über https://web.archive.org/web/20221013151846/https://wikileaks.org/gifiles/attach/10/10776_US%20Embassy%20Kab.pdf (01.05.2025).

²¹⁶ Department of Foreign Affairs and Trade (Australien), Canberra. DFAT Thematic Report on Political and Security Developments in Afghanistan (August 2021 to January 2022), 14.01.2022, p. 20. <https://www.dfat.gov.au/sites/default/files/country-information-report-afghanistan.pdf> (01.05.2025).

und Geburtsdatum ein, die im Original nicht enthalten sind.²¹⁷ Da die Übersetzungen von privaten Büros angefertigt werden, sind sie keine amtlichen Dokumente. Einzig der Beglaubigungsstempel des Aussenministeriums ist ein amtlicher Nachweis (siehe [Kapitel 8](#)).²¹⁸ Bevor eine Übersetzung vom Aussenministerium beglaubigt werden kann, muss das Justizministerium bestätigen, dass die Übersetzung korrekt ist.²¹⁹

Ausstellung in Afghanistan

Verschiedene Quellen machen inkonsistente Angaben zum Ausstellungsverfahren der Tazkira. Die Länderanalyse SEM schätzt es als wahrscheinlich ein, dass sich der Ausstellungsprozess je nach Region und Zeitpunkt unterscheidet. Es ist davon auszugehen, dass Unregelmässigkeiten und Abweichungen vom regulären Ausstellungsprozess vorkommen.²²⁰ Die Ausstellungsprozedur ist nach der Taliban-Machtübernahme grundsätzlich gleichgeblieben, abgesehen von kleineren, technisch bedingten Abweichungen.²²¹

Die Papier-Tazkira (schwarzweiss oder farbig) kann auf der Ebene des Bezirks, der Provinz oder der zentralen Registrierungsbehörden in Kabul beantragt werden. Je nach Ebene gibt es dabei unterschiedliche Zuständigkeiten und etwas andere Abläufe.²²² Einer Quelle zufolge wurden Tazkiras vor der Taliban-Machtübernahme vor allem dann in Kabul beantragt, wenn der Zugang zum Heimatbezirk aufgrund der Sicherheitslage nicht möglich war.²²³

Grundsätzlich besteht die Ausstellung der Papier-Tazkira aus den folgenden drei Schritten:

1. **Antrag** an die zuständige Stelle (Einwohnermeldebüros auf Bezirks-, Provinz- oder nationaler Ebene).
2. **Überprüfung** der Identität durch Dokumente und Zeugen.
3. **Ausstellung** der Tazkira.²²⁴

Antragsteller müssen persönlich auf der Behörde erscheinen, Passfotos vorlegen und ein Antragsformular ausfüllen. Davon ausgenommen sind Kinder unter sieben Jahren.²²⁵

²¹⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 13. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²¹⁸ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²¹⁹ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

²²⁰ Vgl. Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: Taskera. 08.04.2020, p. 4-5. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/200408_AFG_Taskera.pdf (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25-27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²²¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 8. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 48, 50. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

²²² Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 16-17. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025) / The Liaison Office, Kabul. An Exploratory Study of Afghan Tazkera Ownership, Juni 2013, p. 17-18 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 30. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

²²³ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: Taskera. 08.04.2020, p. 3. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/200408_AFG_Taskera.pdf (01.05.2025).

²²⁴ Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 16-17. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025) / The Liaison Office, Kabul. An Exploratory Study of Afghan Tazkera Ownership, Juni 2013, p. 17-18.

²²⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 9-10, 21. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule. Ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025) / Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera

Ebenfalls davon ausgenommen sind Antragstellende einer *Absentee Tazkiras*, die eine andere Person mit Vollmacht einholen kann (siehe unten).

Zur Überprüfung der Identität müssen Antragsteller eine Geburtsurkunde einreichen. Falls sie keine haben, müssen sie stattdessen die Tazkira eines männlichen Familienangehörigen vorweisen.²²⁶ Verheiratete Frauen müssen die Tazkira ihres Ehemannes vorlegen.²²⁷ Nach Angaben des schwedischen Migrationsamts vergleichen die Behörden die Angaben des Antragstellers mit jenen in ihnen Registern.²²⁸ Andere Quellen berichten, dass Antragsteller auch einen Familienstammbaum erstellen müssen.²²⁹

Zusätzlich ist eine Bestätigung der Identität durch zwei Zeugen notwendig. Die Quellen machen allerdings unterschiedliche Angaben dazu, was auf ein uneinheitliches Vorgehen schliessen lässt. Bei den Zeugen sollte es sich um lokal bekannte Personen handeln, etwa Mitarbeitende der Behörden bzw. der Regierung, Personen mit religiöser Funktion (z.B. der Dorfmufti) sowie Vertreter der lokalen Gemeinschaft. Letztere werden in den Dörfern *Malik* genannt und in den Stadtteilen *Wakil-i Gozar* genannt.²³⁰ Eine Quelle nennt an deren Stelle den lokalen Rat (*Shura Mahal*).²³¹ Vereinzelt werden auch Nachbarn oder andere persönliche Bekannte genannt.²³² Eine Quelle berichtet, dass zur Zeit der Islamischen Republik «Zeugen» auch direkt vor den entsprechenden Ämtern engagiert werden konnten, um beliebige Inhalte zu bestätigen. Durch die Anti-Korruptionsmassnahmen der Taliban-Interimsregierung sei dies mittlerweile weniger einfach, die Behörden akzeptierten nur noch Verwandte.²³³ Es kommt vor, dass die Behörden beim Vorliegen von Dokumenten, welche die Identität bestätigen, auf Zeugen verzichten.²³⁴

and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 17.

https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025).

²²⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 9-10, 21. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule. Ohne Datum (laufend aktualisiert).

<https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

²²⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 21. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²²⁸ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 18. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025).

²²⁹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 35. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Vgl. The Liaison Office, Kabul. An Exploratory Study of Afghan Tazkera Ownership. Juni 2013, p. 16 / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²³⁰ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 9-10. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule. Ohne Datum (laufend aktualisiert).

<https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025) / The Liaison Office, Kabul. An Exploratory Study of Afghan Tazkera Ownership. Juni 2013, p. 17-18 / Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: Taskera. 08.04.2020, p. 3-4. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/200408_AFG_Taskera.pdf (01.05.2025).

²³¹ Beporsed. Steps To Obtain a Paper-Tazkira (ID Card) in Kabul Province, 08.04.2025.

<https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388492214045> (01.05.2025).

²³² Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: Taskera. 08.04.2020, p. 4. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/200408_AFG_Taskera.pdf (01.05.2025).

²³³ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²³⁴ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: Taskera, 08.04.2020, p. 4-5. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/200408_AFG_Taskera.pdf (01.05.2025).

Die Tazkira wird in der Regel nach einer Wartezeit von 30 Minuten bis hin zu mehreren Tagen ausgestellt.²³⁵ Nach Angaben von NSIA dauert die Ausstellung in der Regel einen Tag.²³⁶



Ausstellung im Ausland

Ausserhalb Afghanistans wird die Papier-Tazkira in der hier beschriebenen Form einzig durch die afghanischen Vertretungen im Iran (Teheran, Maschhad, Zahedan) ausgestellt.²³⁷

In den anderen Ländern war es möglich, über afghanische Auslandsvertretungen eine in Kabul ausgestellte Papier-Tazkira einzuholen (sog. *Absentee Tazkira*). Antragsteller mussten die notwendigen Unterlagen bei der Auslandsvertretung einreichen, welche darauf ihre Personalien bestätigte. Um die Ausstellung der Tazkira in Afghanistan kümmerte sich teils die Auslandsvertretung selbst, teils mussten sich die Antragsteller über bevollmächtigte Verwandte oder Rechtsvertreter in Afghanistan um die Ausstellung bemühen.²³⁸ Einem Bericht zufolge waren dazu oft Bestechungszahlungen notwendig.²³⁹ In einer so beantragten Tazkira ist unter «Bemerkungen» vermerkt, dass es sich um eine *Absentee Tazkira* handelt.²⁴⁰ In von der Taliban-Regierung nicht anerkannten Auslandsvertretungen (siehe [Kapitel 2.5.](#)) ist es nicht mehr möglich, sich auf diesem Weg eine Tazkira zu beschaffen.²⁴¹

Es gibt zudem Berichte, wonach sich afghanische Staatsangehörige aus dem Ausland über Kontaktpersonen ohne Vollmacht in Afghanistan Tazkiras beschafft haben.²⁴²

Zwischen Januar 2021 und August 2021 hatten afghanische Auslandsvertretungen die Möglichkeit, online beantragte Auslands-Tazkiras auszudrucken (siehe [Kapitel 4.4.](#)).

²³⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 10. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 29.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule. Ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025) / Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: Taskera. 08.04.2020, p. 5.

https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/200408_AFG_Taskera.pdf (01.05.2025).

²³⁶ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

²³⁷ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 38. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

²³⁸ Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland. 05.10.2018, p. 8-9. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslaender/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025) / Immigration and Refugee Board, Ottawa. Afghanistan: Requirements and procedures to obtain tazkira [tazkira], including from abroad; appearance and security features (2017-February 2019), 06.02.2019. <https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/rir/Pages/index.aspx?doc=457722&pls=1> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan. Oktober 2021, p. 10-11. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

²³⁹ Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 11. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

²⁴⁰ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Lahore, 04.11.2024.

²⁴¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 23. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁴² Vgl. Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 6. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslaender/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025).

4.3. E-Tazkira



Bezeichnung	Dari: تذکره تابعیت [tazkira-i tabi'iyat] Paschtu: د تابعیت تذکره [da tabi'iyat tazkira] Englisch: National Identity Card Deutsch: Identitätsausweis (wörtlich: Staatsbürgerschaftsausweis) Umgangssprachlich auf Dari auch <i>kart-i hoviyat</i> genannt
Ausstellende Behörde/Institution	Ausstellungszentren der E-Tazkira des <i>Directorate of Services of Civil Registration</i>, Teil der <i>National Statistics and Intelligence Agency (NSIA)</i>.²⁴³ Der Antrag ist auch bei <i>Azan Khedmat</i>-Zentren möglich (derzeit in Kabul, Khost, Kandahar; siehe Kapitel 2.1.1.).²⁴⁴
Register	Digitales Register aller ausgestellten E-Tazkiras mit biometrischen Daten, nicht verlinkt mit den Registern der Papier-Tazkira (siehe Kapitel 2.1.).
ausgestellt von/bis	Seit Mai 2018²⁴⁵ Zwischen August 2021 und November 2022 waren viele Ausstellungszentren ganz oder teilweise geschlossen²⁴⁶
Kalender	Iranischer Sonnenkalender (Jalali), gregorianischer Kalender
Rechtsgrundlage	<i>Law on Registration of Population Records</i>²⁴⁷ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu

²⁴³ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 16. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28-29.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

²⁴⁴ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / TOLO News, Kabul. Applicants for E-IDs in Provinces Face Serious Challenges, 06.10.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-191048> (01.05.2025) / Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025).

²⁴⁵ Tolo News, Kabul. Ghani Receives First Electronic ID Card. 03.05.2018. <https://tolonews.com/afghanistan/ghani-receives-first-electronic-id-card> (01.05.2025) / OFPRA, Paris. Afghanistan : la carte d'identité (tazkira), 13.11.2023, p. 6. https://ofpra.gouv.fr/libraries/pdf.js/web/viewer.html?file=/sites/default/files/ofpra_flora/2311_afg_la_tazkira_159730.pdf (01.05.2025).

²⁴⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 16. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Tolo News, Kabul. Increased Cost of Electronic IDs Raises Concerns, 20.11.2022. <https://tolonews.com/afghanistan-180832> (01.05.2025) / Biometric Update, Toronto. Afghanistan digital ID woes: applicants cry foul over delays as printing suspended. 02.08.2022. <https://www.biometricupdate.com/202208/afghanistan-digital-id-woes-applicants-cry-foul-over-delays-as-printing-suspended> (01.05.2025).

²⁴⁷ Afghanistan. Law of 2014 on Registration of Population Records, 2014. Zugänglich unter <https://www.refworld.org/docid/544a4c434.html> (01.05.2025).

	Identitätsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ²⁴⁸
Gültigkeit	Bei Erwachsenen: 10 Jahre (seit ca. 2021) ²⁴⁹ Minderjährige müssen nach Abschluss des 6. und 17. Lebensjahres die E-Tazkira neu beantragen, da ab einem Alter von 7 Jahren Fotos notwendig sind und ab 18 Jahren die Erfassung biometrischer Daten. ²⁵⁰
Kosten	100 AFN, ²⁵¹ 2022 Preiserhöhung auf 300 AFN, ²⁵² seit April 2023 500 AFN bzw. 700 AFN (bei Ausstellung durch <i>Azan Khedmat</i>). ²⁵³
Verbreitung	Bis Januar 2021 wurden insgesamt 1,7 Millionen E-Tazkiras ausgestellt. ²⁵⁴ Im Juli 2021 waren es 5,5 Millionen, ²⁵⁵ im November 2022 8,5 Millionen, ²⁵⁶ im Februar 2025 15,2 Millionen. ²⁵⁷ Gemäss einer im Herbst 2022 von IOM durchgeführten Umfrage besaßen damals 47 % der Befragten eine E-Tazkira. ²⁵⁸ Manche afghanische Staatsangehörige besitzen gar keine Tazkira. Männer besitzen häufiger eine Tazkira als Frauen, Einwohner der Städte eher als

- ²⁴⁸ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).
- ²⁴⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 17. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 53. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).
- ²⁵⁰ Afghanistan. Law of 2014 on Registration of Population Records, 2014, Art. 9, 10. Zugänglich unter <https://www.refworld.org/docid/544a4c434.html> (01.05.2025).
- ²⁵¹ Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 12. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslander/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025) / Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025).
- ²⁵² Tolo News, Kabul. Increased Cost of Electronic IDs Raises Concerns, 20.11.2022. <https://tolonews.com/afghanistan-180832> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 16. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 12, 15, 31. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).
- ²⁵³ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM im Rahmen der Recherchereise nach Pakistan, 04.11.2024 / Hasht e Subh Daily. Taliban Raises the Price of ID Cards and Birth Certificates, Leaving Afghans in Dire Straits, 13.04.2023. <https://8am.media/eng/taliban-raises-the-price-of-id-cards-and-birth-certificates-leaving-afghans-in-dire-straits/> (01.05.2025) / Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025).
- ²⁵⁴ Pajhwok, Kabul. 20pc of Afghans to get electronic ID cards next year, 10.01.2021. <https://pajhwok.com/2021/01/10/20pc-of-afghans-to-get-electronic-id-cards-next-year/> (01.05.2025).
- ²⁵⁵ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 34. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).
- ²⁵⁶ Tolo News, Kabul. Increased Cost of Electronic IDs Raises Concerns, 20.11.2022. <https://tolonews.com/afghanistan-180832> (01.05.2025).
- ²⁵⁷ Pajhwok, Kabul. 2.4m e-ID cards distributed nationwide this year: NSIA, 15.02.2025, <https://pajhwok.com/2025/02/15/2-4m-e-id-cards-distributed-nationwide-this-year-nsia/> (13.03.2025).
- ²⁵⁸ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

	die ländliche Bevölkerung. Nomaden und Binnenvertriebene besitzen seltener eine Tazkira. ²⁵⁹
Hinweise	• Die E-Tazkira wird vor allem in den grösseren Städten ausgestellt.²⁶⁰ Im Januar 2021 gab es landesweit 70 NSIA-Ausstellungszentren für E-Tazkiras.²⁶¹ Gemäss einem Medienbericht von Februar 2025 gab es zu diesem Zeitpunkt 74 Ausstellungszentren.²⁶² Nach Angaben von NSIA gibt es in jeder Provinz mindestens ein Büro zur Ausstellung der E-Tazkira.²⁶³ Es gibt aber auch davon abweichende Angaben zu deutlich weniger Ausstellungsorten, d. h. nur in den grössten Städten.²⁶⁴ • Die Angaben in der E-Tazkira können abgeändert werden. Dazu ist ein Antrag mit entsprechenden Belegen notwendig.²⁶⁵ • Parallel zur E-Tazkira werden weiterhin auch Papier-Tazkiras ausgestellt. Für die ländliche Bevölkerung ist der Zugang zu Papier-Tazkiras einfacher, da diese in fast allen Bezirken erhältlich sind.²⁶⁶ • Die Behörden versuchen landesweit, die E-Tazkira zum Standard zu machen.²⁶⁷ Zunehmend sind diese auch explizit obligatorisch, z. B. für den Kauf einer SIM-Karte. Deshalb bemühen sich viele Inhaber von Papier-Tazkiras um eine E-Tazkira.²⁶⁸ Der Besitz der E-Tazkira ist nicht obligatorisch, dennoch bevorzugen sie mittlerweile die meisten Afghanen.²⁶⁹ • Manche Männer möchten nicht, dass ihre Ehefrauen eine Tazkira beantragen, weil das die Interaktion mit Männern ausserhalb der Familie bei den Behörden erfordert, oder weil sie die Abbildung von Frauen auf dem Ausweis ablehnen. Meist

- ²⁵⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 9. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).
- ²⁶⁰ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022. / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Utstedelse av pass og andre dokumenter per medio juni 2022, 24.06.2022, p. 2. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2022/06/Afghanistan-respons-Utstedelse-av-pass-og-andre-dokumenter-per-medio-juni-2022-24.06.2022.pdf> (01.05.2025).
- ²⁶¹ Pajhwok, Kabul. 20pc of Afghans to get electronic ID cards next year. 10.01.2021. <https://pajhwok.com/2021/01/10/20pc-of-afghans-to-get-electronic-id-cards-next-year/> (01.05.2025).
- ²⁶² Pajhwok, Kabul. 2.4m e-ID cards distributed nationwide this year: NSIA. 15.02.2025, <https://pajhwok.com/2025/02/15/2-4m-e-id-cards-distributed-nationwide-this-year-nsia/> (13.03.2025).
- ²⁶³ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.
- ²⁶⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 29-30. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 15, 28. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025).
- ²⁶⁵ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025. / Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025).
- ²⁶⁶ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 30. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 16. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).
- ²⁶⁷ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 15. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).
- ²⁶⁸ Akademische Quelle aus Kabul. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.06.2024 / CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 14. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).
- ²⁶⁹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

benötigen Frauen heute auch keine Tazkira mehr, da sie sich in der Öffentlichkeit weitgehend nur noch von einem männlichen Verwandten (*Mahram*) begleitet bewegen dürfen. In diesem Fall müssen sie sich nicht selbst ausweisen (siehe dazu auch [Kapitel 9.2.](#)).²⁷⁰

Beschreibung

Polykarbonat-Karte im Kreditkartenformat (86 x 54 mm) mit Chip, der biometrische Daten enthält. Die Karte weist zahlreiche moderne Sicherheitsmerkmale auf.²⁷¹

Im Gegensatz zur Papier-Tazkira enthält die E-Tazkira Angaben zum Nachnamen bzw. Übernamen (sog. Takhallus) sowie das genaue Geburtsdatum. Die Einträge auf der Vorderseite sind auf Dari und Paschtu geschrieben, die Rückseite enthält eine englische Übersetzung. In der E-Tazkira ist der Name der Mutter nicht eingetragen. In der Übersetzung fehlen folgende auf der Vorderseite aufgeführte Kategorien: Namen des Vaters und des Grossvaters, Ethnie und Religion.²⁷²

Die Namen von Vater und Grossvater werden auf den E-Tazkiras inkonsistent angegeben: teils der ganze Name, teils nur der Vorname. Inkonsistenzen bestehen auch bei der Transkription aller Namen in die lateinische Schrift, da die Antragsteller die Schreibweise beim Online-Antrag selbst festlegen können.²⁷³ Als Religion wird in jedem Fall «Islam» eingetragen, unabhängig von der tatsächlichen Religion des Inhabers.²⁷⁴

Bei dem in der E-Tazkira eingetragenen Geburtsdatum handelt es sich oft um ein fiktives, willkürlich gewähltes Geburtsdatum, da das eigentliche Geburtsdatum in der zugrunde liegenden Papier-Tazkira nicht eingetragen ist. Häufig wird der 1. Januar oder der 21. März (Neujahrstag im persischen Kalender) gewählt.²⁷⁵

Aufgrund der unterschiedlichen Praxis betreffend Geburtsdaten, Geburtsort und Nachnamen können E-Tazkiras persönliche Angaben enthalten, die von der Papier-Tazkira derselben Person abweichen.²⁷⁶ Auch fehlerhafte Einträge kommen vor, z. B. bei der Schreibweise der Namen sowie bei den Geburtsdaten, besonders wenn keine Geburtsurkunde vorliegt.²⁷⁷ Das

²⁷⁰ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 21-22. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

²⁷¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 17-18. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Immigration and Refugee Board, Ottawa. Afghanistan: Requirements and procedures to obtain tazkira [tazkira], including from abroad; appearance and security features (2017-February 2019), 06.02.2019. <https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/rir/Pages/index.aspx?doc=457722&pls=1> (01.05.2025).

²⁷² Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 17-18. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Immigration and Refugee Board, Ottawa. Afghanistan: Requirements and procedures to obtain tazkira [tazkira], including from abroad; appearance and security features (2017-February 2019), 06.02.2019. <https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/rir/Pages/index.aspx?doc=457722&pls=1> (01.05.2025).

²⁷³ Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan. Oktober 2021, p. 13. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

²⁷⁴ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 27. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

²⁷⁵ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 5. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025).

²⁷⁶ Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 8-10. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 49. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

²⁷⁷ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Slow-paced ID card correction irks

liegt auch daran, dass manche Behördenmitarbeitende mangelhafte Lese- und Schriftkenntnisse haben und die Angaben transkribieren müssen²⁷⁸ oder dass sie solche Fehler sogar absichtlich machen, um später von den Gebühren für die Berichtigung zu profitieren.²⁷⁹ Von Schreibfehlern in E-Tazkiras wurde unter anderem aus den Provinzen Herat und Paktika berichtet.²⁸⁰ Seit der Taliban-Machtübernahme treten die Fehler häufiger auf, da oft weniger gut geschultes Personal die Ausweise ausstellt.²⁸¹

Auch nach der Taliban-Machtübernahme wird weiterhin das Layout mit dem Namen und Wappen der Islamischen Republik Afghanistan verwendet. Neu ist hingegen, dass der Wohn- oder Herkunftsbezirk des Inhabers eingetragen wird.²⁸²



E-Tazkiras von Kindern bis zum 7. Lebensjahr werden ohne Passfoto ausgestellt. Biometrische Daten sind nur in E-Tazkiras von Erwachsenen enthalten.²⁸³

Ausstellung in Afghanistan

Die verschiedenen Quellen machen inkonsistente Angaben zum Ausstellungsverfahren der E-Tazkira. Die Länderanalyse SEM schätzt es als wahrscheinlich ein, dass sich der Ausstellungsprozess je nach Region und Zeitpunkt unterscheidet (siehe [Kapitel 9.1.](#)). Die Ausstellungsprozedur ist nach der Taliban-Machtübernahme grundsätzlich gleichgeblieben, abgesehen von kleineren, technisch bedingten Abweichungen.²⁸⁴

Alle afghanischen Staatsangehörigen, unabhängig von Alter, Geschlecht, Ethnie und Wohnort, können eine Tazkira beantragen. Auch Neugeborene können eine Tazkira erhalten. Üblicherweise beantragen Eltern die Tazkira ihrer Kinder, bevor diese mit dem Schulbesuch

Bamyan residents, 28.01.2024. <https://pajhwok.com/2024/01/28/slow-paced-id-card-correction-irks-bamyan-residents/> (01.05.2025).

²⁷⁸ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁷⁹ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 6. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025).

²⁸⁰ CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 13. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

²⁸¹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

²⁸² Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 17-18. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁸³ Immigration and Refugee Board, Ottawa. Afghanistan: Requirements and procedures to obtain tazkira [tazkera], including from abroad; appearance and security features (2017-February 2019), 06.02.2019. <https://irb-cisr.gc.ca/en/country-information/rir/Pages/index.aspx?doc=457722&pls=1> (01.05.2025) / Afghanistan. Law of 2014 on Registration of Population Records, 2014, Art. 9, 10. Zugänglich unter <https://www.refworld.org/docid/544a4c434.html> (01.05.2025).

²⁸⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 8. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 52. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

beginnen.²⁸⁵ Minderjährige benötigen die Zustimmung beider Elternteile, um eine E-Tazkira beantragen zu können.²⁸⁶

Anträge können entweder für eine Einzelperson oder für eine ganze Familie eingereicht werden. Da der administrative Aufwand bei Einzelanträgen grösser ist, bevorzugen es die meisten Afghanen, die E-Tazkira gleichzeitig für die gesamte Familie ausstellen zu lassen.²⁸⁷ Zentrales Element bei der Antragstellung ist der Familienstammbaum, der für jeden Antrag erstellt werden muss – egal ob für eine Einzelperson oder für eine Familie. Bei Anträgen von Einzelpersonen sind zwei Zeugen (davon ein Regierungsangestellter) notwendig, deren Tazkiras ebenfalls vorgelegt werden müssen.²⁸⁸ Der Identitätsnachweis ist auch über eine Geburtsurkunde möglich.²⁸⁹ Da grundsätzlich Zeugenaussagen grosses Gewicht zukommt, besteht in diesem Schritt die Möglichkeit, den Inhalt des Dokuments zu manipulieren.²⁹⁰

Die Ausstellung erfolgt in drei Schritten:

1. **Antrag:** Es ist möglich, die Tazkira persönlich oder online zu beantragen. Zur Zeit der Islamischen Republik war die Online-Antragstellung zeitweise obligatorisch. In den Monaten nach der Taliban-Machtübernahme war es nicht möglich, E-Tazkiras online zu beantragen.²⁹¹ Seither sind die Online-Antragstellungen wieder aufgenommen worden,²⁹² zumindest in Kabul.²⁹³

Persönlicher Antrag: Der Antragsteller muss ein Formular mit Angaben zur Person und Familie ausfüllen und dieses persönlich einem E-Tazkira-Ausstellungszentrum vorlegen. Dabei ist auch die Bestätigung durch Zeugen (Behördenmitarbeitende oder Vertreter der lokalen Gemeinschaft) notwendig. Das Antragsformular beinhaltet einen eigenen Abschnitt hierfür. Auf Basis dieser Angaben überprüft dann das Ausstellungszentrum die Identität des Antragstellers.²⁹⁴

Online-Antrag: Antragsteller müssen über die Webseite *appointment.nsia.gov.af* einen Online-Antrag einreichen mit Angaben zu sich, ihrer Familie, ihrer Wohnadresse, ihrem Zivilstatus und ihrem Bildungsstand. Weiter müssen sie ein Passfoto sowie den Scan einer Papier-Tazkira oder eines anderen Identitätsnachweises (z. B. Geburtsurkunde) hochzuladen. Wer keine solche hat, muss stattdessen die Verwendung der Tazkira eines männlichen Verwandten beantragen.²⁹⁵

²⁸⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 9. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 7. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

²⁸⁶ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

²⁸⁷ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 35. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

²⁸⁸ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 35. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

²⁸⁹ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

²⁹⁰ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

²⁹¹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 35. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

²⁹² Khaama Press, Kabul. Online Passport Registration Services to Resume in Afghan Provinces: Passport Department. 23.08.2022. <https://www.khaama.com/online-passport-registration-services-to-resume-in-afghan-provinces-passport-department-67596/> (01.05.2025) / Beporsd. Steps To Obtain an E-Tazkira (NID Card) in Kabul Province, 08.04.2025. <https://www.beporsd.org/en-us/articles/11388492263069> (01.05.2025).

²⁹³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 29-30. <https://ifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

²⁹⁴ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022 / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 30. <https://ifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

²⁹⁵ NSIA, Kabul. Welcome to NSIA's Appointment System for NID-Related Assistance, 2025. <https://appointment.nsia.gov.af/> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 30.

2. **Biometrische Datenerfassung:** Nach Einreichen des (Online-)Antrags werden die Angaben überprüft und der Antragsteller erhält eine Antragsnummer. Damit muss er bei einem NSIA-Büro vorsprechen, um seine Daten elektronisch erfassen zu lassen und die Gebühr von 500 AFN zu bezahlen. Das NSIA-Büro erfasst Passfotos, zehn Fingerabdrücke und einen Iris-Scan. Für die biometrische Datenerfassung muss der Antragsteller zwingend persönlich vorsprechen. Ausgenommen sind Kinder vor dem 7. Lebensjahr, da von ihnen weder Passfoto noch biometrische Daten erhoben werden.²⁹⁶
3. **Ausstellung und Empfang:** Die E-Tazkira wird zentralisiert in Kabul gedruckt.²⁹⁷ In den Provinzen beantragte E-Tazkiras werden anschliessend dorthin geschickt.²⁹⁸ Der Antragsteller muss sie beim NSIA-Büro abholen und den Empfang mit der Unterzeichnung eines Formulars bestätigen.²⁹⁹

Der Ausstellungsprozess dauert länger als vor der Taliban-Machtübernahme.³⁰⁰ Direkt nach der Taliban-Machtübernahme waren die zuständigen NSIA-Büros für einige Zeit geschlossen, ab Dezember 2021 öffneten sie schrittweise wieder.³⁰¹ In Kabul bestand im Mai 2022 eine Wartezeit von zwei Monaten. 2024 soll diese in Kabul nur noch drei Wochen betragen haben, ausserhalb der Hauptstadt hingegen mehrere Monate. Dabei gab es erhebliche regionale Unterschiede, am längsten war die Wartezeit in Jalalabad.³⁰² Laut IOM liegt der Grund für die langen Wartezeiten darin, dass weniger NSIA-Büros als vor der Taliban-Machtübernahme die zur Datenerfassung notwendige Ausrüstung haben, woraus sich Kapazitätsengpässe ergeben.³⁰³ Vielerorts zahlen Antragsteller Bestechungsgelder, um die langen Wartezeiten zu

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Vgl. Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 35-36. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 7. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

²⁹⁶ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 36. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 16. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 30. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 7. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025) / Beporsd. Steps To Obtain an E-Tazkira (NID Card) in Kabul Province, 08.04.2025. <https://www.beporsd.org/en-us/articles/11388492263069> (01.05.2025) / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

²⁹⁷ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM im Rahmen der Recherchereise nach Pakistan, 04.11.2024 / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 36. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 49. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

²⁹⁸ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 49. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

²⁹⁹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 36. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

³⁰⁰ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022 / Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025).

³⁰¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

³⁰² Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 30. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

³⁰³ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 15. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

verkürzen.³⁰⁴ In den *Azan Khedmat*-Zentren erfolgt die Ausstellung normalerweise innerhalb von 24 Stunden.³⁰⁵

Eine weitere Herausforderung für Antragsteller sind teils weite Anreisewege zu den Büros, in welchen die Daten für die E-Tazkira erfasst werden, beispielsweise in den Provinzen Herat und Paktia.³⁰⁶ Deshalb hat NSIA mobile Teams geschaffen, die in abgelegenen Gegenden Anträge entgegennehmen und E-Tazkiras ausstellen.³⁰⁷

📦 Ausstellung im Ausland

Vor der Taliban-Machtübernahme konnte der Online-Antrag weltweit ausgefüllt werden. Es bestanden die gleichen Erfordernisse wie bei der Ausstellung im Inland. Allerdings ist unklar, welche Auslandsvertretungen in der Lage waren, die biometrischen Daten zu erfassen und die Karte auszustellen. Einer Quelle zufolge stellte die afghanische Botschaft in Ankara E-Tazkiras, die noch vor der Taliban-Machtübernahme beantragt worden waren, bis zu einem Monat nach der Machtübernahme aus.³⁰⁸ Auch im Iran und in den Vereinigten Arabischen Emiraten waren bis zur Taliban-Machtübernahme E-Tazkiras ausgestellt worden.³⁰⁹

Seit der Taliban-Machtübernahme werden vorerst keine E-Tazkiras mehr auf Auslandsvertretungen ausgestellt. Dies ist aber in Pakistan, im Iran, in der Türkei und den Vereinigten Arabischen Emiraten geplant.³¹⁰ Medienberichten zufolge soll die Botschaft in Abu Dhabi im Juli 2024 bereits damit begonnen haben.³¹¹ Auf der Webseite der Botschaft finden sich aber keine Hinweise auf eine solche Dienstleistung. Das afghanische Generalkonsulat in Dubai kündigte im Mai 2024 die baldige Wiederaufnahme der Ausstellung von E-Tazkiras

³⁰⁴ Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025).

³⁰⁵ Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025) / TOLO News, Kabul. Applicants for E-IDs in Provinces Face Serious Challenges, 06.10.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-191048> (01.05.2025) / Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

³⁰⁶ TOLO News, Kabul. Applicants for E-IDs in Provinces Face Serious Challenges, 06.10.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-191048> (01.05.2025) / TOLO News, Kabul. Afghans Call for Easy Service Centers for IDs, 20.04.2025. <https://tolonews.com/afghanistan-193991> (01.05.2025).

³⁰⁷ Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025).

³⁰⁸ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 37. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025).

³⁰⁹ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 31. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Tolo News, Kabul. ID Card Distribution Halted Abroad, Migrants Face Challenges, 21.12.2021. <https://tolonews.com/afghanistan-175984> (01.05.2025).

³¹⁰ Afghanische Botschaft in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025. / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 31. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / TOLO News, Kabul. Islamic Emirate Begins Distribution of E-ID Cards for Afghans in UAE. 07.07.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-189622> (01.05.2025) / Khaama Press, Kabul. Taliban to open Electronic ID centers for Afghans in Pakistan, Iran and Turkey, 17.07.2024. <https://www.khaama.com/taliban-to-open-electronic-id-centers-for-afghans-in-pakistan-iran-and-turkey/> (01.05.2025).

³¹¹ TOLO News, Kabul. Islamic Emirate Begins Distribution of E-ID Cards for Afghans in UAE, 07.07.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-189622> (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. NSIA opens electronic ID card distribution office in UAE, 07.07.2024. <https://pajhwok.com/2024/07/07/nsia-opens-electronic-id-card-distribution-office-in-uae/> (01.05.2025) / Khaama Press, Kabul. Afghanistan: Electronic ID Distribution Center opens in UAE. 07.07.2024. <https://www.khaama.com/afghanistan-electronic-id-distribution-center-opens-in-uae/> (01.05.2025).

an,³¹² in Teheran war die Wiederaufnahme für Herbst 2024 geplant.³¹³ Auf Nachfrage erklärte die Botschaft in Teheran im Mai 2025, weiterhin keine E-Tazkiras auszustellen.³¹⁴

Keine afghanische Vertretung in Europa stellt E-Tazkiras aus.³¹⁵

³¹² Consulate General of Afghanistan, Dubai. Afghan National ID Card Procedures to Resume Soon, 08.05.2024. <https://afghanconsulate.ae/important-announcement/afghan-national-id-card-procedures-to-resume-soon/> (13.03.2025).

³¹³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 31, 38. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

³¹⁴ ILO der schweizerischen Botschaft in Pakistan, Islamabad. Auskunft per E-Mail, 09.05.2025.

³¹⁵ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 4. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

4.4. Auslands-Tazkira

The image shows a sample of an Afghan Tazkira (National ID card) form. The form is titled "د افغانستان اسلامي جمهوریت" (Islamic Republic of Afghanistan) and "د احصایې او معلوماتو ملي اداره" (National Statistical and Information Authority). It contains fields for personal information, biometric data, and official stamps. The form is in Pashto and English.

Bezeichnung	Dari: تذکره تابعیت [tazkira-i tabi'iyat] Paschtu: د تابعیت تذکره [da tabi'iyat tazkira] Deutsch: Identitätsausweis (wörtlich: Staatsbürgerschaftsausweis)
Ausstellende Behörde/Institution	National Statistic and Information Authority (NSIA) via Auslandsvertretungen.
Register	Nicht bekannt
ausgestellt von/bis	1. Januar 2021 bis 18. August 2021 ³¹⁶
Kalender	Englisches Layout: gregorianisch Layout auf Paschtu: persischer Sonnenkalender (Jalali)
Rechtsgrundlage	Gesetze zur Erfassung von Personendaten von 1979, 2000 und 2014; letzteres betrifft E-Tazkiras. Die Rechtslage ist nicht ganz eindeutig und den zuständigen Behörden nicht immer bekannt. ³¹⁷ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Identitätsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ³¹⁸

³¹⁶ Afghanische Mission, Konsularische Abteilung, Genf. Auskunft per Telefon, 02.12.2021 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Utstedelse av dokumenter ved den afghanske ambassaden i Oslo, 26.08.2022, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2022/08/Landinfo-respons-Afghanistan-Utstedelse-av-dokumenter-ved-den-afghanske-ambassaden-i-Oslo-26082022.pdf> (01.05.2025).

³¹⁷ Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 6. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslander/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025).

³¹⁸ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) /

Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	Nicht bekannt
Hinweise	• Es existieren Versionen auf Paschtu und Englisch³¹⁹ • Vor der Einführung der Auslands-Tazkira war es möglich, über afghanische Auslandsvertretungen eine in Kabul ausgestellte Papier-Tazkira (sog. <i>absentee tazkira</i> / <i>tazkira ghiyabi</i>) einzuholen (siehe Kapitel 4.1.).

Beschreibung

Einseitiges Dokument im Format A4. Das Dokument wurde mit einem konventionellen Computerdrucker (Tintenstrahl oder Laser) ausgedruckt. Abgesehen vom Stempel der Auslandsvertretung enthält es keine Sicherheitsmerkmale.³²⁰

Es ist nur eine Version der Auslands-Tazkira bekannt. Mehrere afghanische Auslandsvertretungen haben aber nach 2021 begonnen, Dokumente namens «Confirmation of Identity» auszustellen, mit sehr ähnlichem Layout wie die Auslands-Tazkira (siehe [Kapitel 4.5.](#)).

Ausstellung in Afghanistan

Die Auslands-Tazkira wurde explizit für die Ausstellung im Ausland konzipiert. Der Länderanalyse SEM ist keine Ausstellung innerhalb Afghanistans bekannt.

Ausstellung im Ausland

Die Auslands-Tazkira musste online über die Webseite www.econsulate.nsia.gov.af beantragt werden. Antragsteller mussten das Online-Formular ausfüllen sowie ein Passfoto und Scans ihrer bisherigen Tazkira (bzw. jener eines männlichen Verwandten) und ihrer Aufenthaltsbewilligung im Ausland einreichen. Das Konsulat leitete den Antrag an die Zentrale des NSIA in Kabul weiter, die ihn bewilligte. Anschliessend druckte die zuständige afghanische Auslandsvertretung das Dokument aus und brachte Stempel und Unterschrift an.³²¹

Seit dem 18. August 2021 ist es nicht mehr möglich, auf Auslandsvertretungen eine Tazkira zu beantragen.³²² Auf dem afghanischen Konsulat in Genf war die Ausstellung bereits beantragter und von NSIA bewilligter Tazkiras auch nach dem 18. August 2021 möglich.³²³ Auch von der Botschaft in Stockholm ist dies bekannt.³²⁴ Selbst seit dem Abschalten der Webseite www.econsulate.nsia.gov.af Ende September 2021 haben afghanische Auslandsvertretungen technische Möglichkeiten, bewilligte Tazkiras auszustellen. Hingegen war es ab August 2021 nicht mehr möglich, neue Auslands-Tazkiras zu beantragen.³²⁵

IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³¹⁹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³²⁰ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³²¹ Move on et al., Tübingen. Wie können Sie eine Tazkira, einen Pass oder andere Dokumente erhalten? 20.05.2021. <https://fluechtlingsrat-bw.de/wp-content/uploads/2021/05/2021-05-20-basic-info-TazkiraPass-Afghanistan-DE-FAR-1.pdf> (28.05.2025).

³²² Landinfo, Oslo. Afghanistan: Utstedelse av dokumenter ved den afghanske ambassaden i Oslo, 26.08.2022, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2022/08/Landinfo-respons-Afghanistan-Utstedelse-av-dokumenter-ved-den-afghanske-ambassaden-i-Oslo-26082022.pdf> (28.05.2025) / Afghanische Mission, Konsularische Abteilung, Genf. Auskunft per Telefon, 16.02.2022.

³²³ Afghanische Mission, Konsularische Abteilung, Genf. Auskunft per Telefon, 16.02.2022.

³²⁴ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 36. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

³²⁵ Afghanische Mission, Konsularische Abteilung, Genf. Auskunft per Telefon, 16.02.2022.

4.5. Confirmation of Identity



Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan
Geneva - Switzerland

CONFIRMATION OF IDENTITY

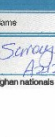
DOCUMENT NO: 079100 [REDACTED]

Province: GHAZNI	Village: [REDACTED]
District: [REDACTED]	House #: [REDACTED]



Identification

Name/Surname: [REDACTED]	
F Name: [REDACTED]	
G/I Name: [REDACTED]	
Place of birth: Country: Afghanistan Province: GHAZNI District: [REDACTED]	
Date of birth: Day: [REDACTED] Month: [REDACTED] Year: [REDACTED]	
Age: [REDACTED] year(s) old in 2024	



Appearance description

Height: [REDACTED] cm	Hair Color: [REDACTED]	Black
Eyes Color: Brown	Skin Color: [REDACTED]	Wheat Color
Eyebrow: Separated	Disability Kind: [REDACTED]	

Other sign: [REDACTED]

Holigon		Army Service	Normed Seasonal Residential Location
Nationality: Afghan	Entry Date: [REDACTED]		Summer
Occupation: [REDACTED]	Releasing date from Army: [REDACTED]		Winter
Sex: Male	Unit: [REDACTED]		Tide
Marital Status: Single	Else: [REDACTED]		Head of tribe
Family Number: Volume No: [REDACTED]	Page No: [REDACTED]		Registration No: [REDACTED]
Issue Date: Day: [REDACTED]	Month: [REDACTED]		Year: 2024
Mother Tongue: Dari	Mother Name: [REDACTED]		

Responsible Officer/Sign			Director Signature		
Name	Rank	Signature	Name	Rank	Signature
jabeen junnisi	Consultant Staff	[Signature]	Sanaullah Arizi	Consultant	[Signature]



This document is only issued for identity confirmation of Afghan nationals

Verify on: www.aconulate.gov.af

[illegible]

Links: in Genf ausgestellte «Confirmation of Identity» auf Englisch. Rechts: in Stockholm ausgestellte Paschtu-Version (beide Botschaften stellen beide Versionen aus).

Bezeichnung	Englisch: Confirmation of Identity Paschtu: سند تثبیت هویت [<i>sanad tazbit howiyat</i>]
Ausstellende Behörde/Institution	Auslandsvertretungen
Register	Nur auf Auslandsvertretungen registriert, nicht in nationalen Registern Afghanistans enthalten
ausgestellt von/bis	Seit ca. 2023
Kalender	Englisches Layout: gregorianisch Layout auf Paschtu: persischer Sonnenkalender (Jalali)
Rechtsgrundlage	Nicht bekannt
Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	Unterschiedlich je nach Auslandsvertretung. In Bonn 70 EUR, ³²⁶ in Stockholm 110 SEK. ³²⁷
Hinweise	• Dieses Dokument weist ein sehr ähnliches Layout auf wie die Auslands-Tazkira (siehe Kapitel 4.4.) sowie die farbige Papier-Tazkira (siehe Kapitel 4.2.). Im Gegensatz zu diesen beruht es aber nicht auf amtlichen Registereinträgen in Afghanistan, sondern lediglich auf mündlichen Aussagen und evtl. weiteren Beweismitteln bei der Antragstellung auf der Auslandsvertretung.³²⁸ • Die Taliban-Übergangsregierung hat am 30. Juli 2024 erklärt, dass sie per sofort Dokumente nicht mehr anerkennt, die von

³²⁶ Generalkonsulats der Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Confirmation of Identity, ohne Datum. <https://www.afghanconsulatebonn.de/confirmation-of-identity/> (01.05.2025).

327 <https://www.afghanconsulatebonn.de/confirmation-of-identity/> (01.05.2025).
Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Stockholm. Confirmation of Identity, ohne Datum.
<https://www.afghanembassy.se/confirmation-of-identity/> (01.05.2025).

328 <https://www.afghanembassy.se/confirmation-of-identity/> (01.05.2025).
Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 36.
<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

Auslandsvertretungen in Europa ausgestellt wurden, welche nicht unter Kontrolle der Taliban-Übergangsregierung stehen. Dies betrifft die meisten Auslandsvertretungen in Europa, u.a. Genf, Bonn und Berlin (siehe [Kapitel 2.5.](#)).³²⁹

- Das Dokument dient primär als Bestätigung der afghanischen Staatsangehörigkeit einer Person, die mit den Mitteln einer Auslandsvertretung relativ einfach zu überprüfen ist. Dies gilt hingegen nicht für alle darin enthaltenen Identitätsangaben, die teils schwer zu prüfen sind.³³⁰

Beschreibung

Einseitiges Dokument im Format A4. Das Dokument wird mit einem konventionellen Computerdrucker (Tintenstrahl oder Laser) ausgedruckt. Es enthält zwei überprüfbare Sicherheitsmerkmale: den Stempel der Auslandsvertretung sowie einen QR-Code, der zu einer Webseite führt, auf der die Angaben im Dokument bestätigt sind.³³¹

Es gibt geringfügige Layout-Unterschiede je nach Auslandsvertretung.³³²

Ausstellung in Afghanistan

Das Dokument wird in Afghanistan nicht ausgestellt.

Ausstellung im Ausland

Antragsteller müssen auf afghanischen Auslandsvertretungen Angaben zu ihrer Identität machen, Dokumente aus Afghanistan sowie dem Aufenthaltsland einreichen und werden persönlich befragt. Die Angaben müssen zudem von zwei Zeugen bestätigt werden. Das Dokument wird am gleichen Tag ausgestellt.³³³ Es kommt vor, dass die Auslandsvertretungen die Angaben des Antragstellers in dessen Umfeld verifizieren.³³⁴ Da eine persönliche Befragung notwendig ist, ist die Beantragung nicht auf dem Postweg möglich, im Gegensatz zu anderen konsularischen Dienstleistungen.³³⁵

³²⁹ Afghanisches Aussenministerium, Kabul (X/Twitter). Notice for all Afghan Nationals residing in European countries, 30.07.2024: https://x.com/MoFA_Afg/status/1818180461610582042 (01.05.2025).

³³⁰ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 23-24. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

³³¹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³³² Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³³³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 36. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 23-24. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Generalkonsulats der Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Confirmation of Identity, ohne Datum. <https://www.afghanconsulatebonn.de/confirmation-of-identity/> (01.05.2025) / Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Stockholm. Confirmation of Identity, ohne Datum. <https://www.afghanembassy.se/confirmation-of-identity/> (01.05.2025).

³³⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 23. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

³³⁵ Landinfo, Oslo. Respons Afghanistan: Konsulære tjenester for afghanske borgere, 08.01.2025, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2025/01/Afghanistan-respons-Konsulaere-tjenester-for-afghanske-borgere-08012024.pdf> (01.05.2025).

5. Zivilstandsurkunden

5.1. Geburtsurkunde

Es gibt zwei Arten von Geburtsurkunden: Die kleine Geburtsurkunde ohne Passfoto sowie die grössere Geburtsurkunde im Format A4 mit Passfoto. Beide Arten der Geburtsurkunde werden offiziell als «Geburtsregistrierungskarte» bezeichnet. Von beiden existieren mehrere Modelle. Die Länderanalyse SEM geht davon aus, dass kleine Geburtsurkunde bei der Registrierung von Neugeborenen verwendet wird, die grosse Geburtsurkunde für die rückwirkende Registrierung von Personen, die vor Beginn der Geburtenregistrierungen 2014 geboren wurden oder die aus anderen Gründen noch keine Geburtsurkunde haben.³³⁶

5.1.1. Kleine Geburtsurkunde

The image shows two versions of a birth certificate form from Afghanistan. The left version is labeled 'Modell 2 von ACCRA (ab 2018)' and the right version is 'Modell 3 von NSIA (ab 2022)'. Both forms are in Dari and English, with fields for personal information, birth details, and official registration data.

Links: Modell 2 von ACCRA (ab 2018). Rechts: Modell 3 von NSIA (ab 2022)

Bezeichnung	Dari (Modell 1): کارت ثبت ولادت [<i>kart-i sabt-i weladat</i>] Dari (Modell 2): کارت ثبت تولد [<i>kart-i sabt-i tawalod</i>] Dari (Modell 3): کارت ثبت تولدات [<i>kart-i sabt-i tawalodat</i>] Paschtu: د زېږېدو د ثبت کارت [<i>da zegidano da sabat kart</i>] Deutsch: Geburtsurkunde (wörtlich «Geburtsregistrierungskarte») Umgangssprachlich auf Dari: کارت تولد [<i>kart-i tawalod</i>]
Ausstellende Behörde/Institution	Einwohnermeldebüros auf Provinz- und Bezirksebene³³⁷ Offizielle Bezeichnungen auf Englisch: 1977-2017 <i>Population Registration Department (PRD)</i> 2017-2018 <i>Afghan Central Civil Registration Authority (ACCRA)</i>

³³⁶ Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025.

³³⁷ UNICEF, Genf. Status of civil registration and vital statistics in South Asia countries 2018, 2019, p. 36. <https://www.unicef.org/rosa/media/3121/file/UNICEF%20ROSA%20Status%20of%20Civil%20Registration%20and%20Vital%20Statistics%20in%20South%20Asia%20Countries%202019.pdf> (01.05.2025).

	Seit 2018: <i>Directorate of Services of Civil Registration</i> , als Teil des <i>National Statistics and Intelligence Agency</i> (NSIA)
Register	Ein Geburtenregister der Einwohnermeldebehörden besteht seit 2003. ³³⁸ Dieses Register ist mittlerweile digital und zentralisiert, d. h. enthält landesweit alle Daten, ist aber nicht mit anderen Registern vernetzt. ³³⁹
ausgestellt von/bis	Seit 2006, in den hier beschriebenen Versionen (gelbes Kärtchen) seit 2009 ³⁴⁰
Kalender	Iranischer Sonnenkalender (Jalali)
Rechtsgrundlage	Art. 17 und 31 Bevölkerungsregistrierungsgesetz (Law on Registration of Population Records 2014). Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Zivilstandsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ³⁴¹
Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	Lange kostenlos, ³⁴² seit April 2023 200 AFN. ³⁴³ Einer Quelle zufolge kostet die amtliche Registrierung der kleinen Geburtsurkunde bis zu 600 AFN. ³⁴⁴
Verbreitung	Ein grosser Teil der Bevölkerung besitzt keine Geburtsurkunden. Vor der Taliban-Machtübernahme wurden in den Städten etwa 60 % der Geburten amtlich registriert, in ländlichen Gebieten 30 %. ³⁴⁵ 2021 wurden nach Angaben der Weltbank 42.7 % der Geburten amtlich registriert. Auch nach der Taliban-Machtübernahme bleibt die Geburtenregistrierung lückenhaft. Gemäss einer im Herbst 2022 von IOM durchgeführten Umfrage besaßen damals 37 % der Befragten eine Geburtsurkunde. ³⁴⁶
Hinweise	• Erst seit 2014 werden Geburten ansatzweise systematisch registriert. Zuvor wurden nur in seltenen Fällen

³³⁸ HM Passport Office, London. Afghanistan: Knowledge Base profile, 01.05.2024.

<https://www.gov.uk/government/publications/afghanistan-knowledge-base-profile/afghanistan-knowledge-base-profile#afghanistan-documents> (01.05.2025).

³³⁹ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM, 04.11.2024.

³⁴⁰ HM Passport Office, London. Afghanistan: Knowledge Base profile, 01.05.2024.

<https://www.gov.uk/government/publications/afghanistan-knowledge-base-profile/afghanistan-knowledge-base-profile#afghanistan-documents> (01.05.2025).

³⁴¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁴² IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 20, 53.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁴³ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Hasht e Subh Daily. Taliban Raises the Price of ID Cards and Birth Certificates, Leaving Afghans in Dire Straits, 13.04.2023. <https://8am.media/eng/taliban-raises-the-price-of-id-cards-and-birth-certificates-leaving-afghans-in-dire-straits/> (01.05.2025).

³⁴⁴ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 31.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁴⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 27.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2020/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-oppdatering-23042020.docx.pdf> (01.05.2025) / Vgl. Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 23. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025).

³⁴⁶ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13, 19. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

Geburtsurkunden ausgestellt. Vor 2014 geborene Personen können sich rückwirkend eine Geburtsurkunde ausstellen lassen (siehe [Kapitel 5.1.2.](#)).³⁴⁷

- Seit 2014 ist es für Spitäler obligatorisch, Geburten zu registrieren. Eltern müssen die Geburt innerhalb von drei Monaten beim zuständigen Einwohnermeldebro registrieren.³⁴⁸ Teils registriert NSIA Geburten direkt im Spital.³⁴⁹
- Viele Einwohner Afghanistans bevorzugen es, als Identitätsnachweis für ihre Kinder eine Tazkira anstatt einer Geburtsurkunde zu beantragen.³⁵⁰

Beschreibung

Der Länderanalyse SEM sind drei Versionen der kleinen Geburtsurkunde bekannt:

- Modell 1 mit Nennung des *Population Registration Department* im Kopf, ab 2014 herausgegeben (Abbildung unten)
- Modell 2 mit ACCRA-Logo, ab 2018 herausgegeben (Abbildung oben)
- Modell 3 mit NSIA-Logo, ab 2022 herausgegeben (Abbildung oben)³⁵¹

د کورنیو چارو وزارت
اداری معینیت
د بهرنیانو د چارو د څیړنې او د وگړو د احوال د ثبتولو لوی ریاست
د احصائی ریاست

()	ولایت	()	مدیریت
()	ښار/ولسوالی	()	ټوک
()	ناحیه/علاقه داری	()	پاڼه
()	کلي/گذر	()	شمیر
()	دکور لمیر	/ /	نېټه

کارت ثبت ولادت

اسم نوزاد: _____ ولد: _____

تاریخ تولد: _____ روز _____ ماه _____ سال _____

محل تولد: _____

تمیز تذکره پدر: ص _____ ج _____ ع _____

شماره ثبت: _____ میتر _____

Blanko der ersten Version der kleinen Geburtsurkunde, herausgegeben vom damaligen PRD. Der Text in der oberen Hälfte des Vordrucks ist auf Paschtu, in der unteren Hälfte auf Dari. Es handelt sich aber nicht um eine Übersetzung, sondern um unterschiedliche Inhalte.

Bei allen Modellen handelt es sich um gelbe Kärtchen in etwas kleinerem Format als A5, bedruckt im Offset-Verfahren.³⁵² Die kleine Geburtsurkunde enthält das exakte Geburtsdatum, Angaben zur Identität des Neugeborenen und erwähnt auch die Namen der Eltern sowie des Grossvaters väterlicherseits.³⁵³ Auf der kleinen Geburtsurkunde wird im Gegensatz zur grossen Geburtsurkunde kein Passfoto angebracht.³⁵⁴

³⁴⁷ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan – Geburtsurkunden, 04.03.2016, p. 1. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/160304-afg-geburtsurkunden-de.pdf (01.05.2025).

³⁴⁸ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2020/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-oppdatering-23042020.docx.pdf> (01.05.2025) / Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 19. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025).

³⁴⁹ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

³⁵⁰ Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 7. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

³⁵¹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³⁵² Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³⁵³ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³⁵⁴ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

Alle Modelle umfassen zwei Abschnitte: die obere Hälfte wird direkt nach der Geburt ausgefüllt, die untere Hälfte dient der amtlichen Registrierung der Geburt.³⁵⁵

Ausstellung in Afghanistan

Die obere Hälfte der Geburtsurkunden wird von folgenden Institutionen ausgefüllt:

- Bei Spitalgeburt: Spital
- Bei Hausgeburt: Dorfvorsteher (*Malik*), Dorf-Mullah oder Spital, auch über Impfzentren möglich.
- Bei nachträglicher Beurkundung (bis zum 6. Lebensjahr): Einwohnermeldebüros auf Provinzebene³⁵⁶. Bei älteren Personen ist die nachträgliche Beurkundung nur in Form einer grossen Geburtsurkunde möglich (siehe [Kapitel 5.1.2.](#)).³⁵⁷

Die Eltern müssen dem Personal des Spitals, in dem ihr Kind zur Welt kam, ihre Tazkira zeigen.³⁵⁸ Es kommt häufig vor, dass das Spital, das die Urkunde ausstellt, das Feld mit dem Namen des Kindes frei lässt, da man in Afghanistan den Namen oft erst einige Tage nach der Geburt erteilt. Eine andere Möglichkeit ist, dass das Spital die Urkunde behält, bis sich die Familie für den Namen entschieden hat.³⁵⁹ Manchmal kommen die Familien jedoch nicht zurück, um die Ausstellung abzuschliessen.³⁶⁰

Ausgefüllte kleine Geburtsurkunden müssen innerhalb von drei Monaten beim Einwohnermeldebüro (NSIA) registriert werden. NSIA füllt die untere Hälfte der Karte aus, wo auch die Registrierungsnummer eingetragen wird, und stempelt das Dokument ab. Ohne diese Registrierung ist die kleine Geburtsurkunde kein amtliches Dokument.³⁶¹ Bei Spitalgeburten ist es möglich, diese Registrierung direkt beim NSIA-Büro im Spital zu erledigen.³⁶²

³⁵⁵ Beporsed. Steps to Obtain a Birth Certificate in Kabul Province, 24.01.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388431040541> (01.05.2025).

³⁵⁶ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 24. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 19. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025) / Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 5. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 25. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / UNICEF, Genf. Status of civil registration and vital statistics in South Asia countries 2018, 2019, p. 29, 35-36. <https://www.unicef.org/rosa/media/3121/file/UNICEF%20ROSA%20Status%20of%20Civil%20Registration%20and%20Vital%20Statistics%20in%20South%20Asia%20Countries%202019.pdf> (01.05.2025).

³⁵⁷ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 25. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁵⁸ U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

³⁵⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 24. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 7. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

³⁶⁰ UNICEF, Genf. Status of civil registration and vital statistics in South Asia countries 2018, 2019, p. 29. <https://www.unicef.org/rosa/media/3121/file/UNICEF%20ROSA%20Status%20of%20Civil%20Registration%20and%20Vital%20Statistics%20in%20South%20Asia%20Countries%202019.pdf> (01.05.2025).

³⁶¹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 19, 46. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Beporsed. Steps to Obtain a Birth Certificate in Kabul Province, 24.01.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388431040541> (01.05.2025).

³⁶² Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

Die nachträgliche Beurkundung erfolgt ähnlich wie bei der Ausstellung der Tazkira über Zeugenaussagen.³⁶³ Oft ist dann das genaue Geburtsdatum nicht mehr bekannt.³⁶⁴

Ausstellung im Ausland

Die kleine Geburtsurkunde wird nur in Afghanistan ausgestellt. Auslandsvertretungen können Geburten im Ausland registrieren (siehe [Kapitel 5.1.3.](#)).

³⁶³ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 59. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

³⁶⁴ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 5. [https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer Osten - Zentralasien/Afghanistan/241202 AFG E-Tazkira.pdf](https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf) (01.05.2025).

5.1.2. Grosse Geburtsurkunde

Reg No: AFG613672024-1177430
Province: Nangarhar / ننگرهار
District: KAMA / کامه
Village: DEH GAZI / ده غازی
House No: 5 NOV 2024
Date of Birth: 5 NOV 2024
Gender: Male / مذکر

Name (Surname):
Father Name:
Grand Father Name:
Mother Name:
Date of Birth:
Place of Birth:
Gender: Male

National ID Specifications
Volume Page Reg No Sokok No E-National ID Number
1402-1101-16542 1402-1101-16542

The details are registered in
Book Volume Page Book year
1403 1403

This is to certify that birth is registered on individual's tazkira

Issue Date/ تاریخ صدور: 5 NOV 2024

Aktuelles Modell der grossen Geburtsurkunde.

Bezeichnung	Dari: کارت ثبت تولد [kart-i sabt-i tawalod(at)] Paschtu: د زیرون سند [da zigun sanad] Englisch: Birth certificate Deutsch: Geburtsurkunde (wörtlich «Geburtsregistrierungskarte»)
Ausstellende Behörde/Institution	Einwohnermeldebehörden (NSIA), auch über <i>Asan Khedmat</i>-Zentren für einfachen Zugang zu staatlichen Dienstleistungen (siehe Kapitel 2.1.1.).³⁶⁵ Die grosse Geburtsurkunde wird nur in Kabul ausgestellt.³⁶⁶
Register	Ein Geburtenregister der Einwohnermeldebehörden besteht seit 2003.³⁶⁷ Dieses Register ist mittlerweile digital und zentralisiert, d. h. enthält landesweit alle Daten, ist aber nicht mit anderen Registern vernetzt.³⁶⁸
ausgestellt von/bis	Geburtsurkunden im Allgemeinen seit 2006³⁶⁹
Kalender	Iranischer Sonnenkalender (Jalali)
Rechtsgrundlage	Art. 17 und 31 Bevölkerungsregistrierungsgesetz (Law on Registration of Population Records 2014). Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Zivilstandsdokumenten erlassen.

³⁶⁵ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

³⁶⁶ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 25. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd1071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Beporsd. Steps to Obtain a Birth Certificate in Nangarhar Province, 14.04.2025. <https://www.beporsd.org/en-us/articles/11388534778269> (01.05.2025).

³⁶⁷ HM Passport Office, London. Afghanistan: Knowledge Base profile, 01.05.2024. <https://www.gov.uk/government/publications/afghanistan-knowledge-base-profile/afghanistan-knowledge-base-profile#afghanistan-documents> (01.05.2025).

³⁶⁸ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM, 04.11.2024.

³⁶⁹ HM Passport Office, London. Afghanistan: Knowledge Base profile, 01.05.2024. <https://www.gov.uk/government/publications/afghanistan-knowledge-base-profile/afghanistan-knowledge-base-profile#afghanistan-documents> (01.05.2025).

	Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ³⁷⁰
Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	Lange kostenlos, ³⁷¹ seit April 2023 500 AFN ³⁷² (Medienberichte nennen auch 400 bzw. 700 AFN), ³⁷³ 200 USD bei Antragstellung aus dem Ausland. ³⁷⁴
Verbreitung	Siehe Kapitel 5.1.1.
Hinweise	- Die 2022 eingeführten Modelle der grossen und kleinen Geburtsurkunde sind die einzigen afghanischen Dokumente, auf denen der Name der Mutter aufgeführt ist. Es ist auch das einzige Dokument mit Verweis auf ein anderes Identitätsdokument, nämlich die Tazkira.³⁷⁵ - Weitere Hinweise zu Geburtsurkunden siehe Kapitel 5.1.1.

Beschreibung

Der Länderanalyse SEM sind drei Modelle bekannt:

- Modell 1 mit Nennung des *Population Registration Department* (PRD) im Kopf, ab ca. 2014 herausgegeben (Abbildung unten);
- Modell 2 mit NSIA-Logo, Hochformat, ab ca. 2018 herausgegeben (Abbildung unten);
- Modell 3 mit NSIA-Logo, Querformat, ab ca. 2022 herausgegeben (Abbildung oben).³⁷⁶ In diesem Modell wurde 2023 das Logo der Islamischen Republik Afghanistan durch jenes des Islamischen Emirats Afghanistan ersetzt.³⁷⁷

Bei allen Modellen handelt es sich um Computerausdrucke im Format A4, gedruckt auf gelbes Papier. Modell 3 enthält eine englische Übersetzung der Personalien, die zudem auch im QR-Code als Text hinterlegt sind. Im Gegensatz zur kleinen Geburtsurkunde enthält die grosse Geburtsurkunde Passfotos.³⁷⁸

Die grosse Geburtsurkunde dient der nachträglichen Registrierung von Geburten bei Personen, die vor 2014 geboren wurden oder die nach ihrer Geburt nicht registriert wurden.³⁷⁹

³⁷⁰ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁷¹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 20, 53. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁷² Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025 / Hasht e Subh Daily. Taliban Raises the Price of ID Cards and Birth Certificates, Leaving Afghans in Dire Straits, 13.04.2023. <https://8am.media/eng/taliban-raises-the-price-of-id-cards-and-birth-certificates-leaving-afghans-in-dire-straits/> (01.05.2025).

³⁷³ Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025) / TOLO News, Kabul. Applicants Complain About High Cost of Birth Certificates in Kabul, 30.08.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-190473> (01.05.2025).

³⁷⁴ TOLO News, Kabul. Applicants Complain About High Cost of Birth Certificates in Kabul, 30.08.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-190473> (01.05.2025).

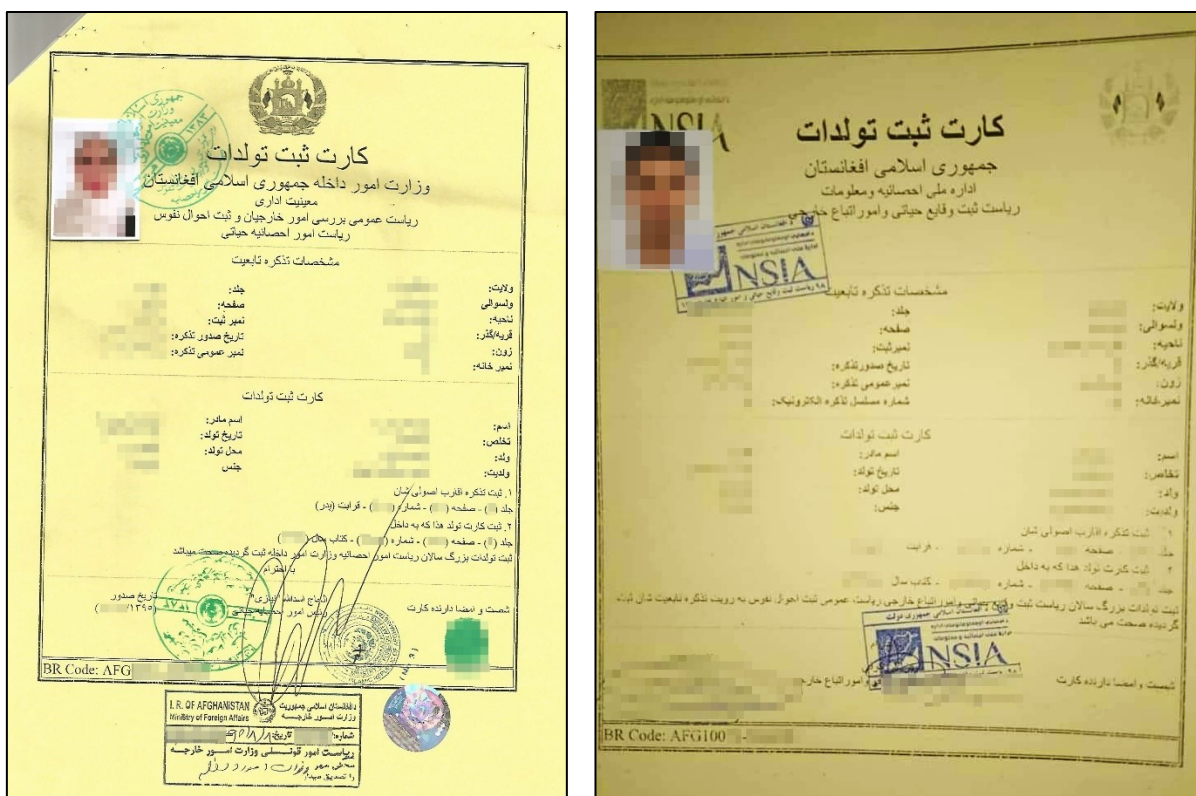
³⁷⁵ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³⁷⁶ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³⁷⁷ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³⁷⁸ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

³⁷⁹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Vgl. Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan – Geburtsurkunden, 04.03.2016, p. 2-3. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/160304-afg-geburtsurkunden-de.pdf (01.05.2025).



Links: Modell 1 des PRD. Rechts: Modell 2 des NSIA.

Ausstellung in Afghanistan

Die grosse Geburtsurkunde kann nur bei der NSIA-Zentrale in Kabul oder über das dortige *Asan Khedmat*-Zentrum beantragt werden.³⁸⁰

Bei beiden Stellen müssen Antragsteller zuerst ein Antragsformular ausfüllen sowie eine Kopie der Tazkira und Passfotos einreichen.³⁸¹ Einer Quelle zufolge ist zudem ein Zeuge notwendig.³⁸² Falls eine kleine Geburtsurkunde (siehe [Kapitel 5.1.1.](#)) oder ein anderes Identitätsdokument vorliegt, muss diese für die Registrierung vorgelegt werden.³⁸³ Die Mitarbeitende von NSIA bzw. *Asan Khedmat* überprüfen die Angaben und Unterlagen des Antragstellers, worauf er an einem anderen Schalter die Gebühr bezahlen muss. Schliesslich werden die Angaben ins digitale Register eingetragen und die Urkunde ausgestellt.³⁸⁴

³⁸⁰ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 25. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Beporsed. Steps to Obtain a Birth Certificate in Nangarhar Province, 14.04.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388534778269> (01.05.2025).

³⁸¹ Beporsed. Steps to Obtain a Birth Certificate in Nangarhar Province, 14.04.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388534778269> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 59. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025) / Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

³⁸² Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

³⁸³ U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

³⁸⁴ UNICEF, Genf. Status of civil registration and vital statistics in South Asia countries 2018, 2019, p. 36. <https://www.unicef.org/rosa/media/3121/file/UNICEF%20ROSA%20Status%20of%20Civil%20Registration%20and%20Vital%20Statistics%20in%20South%20Asia%20Countries%202019.pdf> (01.05.2025) / Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan – Geburtsurkunden, 04.03.2016, p. 2. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/160304-afg-geburtsurkunden-de.pdf (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025. <https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025) / Beporsed. Steps to Obtain a Birth Certificate in Kabul Province, 24.01.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388431040541> (01.05.2025).

📄 Ausstellung im Ausland

Antragsteller können sich auch aus dem Ausland an das *Asan Khedmat*-Zentrum in Kabul (siehe [Kapitel 2.1.1.](#)) wenden. Dazu müssen sie diesem ihren Aufenthaltsausweis im Ausland, die Tazkira im Original oder in Farbkopie sowie weitere Unterlagen an das Zentrum schicken. Dieses prüft den Antrag und stellt die Geburtsurkunde aus. Diese Dienstleistung kostet 200 USD.³⁸⁵

Bei den gewöhnlichen Einwohnermeldebehörden (NSIA) ist es hingegen erforderlich, dass ein Familienangehöriger oder Rechtsvertreter bevollmächtigt wird, Zivilstandsdokumente einzuholen. Die Auslandsvertretungen stellen diese Vollmachten aus.³⁸⁶ Vollmachten von afghanischen Auslandsvertretungen, die nicht mit der Taliban-Verwaltung zusammenarbeiten, sind seit Juli 2024 in Afghanistan nicht mehr anerkannt. Die meisten Vertretungen in Europa sind davon betroffen (siehe [Kapitel 2.5.](#)).

Im Ausland wohnhafte afghanische Staatsangehörige können Geburten bei der zuständigen Auslandsvertretung registrieren lassen.³⁸⁷ Dafür erhalten sie teils Bestätigungsschreiben, aber nicht die Urkunden in der Form, wie sie in Afghanistan ausgestellt werden (siehe [Kapitel 5.1.3.](#)).

³⁸⁵ TOLO News, Kabul. Applicants Complain About High Cost of Birth Certificates in Kabul, 30.08.2024. <https://tolonews.com/afghanistan-190473> (01.05.2025).

³⁸⁶ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

³⁸⁷ Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 19. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025).

5.1.3. Geburtsurkunden von Auslandsvertretungen

The image shows two birth certificates side-by-side. The left one is from the Consulate General of the Islamic Republic of Afghanistan in Peshawar, Pakistan. It is a printed document with a grey background, featuring the Afghan coat of arms and text in both Pashto and English. It includes fields for personal information, a date of birth, and a price of 15 USD. The right one is from the Embassy of the Islamic Republic of Afghanistan in Stockholm, Sweden. It is a white document with a blue header and a list of fields for personal information, including family name, given name, date of birth, and place of birth. Both documents have a signature line at the bottom.

Geburtsurkunden der afghanischen Konsulate in Peshawar (links) und Stockholm (rechts).

Bezeichnung	Unterschiedlich, je nach Auslandsvertretung
Ausstellende Behörde/Institution	Konsulate der afghanischen Auslandsvertretungen
Register	Nicht bekannt
ausgestellt von/bis	Nicht bekannt
Kalender	Unterschiedlich, meist gregorianisch und iranischer Sonnenkalender (Jalali)
Rechtsgrundlage	Abhängig vom Standort
Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	15 USD (weltweit einheitlich) ³⁸⁸
Hinweis	Seit Juli 2024 anerkennen die afghanischen Behörden nur noch Dokumente, die von Auslandsvertretungen ausgestellt wurden, die mit der Taliban-Übergangsregierung kooperieren (siehe Kapitel 2.6.).

Beschreibung

Das Aussehen der Geburtsurkunde unterscheidet sich je nach Auslandsvertretung. In den meisten Fällen handelt es sich um eine ausgedruckte A4-Seite mit Passfoto, Stempeln und teils QR-Code. Mehrheitlich werden weiterhin Dokumente mit dem Logo der Islamischen Republik Afghanistan ausgestellt.³⁸⁹

Ausstellung

Die Ausstellungsprozedur unterscheidet sich je nach Konsulat, teils ist sie auf den Webseiten der Konsulate erklärt.

³⁸⁸ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Afghanisches Konsulat in Peshawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peshawar, 01.07.2024.

³⁸⁹ Afghanisches Konsulat in Peshawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peshawar, 01.07.2024.

Auf den Konsulaten in **Pakistan** müssen Antragsteller ihr Geburtsdatum belegen mit einer Tazkira, einem Reisepass oder einer vom Aussenministerium beglaubigten afghanischen Geburtsurkunde. Falls jemand in Pakistan geboren ist, wird auch die pakistanische Geburtsurkunde akzeptiert. Dazu muss sie vom pakistanischen Aussenministerium beglaubigt sein. Die Ausstellung dauert zwei bis drei Tage.³⁹⁰ Geburtsurkunden aus Afghanistan werden nur akzeptiert, falls sie einen Beglaubigungsstempel des afghanischen Aussenministeriums aufweisen.³⁹¹

In **anderen Ländern** ist das Verfahren ähnlich. Meist muss eine afghanische Tazkira oder ein Reisepass eingereicht werden sowie die Aufenthaltserlaubnis am Wohnort. Teils bestehen unterschiedliche Prozeduren je nachdem, ob Geburten in Afghanistan oder im Ausland registriert werden.³⁹² Beim Generalkonsulat Bonn und der Botschaft in Wien erfolgt der Antrag online.³⁹³

³⁹⁰ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024. / Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

³⁹¹ Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

³⁹² Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Genf. Birth Certificate, ohne Datum. <https://www.afghanistanmission.ch/en/legal-services/birth-certificate.html> (01.05.2025) / Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Paris. Birth Certificate, ohne Datum. <https://www.amb-afg.fr/en/certificat-naissance/> (01.05.2025) / Generalkonsulat Afghanistans, Istanbul. Issuance of Certificates, ohne Datum. <http://www.afghanconsulate.org.tr/www.afghanconsulateistanbul.com.tr/word/issuance-of-certificates/> (01.05.2025) / Generalkonsulat Afghanistans, Dubai. Applying for Birth Certificate, ohne Datum. <https://afghanconsulate.ae/services/applying-for-birth-certificate/> (01.05.2025).

³⁹³ Generalkonsulat der Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Birth Certificate, ohne Datum. <https://www.afghanconsulatebonn.de/birth-certificate/> (01.05.2025) / Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Wien. Birth Certificate, ohne Datum. <https://afghanistan-vienna.com/birth-certificate/> (01.05.2025).

5.2. Heiratsurkunde

In Afghanistan gibt es verschiedene Formen der Heiratsurkunde. Es ist zwischen folgenden Typen zu unterscheiden:

- **Nikah Khat:** Büchlein mit grünem oder weissem Umschlag. Es wird kurz nach der Heirat von Gerichten in Afghanistan sowie von manchen Auslandsvertretungen ausgestellt. Das neueste Modell ist als *Wasiqa Nikah Khat* bezeichnet.
- **Wasiqa Khat:** Einseitiges Dokument mit blauer bzw. grauer Umrandung. Es wird von Gerichten in Afghanistan ausgestellt, wenn die Heirat erst längere Zeit nach der Eheschliessung registriert wird.
- **Religiöse Heiratsurkunde:** Eheverträge, die im Rahmen der religiösen Zeremonie ausgestellt werden. Diese sind keine amtlichen Dokumente.³⁹⁴

Diese Dokumente werden in den folgenden Unterkapiteln separat beschrieben.

5.2.1. Nikah Khat



Nikah Khat des zweiten Taliban-Emirats (ab ca. 2024 verwendet).

Bezeichnung	Paschtu (Version Republik): <i>نکاح خط</i> [nikah khat] Paschtu (Version Emirat): <i>وثیقه نکاح خط</i> [wasiqah nikah khat] Deutsch: Heiratsurkunde
Ausstellende Behörde/Institution	Oberster Gerichtshof (<i>Stera Mahkama</i>) bzw. in dessen Namen zweitinstanzliche Gerichte (<i>Mahkama Estinaf</i> oder <i>Mahkama Murafia</i>) in den Provinzen ³⁹⁵ und weitere Gerichte ³⁹⁶
Register	Es gibt kein zentrales Heiratsregister, jedes Gericht führt ein separates Register oder archiviert Kopien ausgestellter Heiratsurkunden (siehe Kapitel 2.3.).
ausgestellt von/bis	Nicht bekannt
Kalender	Bis 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) Seit 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) oder islamischer Mondkalender (Hijri)

³⁹⁴ Vgl. Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 28-29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

³⁹⁵ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024 / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024. / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 46. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁹⁶ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

Rechtsgrundlage	Art. 61 und 77 Zivilgesetzbuch. Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Zivilstandsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ³⁹⁷
Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	500 AFN (Stand Dezember 2018) ³⁹⁸ , vor der Taliban-Machtübernahme 1000 AFN. Kurz danach nicht einheitlich, zwischen kostenlos und 300 AFN. ³⁹⁹ Eine Quelle von 2025 nennt eine Gebühr von 1000 AFN. ⁴⁰⁰
Verbreitung	Gemäss Art. 61 Zivilgesetzbuch ist (bzw. war bis 2021) die Registrierung einer Heirat obligatorisch. ⁴⁰¹ Dennoch besitzen nur wenige Ehepaare in Afghanistan eine amtliche Heiratsurkunde. Dies liegt daran, dass das Verfahren kompliziert ist und dass die Registrierung der Heirat teils stigmatisiert ist. ⁴⁰² Gemäss einer im Herbst 2022 von IOM durchgeführten Umfrage besaßen damals 17 % der Befragten eine Heiratsurkunde. ⁴⁰³ Innerhalb Afghanistans hat die Nachfrage nach Heiratsurkunden seit der Taliban-Machtübernahme zugenommen, da Frauen in verschiedenen Situationen (z. B. an Checkpoints, bei der Ausreise aus Afghanistan) belegen müssen, dass die sie begleitende männliche Person (<i>Mahram</i>) mit ihr verheiratet bzw. verwandt ist. ⁴⁰⁴
Hinweise	• Afghanische Behörden fragen generell nicht nach Heiratsurkunden und betrachten auch nicht registrierte Ehen als gültig. Da in Afghanistan Heiraten grosse Veranstaltungen mit zahlreichen Eingeladenen sind, ist im Umfeld jeweils bekannt, wer verheiratet ist.⁴⁰⁵ • Einwohner Afghanistans beantragen oft nur dann Heiratsurkunden, wenn sie diese ausländischen Behörden vorlegen müssen.⁴⁰⁶

³⁹⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

³⁹⁸ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

³⁹⁹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 31, 53. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁰⁰ Beporsed. Steps To Obtain a Marriage Certificate in Kabul Province, 08.04.2024. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388464355869> (01.05.2025).

⁴⁰¹ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

⁴⁰² Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 28-29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025) / Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 20. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 13. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁰³ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 19. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁰⁴ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 6, 36. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁰⁵ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap. 10.05.2019, p. 25, 28. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴⁰⁶ Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024 / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / IOM Afghanistan, Kabul.

Beschreibung

Heiratsurkunden und Ehevertrags-Büchlein werden seit Jahrzehnten in verschiedenen Versionen herausgegeben. Aktuell werden vorwiegend zwei Modelle verwendet: jenes mit dem Logo der Islamischen Republik Afghanistan sowie seit ca. 2024 ein Modell mit dem Logo des Islamischen Emirats Afghanistan. Ersteres enthält auch englischen Text (mit einigen Schreibfehlern), letzteres ist nur auf Dari/Paschtu verfasst.⁴⁰⁷

Bei beiden Modellen handelt es sich um grüne Büchlein ungefähr im A5-Format mit Fotos des Ehepaars und zweier Trauzeugen. Das Republik-Modell umfasst 16 Seiten, jenes des Emirats 8 Seiten.⁴⁰⁸ Da es für die Registrierung keine zeitliche Frist gibt, sind in der *Nikah Khat* zwei Daten eingetragen: Das Datum der Heirat und das Ausstellungsdatum.⁴⁰⁹

Die *Nikah Khat* wird ausgestellt, wenn die Eheschliessung kurze Zeit nach der Heirat registriert wird.⁴¹⁰ Einer Information der norwegischen Länderanalyseeinheit *Landinfo* zufolge ist es dem Ehepaar selbst überlassen zu entscheiden, ob es lieber eine *Nikah Khat* oder eine *Wasiqa Khat* möchte.⁴¹¹ Die beiden Dokumente haben denselben Inhalt und dieselbe Bedeutung, es gibt keine eindeutige Unterscheidung, wann welches eingesetzt wird.⁴¹²



Nikah Khat aus der Zeit der Republik, auch danach bis ca. 2024 verwendet.

Ausstellung in Afghanistan

Sämtliche der Länderanalyse SEM vorliegenden *Nikah Khat* wurden von zweitinstanzlichen Gerichten (Bezeichnung entweder *Mahakma Murafia* oder *Mahakma Estinaf*) der Provinzen ausgestellt.⁴¹³ Gemäss der Webseite *Beporsed* muss der Antrag jedoch zuvor auch an die erstinstanzlichen Gerichte auf Bezirksebene gerichtet werden.⁴¹⁴

Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 37.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁰⁷ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁰⁸ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁰⁹ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴¹⁰ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025) / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024.

⁴¹¹ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴¹² Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

⁴¹³ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴¹⁴ Beporsed. Steps To Obtain a Marriage Certificate in Kabul Province, 08.04.2024.

<https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388464355869> (01.05.2025).

Antragsteller müssen ein ausgefülltes Antragsformular mit Angaben zum Ehevertrag und zur Mitgift, Passfotos und Kopien ihrer Identitätsdokumente einreichen.⁴¹⁵ Der Nachweis der Eheschließung erfolgt primär über Zeugen, weitere Beweismittel wie religiöse Heiratsurkunden oder Fotos der Hochzeit sind fakultativ. Aktuell sind zwei Zeugen notwendig.⁴¹⁶ Einer Quelle zufolge muss im Antragsformular zudem der Mullah der Moschee, welche die Eheschließung durchgeführt hat, diese bezeugen⁴¹⁷, das US-Aussenministerium nennt in dieser Funktion einen Vertreter des Dorfs/Stadtteils (*Wakil-i Gozar*)⁴¹⁸, gemäss Angaben von NRC/Samuel Hall ist dafür ein Notar zuständig.⁴¹⁹ Früher waren vier Zeugen notwendig. Personen mit Kindern müssen auch deren Tazkiras vorlegen.⁴²⁰

Normalerweise ist die persönliche Anwesenheit des Ehepaars für die Registrierung der Ehe und die Ausstellung der Heiratsurkunde erforderlich. Falls aber ein sehr langer Anreiseweg besteht, können die Gerichte stattdessen auch den religiösen Heiratsvertrag (siehe [Kapitel 5.2.3.](#)) akzeptieren⁴²¹ bzw. ist es möglich, die Heirat durch einen bevollmächtigten Anwalt registrieren zu lassen.⁴²²

Die Angaben im Dokument beruhen grösstenteils auf den mündlichen Angaben des Ehepaars und der Zeugen. Es ist nicht erforderlich, dass die Zeugen bei der eigentlichen Heiratszeremonie anwesend waren.⁴²³

Nach der Taliban-Machtübernahme wurden in Kabul vorübergehend keine Heiratsurkunden mehr ausgestellt. Dies hing vermutlich mit der Umstrukturierung des Justizapparats zusammen sowie einem Mangel an Rohlingen der Büchlein.⁴²⁴ Berichten zufolge sollen die Gerichte die Ausstellung der Heiratsurkunde auch verweigert haben um zu verhindern, dass sich Personen ins Ausland absetzen.⁴²⁵ Mittlerweile werden Heiratsurkunden wieder weitgehend gleich wie vor der Taliban-Machtübernahme ausgestellt.⁴²⁶ Aufgrund der hohen Nachfrage kann die Ausstellung weiterhin lange dauern. Berichten zufolge können die

⁴¹⁵ Beporsed. Steps To Obtain a Marriage Certificate in Kabul Province, 08.04.2024.

<https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388464355869> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴¹⁶ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022 / Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024 / Beporsed. Steps To Obtain a Marriage Certificate in Kabul Province, 08.04.2024. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388464355869> (01.05.2025).

⁴¹⁷ Beporsed. Steps To Obtain a Marriage Certificate in Kabul Province, 08.04.2024.

<https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388464355869> (01.05.2025).

⁴¹⁸ U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

⁴¹⁹ Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 19. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025).

⁴²⁰ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴²¹ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴²² U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

⁴²³ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 30. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴²⁴ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022 / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 2023, p. 20. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴²⁵ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 38. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴²⁶ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 60. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

Wartezeiten über sechs Monate betragen. In diesem Zusammenhang soll es auch zu Zahlungen von Schmiergeld kommen.⁴²⁷

Für den Gebrauch im Ausland wird meist eine Übersetzung angefertigt, die das Justizministerium beglaubigen muss. Anschliessend wird die *Nikah Khat* und die Übersetzung von der konsularischen Abteilung des Aussenministeriums beglaubigt (siehe [Kapitel 8.](#)).⁴²⁸

📄 Ausstellung im Ausland

Es ist aus dem Ausland möglich, eine bereits erfolgte Eheschliessung bei einem afghanischen Gericht registrieren und beurkunden zu lassen. Dazu muss eine notarielle Vollmacht an einen Familienangehörigen vor Ort ausgestellt werden. Diese Vollmacht stellt die Auslandsvertretung aus, sie muss in Afghanistan beim Aussenministerium registriert werden. Anschliessend kann der Familienangehörige die Heirat registrieren. Auf dieselbe Weise können Paare, die sich nicht in Afghanistan befinden, durch Stellvertreter in Afghanistan verheiraten lassen.⁴²⁹ Vollmachten von afghanischen Auslandsvertretungen, die nicht mit der Taliban-Verwaltung zusammenarbeiten, sind seit Juli 2024 in Afghanistan nicht mehr anerkannt. Die meisten Vertretungen in Europa sind davon betroffen (siehe [Kapitel 2.5.](#)).

Einige afghanische Auslandsvertretungen stellen Heiratsurkunden (*Nikah Khat*) mit ähnlichem Inhalt wie in Afghanistan aus, aber einem abgeänderten Layout. Wie die *Nikah Khat* in Afghanistan bestehen sie aus einem grünen Büchlein im A5-Format. Die Länderanalyse SEM hat Kenntnis von solchen Urkunden von den Vertretungen in Pakistan, im Iran und in der Türkei (siehe [Kapitel 5.2.4.](#)).

Das Vorgehen der afghanischen Konsulate ist nicht einheitlich. Es gibt auch Konsulate, die einseitige Dokumente mit abweichendem Layout und Inhalt herausgeben (z. B. Dubai, Genf) und solche, die gar keine Heiratsurkunden ausstellen (z. B. Oslo).⁴³⁰

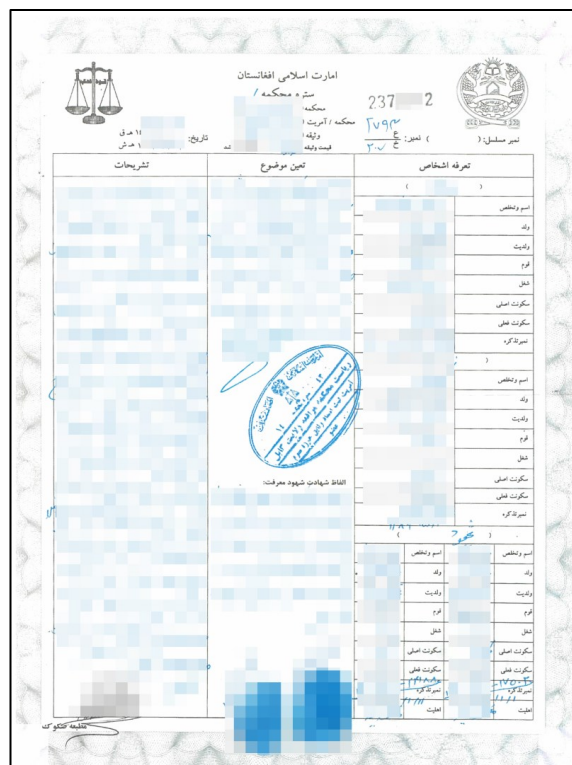
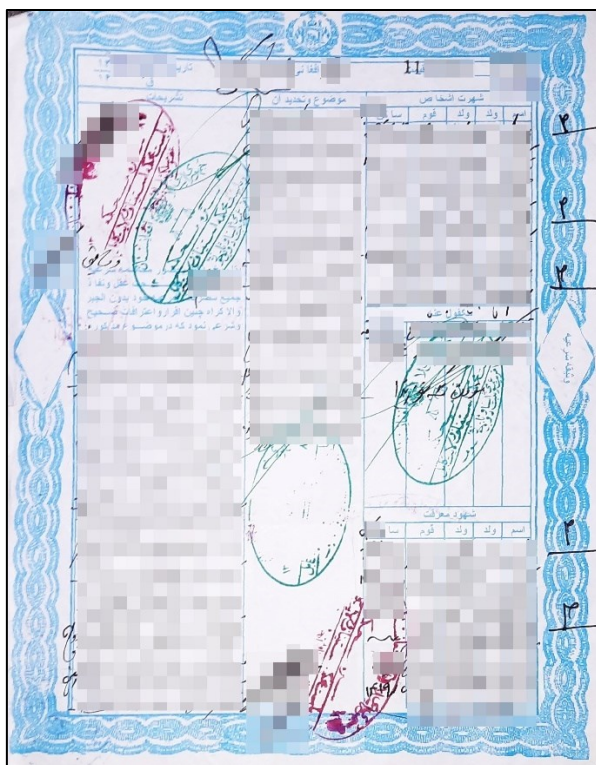
⁴²⁷ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 38, 53. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴²⁸ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024

⁴²⁹ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

⁴³⁰ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 30. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Utstedelse av dokumenter ved den afghanske ambassaden i Oslo, 26.08.2022, p. 3. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2022/08/Landinfo-respons-Afghanistan-Utstedelse-av-dokumenter-ved-den-afghanske-ambassaden-i-Oslo-26082022.pdf> (01.05.2025).

5.2.2. Wasiqa Khat



Links: Modell der Islamischen Republik Afghanistan. Rechts: Modell des Islamischen Emirats Afghanistan.

Bezeichnung	Paschtu: وثيقه خط [wasiqah khat] Deutsch: Heiratsurkunde (falls als solche verwendet, dasselbe Dokument kann auch andere Inhalte haben)
Ausstellende Behörde/Institution	Oberster Gerichtshof (<i>Stera Mahkama</i>) bzw. in dessen Namen zweitinstanzliche Gerichte (<i>Estinaf Mahkama</i>) in den Provinzen ⁴³¹ und weitere Gerichte. ⁴³²
Register	Es gibt kein zentrales Heiratsregister, jedes Gericht führt ein separates Register oder archiviert Kopien ausgestellter Heiratsurkunden (siehe Kapitel 2.3.).
ausgestellt von/bis	Nicht bekannt
Kalender	Bis 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) Seit 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) oder islamischer Mondkalender (Hijri)
Rechtsgrundlage	Art. 61 und 77 Zivilgesetzbuch. Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Zivilstandsdocumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ⁴³³
Gültigkeit	Unbeschränkt

⁴³¹ Konsularische Abteilung des afghanischen Außenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024 / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 46. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴³² Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

⁴³³ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

Kosten	Siehe Kapitel 5.2.1.
Verbreitung	Siehe Kapitel 5.2.1.
Hinweise	Siehe Kapitel 5.2.1.

Beschreibung

Der Länderanalyse SEM sind zwei Modelle bekannt:

- Modell mit Logo der Islamischen Republik Afghanistan und blauer Umrandung;
- Modell mit Logo des Islamischen Emirats Afghanistan und grauer Umrandung.⁴³⁴

Beide Modelle haben das Format A4 und sind im Offset-Druckverfahren hergestellt. Die Blankos sind nur rudimentär beschriftet und können deshalb auch zur Beurkundung anderer Zivilstandsangelegenheiten verwendet werden.⁴³⁵

In ihrer Funktion als Heiratsurkunde wird die *Wasiqa Khat* verwendet, wenn die Eheschliessung längere Zeit nach der Heirat registriert wird⁴³⁶ bzw. wenn die Eheleute bereits Kinder haben.⁴³⁷ Einer Information zufolge ist es dem Ehepaar selbst überlassen, sich für eine *Nikah Khat* oder eine *Wasiqa Khat* zu entscheiden.⁴³⁸ Die beiden Dokumente haben denselben Inhalt und dieselbe Bedeutung, es gibt keine eindeutige Unterscheidung, wann welches eingesetzt wird.⁴³⁹ Bei der Beurkundung einer Eheschliessung werden auf der Rückseite Fotos und Unterschriften des Ehepaars und der fünf Trauzeugen angebracht sowie allfällige Kinder der Ehe eingetragen.⁴⁴⁰ Da es für die Registrierung keine zeitliche Frist gibt, weisen *Wasiqa Khat* in der Regel zwei Daten auf: Das Datum der Heirat und das Ausstellungsdatum.⁴⁴¹

Für den Gebrauch im Ausland wird meist eine Übersetzung angefertigt, die das Justizministerium beglaubigen muss (siehe [Kapitel 8.1.](#)). Anschliessend wird die *Nikah Khat* und die Übersetzung von der konsularischen Abteilung des Aussenministeriums beglaubigt (siehe [Kapitel 8.](#)).⁴⁴²

Neben dem Gebrauch als Heiratsurkunde kann das Blanko auch zur Beurkundung von Scheidung, Ledigkeit, Tod, Erbschaft, Sorgerecht etc. verwendet werden, teils analog zum Ariza-Formular (siehe [Kapitel 6.](#)).⁴⁴³

Ausstellung in Afghanistan

Antragsteller müssen mit zwei Trauzeugen (mündige afghanische Staatsangehörige) sowie – im Gegensatz zur *Nikah Khat* – drei weiteren Zeugen auf dem Gericht vorsprechen.⁴⁴⁴ Die Ausstellung erfolgt weitgehend analog zur *Nikah Khat* (siehe [Kapitel 5.2.1.](#)).

⁴³⁴ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴³⁵ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴³⁶ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴³⁷ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025) / Botschaft der Bundesrepublik Deutschland, Kabul. Merkblatt Visum zum Ehegattennachzug / zur Eheschliessung. Oktober 2019, p. 2. <https://afghanistan.diplo.de/blob/1964050/b49ea42042250a77dc7494ba54e27719/d-visa-merkblatt-ehgattennachzug-data.pdf> (01.05.2025).

⁴³⁸ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴³⁹ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

⁴⁴⁰ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

⁴⁴¹ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴⁴² Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

⁴⁴³ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

⁴⁴⁴ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022 / U.S. Department of State, Washington. Afghanistan Reciprocity Schedule, ohne Datum (laufend aktualisiert). <https://travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/Visa-Reciprocity-and-Civil-Documents-by-Country/Afghanistan.html> (01.05.2025).

🚩 Ausstellung im Ausland

Siehe [Kapitel 5.2.4.](#)

5.2.3. Religiöse Heiratsurkunde



Beispiele aus verschiedenen religiösen «Nikanameh»-Büchlein. Sie haben kein einheitliches Layout, es handelt sich nicht um amtliche Dokumente.

Bezeichnung	Nicht einheitlich, oft analog zu den amtlichen Dokumenten <i>Marriage Certificate</i> , <i>Nikahnameh</i> oder <i>Nikah Khat</i>
Ausstellende Behörde/Institution	Religiöse Institutionen in Afghanistan Es sind auch Exemplare aus Nachbarländern bekannt
Register ausgestellt von/bis	Ggf. innerhalb der entsprechenden religiösen Institution Nicht bekannt
Kalender	Bis 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) Seit 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) oder islamischer Mondkalender (Hijri)
Rechtsgrundlage	Islamisches Recht
Gültigkeit	Unbeschränkt; es handelt sich nicht um ein amtliches Dokument
Kosten	Abhängig von der ausstellenden Institution
Hinweise	Viele Einwohner Afghanistans besitzen keinen amtlichen Ehevertrag, sondern lediglich den bei der religiösen Heirat ausgestellten Ehevertrag.⁴⁴⁵

⁴⁴⁵ Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkera and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 19. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 37. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd1071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

- Die schriftliche Beurkundung des Ehevertrags ist im Islam üblich. Sie erfolgt aber nicht in jedem Fall, auch Eheschliessungen ohne Beurkundung sind nicht selten. Besonders konservative Familien lehnen zudem das Fotografieren und Filmen an Hochzeiten ab.⁴⁴⁶
- In Afghanistan ist es unüblich, die Eheschliessung vor Gericht amtlich zu registrieren. Für den Gebrauch innerhalb Afghanistans ist die religiöse Heiratsurkunde meist ausreichend.⁴⁴⁷
- In Pakistan sind alle gemäss den Vorgaben des islamischen Rechts geschlossenen Ehen sofort gültig, auch ohne Registrierung. Dabei wird nicht immer ein Dokument (also religiöse Heiratsurkunde) ausgestellt. Für die amtliche Registrierung und Beurkundung sind bei afghanischen Staatsangehörigen die afghanischen Konsulate zuständig.⁴⁴⁸

Beschreibung

Als *Nikahnameh* (Ehevertrag) werden Dokumente bezeichnet, die im Rahmen der religiösen Eheschliessung ausgestellt werden. Es handelt sich dabei nicht um amtliche Dokumente.⁴⁴⁹ Weder Layout noch Inhalt sind einheitlich, sondern hängen von der ausstellenden religiösen Institution ab.⁴⁵⁰

Ausstellung

Ein Ehevertrag wird im Rahmen der religiösen Heiratszeremonie vom Ehepaar und den Trauzeugen unterzeichnet. Da es sich nicht um ein amtliches Dokument handelt, gibt es kein standardisiertes Ausstellungsverfahren.⁴⁵¹

⁴⁴⁶ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024. / Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

⁴⁴⁷ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap. 11.05.2019, p. 28-29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (08.12.2021) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 37. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

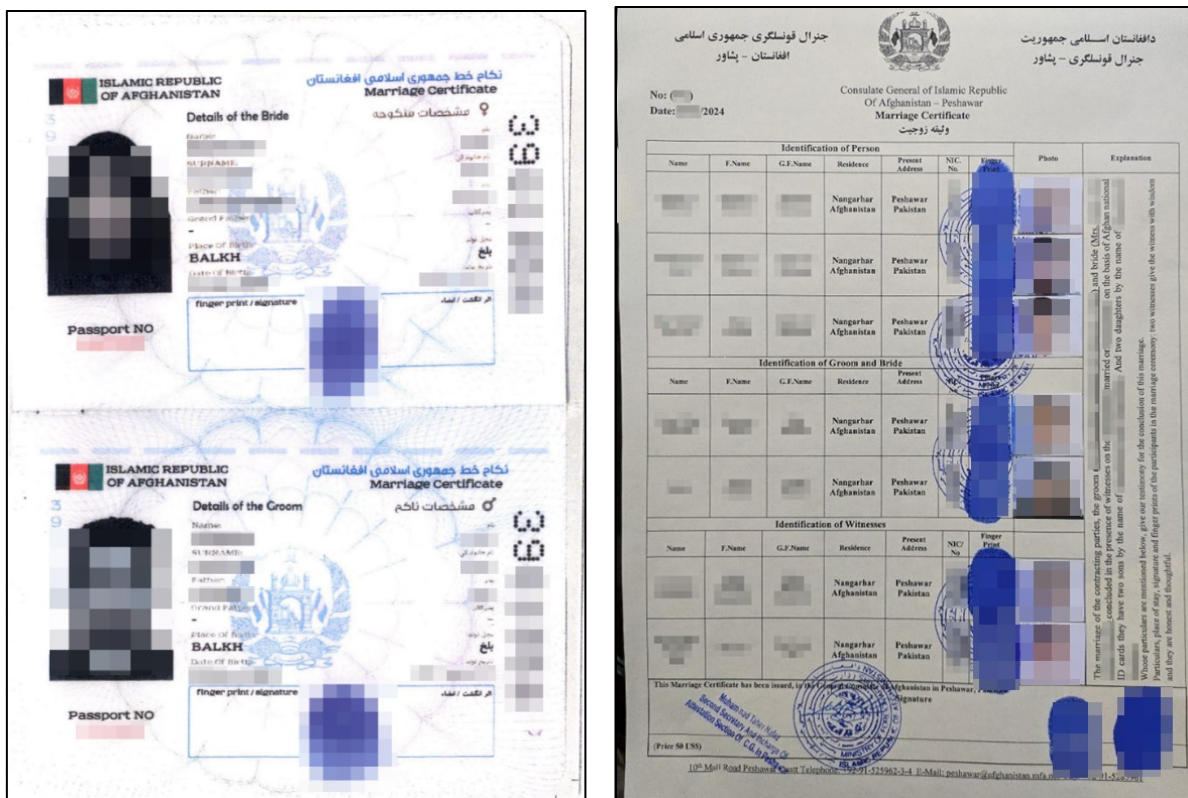
⁴⁴⁸ Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

⁴⁴⁹ Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 28-29. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴⁵⁰ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁵¹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

5.2.4. Heiratsurkunden von Auslandsvertretungen



Links: Heiratsurkunde in der Form einer Nikah Khat, ausgestellt vom Konsulat in Maschhad (Iran).
 Rechts: Heiratsurkunde in der Form einer Wasiqa Khat, ausgestellt vom Konsulat in Peschawar (Pakistan).

Bezeichnung	Unterschiedlich, je nach Auslandsvertretung und Dokument. Weitgehend analog zu den in Afghanistan verwendeten Bezeichnungen.
Ausstellende Behörde/Institution	Konsulate der Auslandsvertretungen
Register	Die Konsulate haben keine Möglichkeit, die Gültigkeit der Ehen über Register in Afghanistan überprüfen zu lassen, da es keine nationalen Heiratsregister gibt. Sie verlassen sich auf die Aussagen der aufgeführten Zeugen, Dokumente des Aufenthaltslands und weitere Beweismittel. ⁴⁵²
ausgestellt von/bis	Nicht bekannt
Kalender	Unterschiedlich, meist gregorianisch und iranischer Sonnenkalender (Jalali)
Rechtsgrundlage	Abhängig vom Standort
Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	50 USD (weltweit einheitlich) ⁴⁵³
Hinweise	- Seit Juli 2024 anerkennen die afghanischen Behörden nur noch Dokumente, die von Auslandsvertretungen ausgestellt wurden, die mit der Taliban-Übergangsregierung kooperieren (siehe Kapitel 2.6.). - In einigen Ländern (darunter Pakistan, Iran, Türkei) sind die afghanischen Konsulate zuständig für die Registrierung und

⁴⁵² Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

⁴⁵³ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024.

Beurkundung von Heiraten. Von ihnen ausgestellte Urkunden werden von den Behörden dieser Länder anerkannt.⁴⁵⁴

- Für die Beglaubigung solcher Urkunden ist jeweils das Aussenministerium des Landes zuständig, in dem sich das Konsulat befindet – nicht das afghanische Aussenministerium.⁴⁵⁵ Der Länderanalyse SEM sind vor allem Beglaubigungen des iranischen Aussenministeriums bekannt.

Beschreibung

Im Iran, in Pakistan und der Türkei stellen die afghanischen Konsulate Büchlein aus, analog zu den in Afghanistan ausgestellten *Nikah Khat* (und mit ähnlichen Bezeichnungen). Diese haben einen grünen, braunen oder weissen Umschlag und einen ähnlichen Inhalt wie die in Afghanistan ausgestellten Dokumenten. Ihr Layout weicht aber davon ab, ebenso bestehen je nach Konsulat Unterschiede im Layout.⁴⁵⁶ Mehrheitlich werden weiterhin Dokumente mit dem Logo der Islamischen Republik Afghanistan ausgestellt (Ausnahme: *Nikah Khat* in Peschawar).⁴⁵⁷



Umschlag der *Nikah Khat*-Büchlein aus Islamabad (links), Teheran (Mitte) und Ankara (rechts)

In Pakistan und der Türkei werden auch Heiratsurkunden im Format A4 ausgestellt, analog zu den *Wasiqa Khat* in Afghanistan. Teils handelt es sich dabei um im Offset-Druckverfahren hergestellte Blankos (z. B. Islamabad), teils um Computerausdrucke im Format A4 (z. B. Ankara, Peschawar). Wie in Afghanistan werden *Wasiqa Khat* an Ehepaare ausgestellt, die ihre Heirat nachträglich beurkunden lassen bzw. bereits Kinder haben.⁴⁵⁸

In Europa ausgestellte Heiratsurkunden afghanischer Konsulate folgen keinem aus Afghanistan bekanntem Standard.⁴⁵⁹

Ausstellung

Die Ausstellung unterscheidet sich je nach Konsulat, die Prozeduren sind der Länderanalyse SEM nicht im Detail bekannt.

⁴⁵⁴ Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024 / ILO der schweizerischen Botschaft in Pakistan, Islamabad. Auskunft per E-Mail, 29.01.2024 / Botschaft Afghanistans, Ankara. E-Mail, 19.12.2024.

⁴⁵⁵ ILO der schweizerischen Botschaft in Pakistan, Islamabad. Auskunft per E-Mail, 29.01.2024.

⁴⁵⁶ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024.

⁴⁵⁷ Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024 / Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁵⁸ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024. / Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

⁴⁵⁹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

Auf den Konsulaten in **Pakistan** müssen drei *Confessors* und zwei *Witnesses* die Eheschliessung bei der Botschaft bezeugen und die Urkunde unterschreiben. Bei den *Confessors* muss es sich um Augenzeugen der Eheschliessung handeln. Die *Witnesses* hingegen bezeugen die Registrierung und bürgen dabei für die Zuverlässigkeit der *Confessors*. Antragsteller in Pakistan müssen zudem ihre afghanische Staatsangehörigkeit mit Identitätsdokumenten (Tazkira, Reisepass) belegen. Falls vorhanden, müssen sie auch Dokumente ihrer Kinder einreichen.⁴⁶⁰

Im **Iran** ist es afghanischen Staatsangehörigen auch möglich, direkt auf dem Konsulat zu heiraten. Ebenso können die Konsulate religiös geschlossene Heiraten beurkunden. Erforderlich sind zwei Zeugen, Identitätsdokumente (Pass oder Tazkira) sowie, falls vorhanden, Geburtsurkunden der Kinder. Bei Zweifeln an der Heirat führt das Konsulat Gespräche mit den beteiligten Familien. Es ist auch möglich, die Heirat auf einem Konsulat im Iran zu registrieren, wenn sich einer der Ehepartner ausserhalb des Irans aufhält. Falls die Frau in Europa ist, muss sie einen Anwalt in Teheran beauftragen, die Heirat zu registrieren. Falls der Mann in Europa sei, kann er dazu auf der afghanischen Botschaft des europäischen Landes einen *letter of attorney* beantragen.⁴⁶¹

Auf den Konsulaten in der **Türkei** müssen die Eheleute persönlich auf der Botschaft erscheinen und Identitätsdokumente (z.B. Tazkira, Reisepass) und Ledigkeitsurkunden einreichen. Sie erhalten dann ein Heiratsregistrierungsformular, das sie ausfüllen müssen. Zudem müssen zwei Zeugen und zwei weitere Vertreter des Brautpaares die Eheschliessung persönlich bezeugen. Alle Beteiligten müssen ihre Unterschriften und Fingerabdrücke in der Heiratsurkunde anbringen. Eheleute, Zeugen und Vertreter müssen je zwei Passfotos einreichen. Eine so registrierte Heirat ist nach afghanischem Recht gültig.⁴⁶²

Auch Konsulate in **Europa** und im **Nahen Osten** stellen Heiratsurkunden bzw. -bestätigungen aus. Dies um bereits Verheirateten Dokumente zur Verfügung zu stellen, die sie im Aufenthaltsland benötigen. An den meisten Konsulaten es dabei erforderlich, ein Formular zur Registrierung der Heirat auszufüllen und vorhandene Dokumente einzureichen. Antragsteller müssen persönlich und in Begleitung von Zeugen erscheinen. Die Urkunde wird basierend darauf ausgestellt.⁴⁶³

⁴⁶⁰ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

⁴⁶¹ ILO der schweizerischen Botschaft in Pakistan, Islamabad. Auskunft per E-Mail, 29.01.2024 / Landinfo, Oslo. Temanotat Afghanistan: Ekteskap, 10.05.2019, p. 30. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2019/05/Temanotat-Afghanistan-Ekteskap-10052019.pdf> (01.05.2025).

⁴⁶² Botschaft Afghanistans, Ankara. E-Mail, 19.12.2024.

⁴⁶³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 36. <https://lifo.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Genf. Marriage Certificate, ohne Datum. <https://www.afghanistanmission.ch/en/legal-services/marriage-certificate.html> (01.05.2025) / Generalkonsulat der Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Confirmation of Marriage, ohne Datum. <https://www.afghanconsulatebonn.de/confirmation-of-marriage/> (01.05.2025) / Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Wien. Marriage Registration Certificate, ohne Datum. <https://afghanistan-vienna.com/marriage-registration/> (01.05.2025) / Generalkonsulat Afghanistans, Istanbul. Issuance of Certificates, ohne Datum. <http://www.afghanconsulate.org.tr/www.afghanconsulateistanbul.com.tr/word/issuance-of-certificates/> (01.05.2025) / Generalkonsulat Afghanistans, Dubai. Applying for Marriage Certificate, ohne Datum. <https://afghanconsulate.ae/services/applying-for-marriage-certificate/> (01.05.2025).

5.3. Ledigkeitsbescheinigung

Vorder- und Rückseite einer Ledigkeitsbescheinigung in Form eines Ariza-Formulars

Bezeichnung	Keine einheitliche Bezeichnung
Ausstellende Behörde/Institution	Nicht einheitlich, möglich u. a. beim Vertreter der lokalen Gemeinschaft (<i>Malik</i> oder <i>Wakil-i Gozar</i>), bei der Lokalverwaltung auf Bezirksebene oder bei Gerichten auf Provinzebene. Teils enthalten die Dokumente auch Stempel mehrerer Stellen. ⁴⁶⁴
Register	Nicht vorhanden
ausgestellt von/bis	Nicht bekannt
Kalender	Bis 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) Seit 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) oder islamischer Mondkalender (Hijri)
Rechtsgrundlage	Zivilgesetzbuch. Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Zivilstandsdokumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ⁴⁶⁵
Gültigkeit	Nicht definiert
Kosten	Abhängig von der Behörde
Hinweise	Da die Heiratsregister nicht zentralisiert sind, ist es nicht möglich, die Ledigkeit durch Konsultation der Bevölkerungsregister festzustellen. Stattdessen verlassen sich die Behörden dabei auf die Aussagen von vier Zeugen.⁴⁶⁶

⁴⁶⁴ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁶⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁶⁶ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Lahore, 04.11.2024.

Beschreibung

Es existiert keine «Ledigkeitsurkunde» mit einheitlichem Aussehen. Die Ledigkeit kann in Form eines Ariza-Formulars (Beispiel oben, siehe [Kapitel 6](#)) oder einer Wasiqa Khat (siehe [Kapitel 5.2.2.](#)) bescheinigt werden.⁴⁶⁷ Möglicherweise gibt es weitere Formen.

Ausstellung in Afghanistan

Die kontaktierte Behörde stellt die Ledigkeit über vier Zeugenaussagen (zwei *Confessors*, zwei *Witnesses*) fest, da es keine nationalen Heiratsregister gibt.⁴⁶⁸

🚩 Ausstellung im Ausland

Für die Ausstellung aus dem Ausland ist es erforderlich, dass ein Familienangehöriger oder Rechtsvertreter in Afghanistan bevollmächtigt wird, Zivilstandsdokumente einzuholen. Die Auslandsvertretungen stellen diese Vollmachten aus.⁴⁶⁹ Vollmachten von afghanischen Auslandsvertretungen, die nicht mit der Taliban-Verwaltung zusammenarbeiten, sind seit Juli 2024 in Afghanistan nicht mehr anerkannt. Die meisten Vertretungen in Europa sind davon betroffen (siehe [Kapitel 2.5.](#)).

Viele Auslandsvertretungen stellen gemäss ihren Webseiten ebenfalls Ledigkeitsbescheinigungen aus. Auch sie stützen sich dabei auf Zeugenaussagen.⁴⁷⁰

⁴⁶⁷ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁶⁸ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Lahore, 04.11.2024.

⁴⁶⁹ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

⁴⁷⁰ Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024 / Generalkonsulat des Islamischen Republik Afghanistan, Bonn. Confirmation of Celibacy, ohne Datum. <https://www.afghanconsulatebonn.de/confirmation-of-celibacy/> (01.05.2025) / Botschaft der Islamischen Republik Afghanistan, Wien. Celibacy Certificate, ohne Datum. <https://afghanistan-vienna.com/celibacy-certificate/> (01.05.2025).

5.4. Scheidungsurkunde

Beschreibung

Der Länderanalyse SEM liegen keine verbürgt authentischen Scheidungsurkunden vor.

Nach Angaben des britischen *Passport Office* handelt es sich um eine eidesstattliche Erklärung/Affidavit eines Notars (mutmasslich in Form eines *Ariza*-Formulars). Diese muss vor Gericht von einem Richter bestätigt und anschliessend den Einwohnermeldebehörden (NSIA) gemeldet werden.⁴⁷¹

Gleich wie bei den Heiratsurkunden gibt es auch Scheidungsurkunden religiöser Institutionen.⁴⁷²

Ausstellung in Afghanistan

Scheidungen werden von Gerichten durchgeführt. Die Taliban-Justiz hat einige Scheidungsurteile der Justiz der Islamischen Republik annulliert. Dabei handelt es sich vorwiegend um von Frauen initiierte Scheidungen.⁴⁷³ Dies scheint aber nicht systematisch der Fall zu sein, es sind eher Einzelfälle.⁴⁷⁴ Die Justiz akzeptiert nun nur noch Scheidungsanträge von Männern.⁴⁷⁵



Ausstellung im Ausland

Auch Auslandsvertretungen stellen Scheidungsurkunden aus. Auf diversen konsularischen Webseiten finden sich Angaben zum Vorgehen. Dabei bestehen je nach lokaler Rechtslage sowie Beziehung zu den Taliban-Behörden (siehe [Kapitel 2.5.](#)) unterschiedliche Bedingungen.⁴⁷⁶

⁴⁷¹ HM Passport Office, London. Afghanistan: Knowledge Base profile, 01.05.2024. <https://www.gov.uk/government/publications/afghanistan-knowledge-base-profile/afghanistan-knowledge-base-profile#afghanistan-documents> (01.05.2025).

⁴⁷² Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁷³ BBC, London. A child bride won the right to divorce - now the Taliban say it doesn't count, 29.09.2024. <https://www.bbc.com/news/articles/cx24evnk5d2o> (01.05.2025) / Rawadari. Justice Denied: An Examination of the Legal and Judicial System in Taliban-Controlled Afghanistan, Juni 2023, p. 21. https://rawadari.org/wp-content/uploads/2023/06/RW_Rule-of-Law-Report-English.pdf (01.05.2025).

⁴⁷⁴ Afghanistan Analysts Network. "The Doors to Separation Are Closed for Women": Women and divorce under the Emirate, 04.05.2025. <https://www.afghanistan-analysts.org/en/reports/rights-freedom/the-doors-to-seperation-are-closed-for-women-women-and-divorce-under-the-emirate/> (12.05.2025).

⁴⁷⁵ Afghanistan Analysts Network. "The Doors to Separation Are Closed for Women": Women and divorce under the Emirate, 04.05.2025. <https://www.afghanistan-analysts.org/en/reports/rights-freedom/the-doors-to-seperation-are-closed-for-women-women-and-divorce-under-the-emirate/> (12.05.2025) / Zan Times, Edmonton. Locked in suffering: Taliban's stance on divorce leaves Afghan women in despair, 03.09.2024. <https://zantimes.com/2024/09/03/locked-in-suffering-talibans-stance-on-divorce-leaves-afghan-women-in-despair/> (01.05.2025) / Amu.tv. Afghanistan: Woman recounts Taliban court's refusal of divorce request, threats of violence, 01.11.2024. <https://amu.tv/134414/> (01.05.2025).

⁴⁷⁶ Z. B. Generalkonsulat Afghanistans, Istanbul. Issuance of Certificates, ohne Datum. <http://www.afghanconsulate.org.tr/www.afghanconsulateistanbul.com.tr/word/issuance-of-certificates/> (01.05.2025).

Rechtsgrundlage	Bevölkerungsregistrierungsgesetz (Law on Registration of Population Records 2014). ⁴⁷⁸ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze zu Zivilstandsdocumenten erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ⁴⁷⁹
Gültigkeit	Unbeschränkt
Kosten	Kosten 200 AFN, bei <i>Asan Khidmat</i> 400 AFN, ⁴⁸⁰ auf Auslandsvertretungen kostenlos
Verbreitung	Zur Zeit der Islamischen Republik Afghanistan war es nicht üblich, Todesurkunden einzuholen. Nun ist die Nachfrage etwas gestiegen. ⁴⁸¹ Gemäss einer im Herbst 2022 von IOM durchgeführten Umfrage besaßen damals 5 % der Befragten eine Todesurkunde, wobei nicht spezifiziert wurde, wessen Todesurkunde gemeint ist. ⁴⁸²

Beschreibung

Der Länderanalyse SEM sind zwei Modelle bekannt:

- Länglicher Papierstreifen mit Kopfzeile des *Population Registration Department* (PRD), verwendet bis 2023;
- A4-Computerausdruck mit Logo des NSIA, eingeführt 2023 oder 2024.⁴⁸³

Ausstellung in Afghanistan

Gemäss den Vorgaben des Bevölkerungsregistrierungsgesetzes muss das Gesundheitsministerium Todesfälle in Spitälern und anderen medizinischen Einrichtungen registrieren und diese den Einwohnermeldebehörden melden. Todesfällen ausserhalb dieser Einrichtungen müssen innerhalb von 30 Tagen durch die Familie gemeldet werden.⁴⁸⁴ Nach der Meldung wird die Todesurkunde ausgestellt.⁴⁸⁵

Ausstellung im Ausland

Im Ausland wohnhafte afghanische Staatsangehörige, die in Afghanistan eine Todesurkunde einholen wollen, müssen einen Familienangehörigen oder Rechtsvertreter dazu bevollmächtigen. Die Auslandsvertretungen stellen diese Vollmachten aus.⁴⁸⁶ Vollmachten von afghanischen Auslandsvertretungen, die nicht mit der Taliban-Verwaltung

⁴⁷⁸ Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 5. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

⁴⁷⁹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁸⁰ Pajhwok, Kabul. Asan Khedmat centres being expanded: NSIA, 28.01.2025.

<https://pajhwok.com/2025/01/28/asan-khedmat-centres-being-expanded-nsia/> (01.05.2025).

⁴⁸¹ Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 61. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025).

⁴⁸² IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 19. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁸³ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

⁴⁸⁴ Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 5. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

⁴⁸⁵ HM Passport Office, London. Afghanistan: Knowledge Base profile, 01.05.2024. <https://www.gov.uk/government/publications/afghanistan-knowledge-base-profile/afghanistan-knowledge-base-profile#afghanistan-documents> (01.05.2025).

⁴⁸⁶ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

zusammenarbeiten, sind seit Juli 2024 in Afghanistan nicht mehr anerkannt. Die meisten Vertretungen in Europa sind davon betroffen (siehe [Kapitel 2.5.](#)).

Gemäss dem Bevölkerungsregistrierungsgesetz müssen Todesfälle afghanischer Staatsangehöriger im Ausland dem nächsten Konsulat oder der nächsten Botschaft gemeldet werden.⁴⁸⁷ Nur wenige Webseiten afghanischer Auslandsvertretungen enthalten Anleitungen zur Ausstellung der Todesurkunde: z. B. das Generalkonsulat in Istanbul. Dieses stellt die Todesurkunde auf Basis von in Afghanistan oder Drittstaaten ausgestellten Todesurkunden oder ähnlicher Dokumente aus.⁴⁸⁸

⁴⁸⁷ Centre of Excellence for CRVS Systems, Ottawa. Snapshot of Civil Registration and Vital Statistics of Afghanistan, 2020, p. 6. <https://idl-bnc-idrc.dspacedirect.org/items/d2ab078c-336d-4bc1-9166-3e4cfa0e282b> (01.05.2025).

⁴⁸⁸ Generalkonsulat Afghanistans, Istanbul. Issuance of Certificate, ohne Datum. <http://www.afghanconsulate.org.tr/www.afghanconsulateistanbul.com.tr/word/issuance-of-certificates/> (01.05.2025).

6. Ariza-Formular

The image shows two versions of the Ariza-Formular. The left version is from before 2021, featuring the logo of the Republic of Afghanistan. The right version is from after 2021, featuring the logo of the Taliban-Emirate. Both forms contain fields for personal information, family details, and official stamps.

Links: Version mit Logo der Republik (bis 2021 gedruckt, teils später weiterverwendet), rechts: Version mit Logo des Taliban-Emirats (seit ca. 2023).

Bezeichnung	Dari/Paschtu: عريضه [arizah] Deutsch: Antrag/Gesuch Auf Englisch auch als <i>Affidavit</i> bekannt
Ausstellende Behörde/Institution	Das Formular wird vom Finanzministerium gedruckt, die Blankos sind aber keine amtlichen Dokumente und frei im Handel erhältlich. Jede Behörde kann Sachverhalte auf Basis dieses Formulars mit Stempel und Unterschrift bestätigen. Erst dadurch wird das Formular zu einem amtlichen Dokument. ⁴⁸⁹
Register	Die Behörden führen keine Register zu ihren Einträgen ins <i>Ariza</i> -Formular. Gelegentlich sind Nummern (z. B. Tazkira-Seriennummer) aufgeführt, die auf andere Register verweisen. ⁴⁹⁰
ausgestellt von/bis	Nicht bekannt
Kalender	Bis 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) Seit 2021: iranischer Sonnenkalender (Jalali) oder islamischer Mondkalender (Hijri)
Rechtsgrundlage	Abhängig vom Inhalt
Gültigkeit	Nicht definiert
Kosten	Blanko gemäss Aufdruck 5 AFN ⁴⁹¹
Hinweis	Es ist üblich, dass nicht alle Felder ausgefüllt werden.

⁴⁸⁹ Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM, 04.11.2024.

⁴⁹⁰ Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM, 04.11.2024.

⁴⁹¹ Gemäss Inhalt des Dokuments, möglicherweise verlangen Händler auch höhere Preise.

Beschreibung

A4-Blatt mit blauem Aufdruck im Offset-Druckverfahren, die behördlichen Einträge befinden sich oft auf der Rückseite. Das leere Formular enthält stets eine Seriennummer im Hochdruck sowie einen Stempel des Finanzministeriums. Es ist eine Version mit dem Logo der Islamischen Republik bekannt sowie seit ca. 2023 eine neue Version mit dem Logo des Islamischen Emirats.⁴⁹²

Ausstellung in Afghanistan

Mit dem *Ariza*-Formular lassen sich Sachverhalte amtlich bestätigen. Dabei kann es sich um Zivilstandsereignisse handeln (z.B. Ledigkeit, Elternschaft, Sorgerecht), aber auch den Wohnsitz oder juristische Angelegenheiten.⁴⁹³

Antragsteller kaufen das Formular in einem Geschäft und füllen es selbständig aus, entweder von Hand oder per Computer. Dann bringen sie es zur Bearbeitung zur zuständigen Behörde, teils auch zu mehreren Behörden. Diese bringt einen Vermerk an (häufig auf der Rückseite des Dokuments) und unterschreibt und stempelt diese. Je nach Art des Anliegens sind dazu unterschiedliche Unterlagen notwendig.⁴⁹⁴

Ausstellung im Ausland

Das *Ariza*-Formular wird ausserhalb Afghanistans nicht verwendet.

⁴⁹² Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁴⁹³ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024.

⁴⁹⁴ Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM, 04.11.2024.

7. Führerschein



Bezeichnung	Dari: <i>[ejazah nameh]</i> اجازه نامه Pashtu: <i>[damoter chalolo jawaz]</i> دموټر چلولو جواز Französisch: Permis de conduire Deutsch: Führerschein
Ausstellende Behörde/Institution	Verkehrsdirektion (<i>Directorate for Traffic</i>) im Innenministerium
ausgestellt von/bis	Verkehrsdepartemente (<i>Department for Traffic</i>) in jeder Provinz
Kalender	Seit 2002; maschinenlesbarer Führerschein im Kreditkartenformat ab dem 1. September 2019 ⁴⁹⁵
Rechtsgrundlage	Iranischer Sonnenkalender (Jalali)
Gültigkeit	Art. 23 Verkehrsgesetz. ⁴⁹⁶ Die Taliban-Regierung hat die Rechtsgrundlage 2021 formell ausser Kraft gesetzt, aber keine eigenen Gesetze dazu erlassen. Deshalb wird faktisch weitgehend die alte Rechtsgrundlage angewandt. ⁴⁹⁷
Kosten	Jeweils 3 Jahre ⁴⁹⁸
Hinweise	720 AFN (Stand 2014) ⁴⁹⁹
Hinweise	Gemäss einem Medienbericht von 2014 haben 60 % der Fahrer den Führerschein erhalten, ohne eine Fahrprüfung abgelegt zu haben. Dafür waren damals in Kabul Bestechungsgelder in der Höhe von 6 000 bis 8 000 AFN üblich, in Kunduz in der Höhe von 3 000 AFN. Ausserdem benutzen zahlreiche Fahrer gefälschte Führerscheine.⁵⁰⁰

⁴⁹⁵ Khaama Press, Kabul. In tentative rollout, Afghanistan begins distribution of electronic driving license, 01.09.2019. <https://www.khaama.com/in-tentative-rollout-afghanistan-begins-distribution-of-electronic-driving-license-03923/> (01.05.2025).

⁴⁹⁶ Pajhwok, Kabul. Most drivers would fail a driving test, 31.05.2014. <https://pajhwok.com/2014/05/31/most-drivers-would-fail-driving-test/> (01.05.2025).

⁴⁹⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 7. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 16-17. <https://lifo.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 50. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁴⁹⁸ Itrans, Kabul. About Driver Licence, 2019. <https://www.itrans.af/other-licensing-information/> (01.05.2025).

⁴⁹⁹ Pajhwok, Kabul. Most drivers would fail a driving test, 31.05.2014. <https://pajhwok.com/2014/05/31/most-drivers-would-fail-driving-test/> (01.05.2025).

⁵⁰⁰ Pajhwok, Kabul. Most drivers would fail a driving test, 31.05.2014. <https://pajhwok.com/2014/05/31/most-drivers-would-fail-driving-test/> (01.05.2025).

- Es ist üblich, ohne Führerschein Auto zu fahren. Einem Medienbericht zufolge hatten 2024 60 % aller Fahrer in der Provinz Helmand keinen Führerschein.⁵⁰¹
- Seit der Taliban-Machtübernahme können Frauen keinen Führerschein mehr erwerben.⁵⁰² Schon zuvor besaßen weniger Frauen als Männer einen Führerschein. Einem Medienbericht zufolge wurden in Kabul zwischen 2012 und 2016 nur 1189 Führerscheine an Frauen ausgestellt.⁵⁰³ In der Provinz Helmand wurden die ersten Führerscheine an Frauen 2019 ausgestellt,⁵⁰⁴ in Faryab 2020.⁵⁰⁵
- Als loses Beiblatt liegt dem Führerschein jeweils ein Kärtchen zur Registrierung von Verkehrsbussen bei.⁵⁰⁶

Beschreibung

Bisheriger Führerschein: Faltblatt mit dunkelblauem Umschlag und Zusatzzettel, diverse kleine Layoutanpassungen seit 2002. Der Typ des Führerscheins ist unter dem Wort «Permis de Conduire» erwähnt. Auf der ersten Seite sind die Personendaten (u. a. Tazkira-Nummer) eingetragen, auf der zweiten Seite die Fahrzeugklassen, für die der Fahrer zugelassen ist. Das Layout ist landesweit einheitlich.⁵⁰⁷

Es gibt folgende Typen:

- Neues Dokument
- Erneueres Dokument
- Verlängertes Dokument
- Duplikat⁵⁰⁸

Als loses Beiblatt liegt dem Führerschein jeweils ein Kärtchen zur Registrierung von Verkehrsbussen bei.⁵⁰⁹

Ab September 2019 wurden im Rahmen eines Pilotprojekts erste maschinenlesbare Führerscheine im Kreditkartenformat ausgestellt.⁵¹⁰ Der Länderanalyse SEM liegen keine Angaben vor, ob die Behörden diesen Ausweis in grösserer Anzahl herstellten und welche Führerscheine die Taliban-Behörden ausstellen.

⁵⁰¹ Ariana News, Kabul. Taxis equipped with GPS system start operations in Helmand, 31.08.2024. <https://www.ariananews.af/taxis-equipped-with-gps-system-start-operations-in-helmand/> (01.05.2025).

⁵⁰² Hindustan Times, New Delhi. Taliban stops issuing driving licences to women in Afghanistan: Report, 05.05.2022. <https://www.hindustantimes.com/world-news/taliban-stops-issuing-driving-licences-to-women-in-afghanistan-report-101651715200433.html> (01.05.2025) / The Independent, London. Taliban regime stops issuing driving licences to women, reports say. 05.05.2022. <https://www.independent.co.uk/asia/south-asia/taliban-driving-licence-afghan-women-b2072058.html> (01.05.2025).

⁵⁰³ Al Jazeera, Doha. Kabul: 'I want to break the tradition that women can't drive', 22.08.2019. <https://www.aljazeera.com/gallery/2019/8/22/kabul-i-want-to-break-the-tradition-that-women-cant-drive> (01.05.2025).

⁵⁰⁴ Pajhwok, Kabul. In a first, 40 women issued driving licenses in Helmand, 28.03.2019. <https://pajhwok.com/2019/03/28/first-40-women-issued-driving-licenses-helmand/> (01.05.2025).

⁵⁰⁵ Salaam Times, Kabul. Driver's licences in Faryab mark latest achievement for Afghan women, 06.10.2020. https://afghanistan.asia-news.com/en_GB/articles/cnmi_st/features/2020/10/06/feature-01 (01.05.2025).

⁵⁰⁶ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁵⁰⁷ Botschaft der Vereinigten Staaten, Kabul. A Guide to Afghan Documents, 30.06.2011, p. 21. Zugänglich über https://web.archive.org/web/20221013151846/https://wikileaks.org/gifiles/attach/10/10776_US%20Embassy%20Kab.pdf (01.05.2025).

⁵⁰⁸ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁵⁰⁹ Botschaft der Vereinigten Staaten, Kabul. A Guide to Afghan Documents, 30.06.2011, p. 21. Zugänglich über https://web.archive.org/web/20221013151846/https://wikileaks.org/gifiles/attach/10/10776_US%20Embassy%20Kab.pdf (01.05.2025).

⁵¹⁰ Ministry of Communication and Information Technology, Kabul. Beginning Pilot Distribution Process Of Electronic Driving License, 03.09.2019. <https://mcit.gov.af/en/beginning-pilot-distribution-process-electronic-driving-license> (Zugriff am 15.12.2022, online nicht mehr verfügbar) / Khaama Press, Kabul. In tentative rollout, Afghanistan begins distribution of electronic driving license, 01.09.2019. <https://www.khaama.com/in-tentative-rollout-afghanistan-begins-distribution-of-electronic-driving-license-03923/> (01.05.2025).

Neben dem nationalen Führerschein stellen die afghanischen Behörden einen internationalen Führerschein als handschriftlich ausgefülltes Büchlein aus.⁵¹¹



Prototypen der 2019 ausgestellten maschinenlesbaren Führerscheine (Foto: Ministry of Communication and Information Technology⁵¹²).

Ausstellung in Afghanistan

Um einen Führerschein zu erhalten, müssen Einwohner Afghanistans einen 15-tägigen Kurs absolvieren und danach eine schriftliche und praktische Fahrprüfung ablegen. Sie müssen ihre Identität belegen können. Zudem müssen sie ihre Augen untersuchen lassen und die Gebühr bezahlen.⁵¹³

Auch nach der Taliban-Machtübernahme blieb die Ausstellungsprozedur weitgehend gleich.⁵¹⁴ Gemäss Medienberichten von Mai 2022 haben die Taliban die Ausstellung von Führerscheinen an Frauen mittlerweile gestoppt.⁵¹⁵

📄 Ausstellung im Ausland

Dieses Dokument wird ausserhalb Afghanistans nicht ausgestellt.

⁵¹¹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁵¹² Ministry of Communication and Information Technology, Kabul. Beginning Pilot Distribution Process Of Electronic Driving License, 03.09.2019. <https://mcit.gov.af/en/beginning-pilot-distribution-process-electronic-driving-license> (Zugriff am 15.12.2022, online nicht mehr verfügbar).

⁵¹³ Botschaft der Vereinigten Staaten, Kabul. A Guide to Afghan Documents, 30.06.2011, p. 21. Zugänglich über https://web.archive.org/web/20221013151846/https://wikileaks.org/gifiles/attach/10/10776_US%20Embassy%20Kab.pdf (01.05.2025).

⁵¹⁴ Anwalt, Kabul. Auskunft per E-Mail, 21.09.2022.

⁵¹⁵ Hindustan Times, New Delhi. Taliban stops issuing driving licences to women in Afghanistan: Report, 05.05.2022. <https://www.hindustantimes.com/world-news/taliban-stops-issuing-driving-licences-to-women-in-afghanistan-report-101651715200433.html> (01.05.2025) / The Independent, London. Taliban regime stops issuing driving licences to women, reports say. 05.05.2022. <https://www.independent.co.uk/asia/south-asia/taliban-driving-licence-afghan-women-b2072058.html> (01.05.2025).

8. Beglaubigung durch das Aussenministerium



Am 25. Oktober 2024 angebrachte Beglaubigung: Rundstempel des Aussenministeriums (links), OVD-Sticker (rechts), Beglaubigungsstempel mit Datum (Mitte).

Ausstellende Behörde/Institution	Konsularische Abteilung (<i>Department of Consulate Affairs</i>) des Aussenministeriums in Kabul Aussenstellen in den Provinzen Kandahar, Kunduz, Nangarhar (Jalalabad), Balkh (Mazar-i Sharif), Herat, Nimroz, Khost, Paktia und Badakhshan. ⁵¹⁶
Register	Das Aussenministerium legt alle beglaubigten Dokumente digital ab. Afghanische Auslandsvertretungen haben in dieser Datenbank über die Seriennummer des OVD-Stickers Zugriff auf die beglaubigten Dokumente. ⁵¹⁷ Mutmasslich gilt dies nur für Konsulate, die mit den Taliban-Interimsbehörden kooperieren (siehe Kapitel 2.5.).
ausgestellt von/bis	Seit 2002 bekannt
Kalender	Gregorianisch, bis ca. 2020 teils zusätzlich iranischer Sonnenkalender (Jalali). Die Aussenstellen verwenden teils den iranischen Sonnen- oder islamischen Mondkalender (Hijri).
Rechtsgrundlage	Nicht bekannt
Gültigkeit	Nicht definiert, gemäss dem beglaubigten Dokument
Kosten	Unterschiedliche Angaben je nach Quelle. Afghanische Behörden nannten gegenüber dem SEM 700 AFN, ⁵¹⁸ IOM nennt 400 AFN, ⁵¹⁹ gemäss einer juristischen Quelle 1000 AFN bzw. 2000 AFN bei Express-Ausstellung. ⁵²⁰

Beschreibung

Beglaubigungsstempel bestehen aus drei Elementen:

- Rundstempel des Aussenministeriums
- Rechteckiger Beglaubigungsstempel mit Datum und Registernummer
- OVD-Sticker

⁵¹⁶ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

⁵¹⁷ Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024.

⁵¹⁸ Vertreter von NSIA, Kabul. Auskunft an eine Delegation der Schweiz, 10.02.2025

⁵¹⁹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 31.
https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁵²⁰ Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM, 04.11.2024.

Nach der Taliban-Machtübernahme verwendete das Aussenministerium zwischenzeitlich einen Beglaubigungsstempel mit dem Wappen des Islamischen Emirats Afghanistan. Da dieser Stempel international kaum akzeptiert wurde, verwendet das Aussenministerium nun wieder den Beglaubigungsstempel der Vorgängerregierung.⁵²¹

Die Stempel der Aussenstellen des Aussenministeriums in den Provinzen sehen anders aus als jene, die in Kabul verwendet werden.⁵²²

Ausstellung in Afghanistan

Beglaubigungen des Aussenministeriums können entweder auf dem Postweg oder bei der Behörde *Asan Khedmat* (siehe [Kapitel 2.1.1.](#)) eingeholt werden.

Wer ein Dokument beglaubigen lassen will, muss dieses auf ein Büro der afghanischen Post bringen, dort die Gebühr bezahlen und es an die konsularische Abteilung des Aussenministeriums (oder eine Aussenstelle) schicken. Diese überprüft die Dokumente dann anhand amtlicher Register, die ihr die anderen Behörden zur Verfügung stellen. Falls das Aussenministerium keinen Registereintrag findet, kontaktiert sie betreffende Behörde, um die Authentizität des Dokuments abzuklären. Wenn diese (durch Registereintrag oder Meldung der Behörde) bestätigt ist, bringt das Aussenministerium die Beglaubigungsstempel im Dokument an und legt die Beglaubigung in einer digitalen Datenbank ab.⁵²³ Einer Quelle zufolge dauert die Ausstellung der Beglaubigung zwei Wochen und kostet 1000 AFN. Es gibt einen «VIP Service» in 24 Stunden, der 2000 AFN kostet.⁵²⁴

Von *Asan Khedmat* in Kabul ausgestellte Dokumente werden von einem dorthin detachierte Mitarbeitende des Aussenministeriums direkt beglaubigt, ein separater Beglaubigungsantrag ist darum nicht nötig.⁵²⁵ Der Länderanalyse SEM liegen keine Informationen dazu vor, ob dies auch auf *Asan Khedmat*-Büros in anderen Provinzen zutrifft.

Das Aussenministerium empfängt Antragsteller nicht persönlich.⁵²⁶

Ausstellung im Ausland

Beglaubigungen des Aussenministeriums können nur in Afghanistan selbst beantragt und eingeholt werden. Manche Auslandsvertretungen bringen ihre Stempel im Sinne einer Beglaubigung an, oder als Überbeglaubigung bereits existierender Beglaubigungen des afghanischen Aussenministeriums.⁵²⁷ Da die Auslandsvertretungen nicht den gleichen Zugang zu Daten haben wie die konsularische Abteilung des Aussenministeriums (besonders jene, die von der Taliban-Regierung nicht anerkannt sind, siehe [Kapitel 2.5.](#)), sind solche Stempel nicht gleichwertig mit den in Afghanistan angebrachten Beglaubigungen.⁵²⁸

8.1. Beglaubigung von Übersetzungen

Dokumente, die nur in den afghanischen Sprachen Dari und Paschtu verfasst sind, werden üblicherweise auf Englisch oder in andere Sprachen übersetzt, bevor sie beglaubigt werden. Die konsularische Abteilung des Aussenministeriums beglaubigt dann sowohl das eigentliche Dokument als auch die Übersetzung. Der Länderanalyse SEM ist dieses Vorgehen bei folgenden Dokumenten bekannt:

⁵²¹ ILO der schweizerischen Botschaft in Pakistan, Islamabad. Auskunft per E-Mail, 16.11.2023.

⁵²² Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁵²³ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024 / *Beporsed. Steps To Obtain a Paper-Tazkira (ID Card) in Kabul Province*, 08.04.2025. <https://www.beporsed.org/en-us/articles/11388492214045> (01.05.2025).

⁵²⁴ Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM, 04.11.2024.

⁵²⁵ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

⁵²⁶ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

⁵²⁷ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024 / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

⁵²⁸ Einschätzung Länderanalyse SEM.

- Papier-Tazkira
- Kleine Geburtsurkunde
- Heiratsurkunde (*Nikah Khat* und *Wasiqa Khat*)⁵²⁹

In einem ersten Schritt muss die Übersetzung jeweils vom Justizministerium bestätigt werden, bevor das Aussenministerium sie beglaubigt.⁵³⁰

Übersetzungen werden von privaten Übersetzungsbüros angefertigt. Sie imitieren das Layout der übersetzten Dokumente. Dennoch handelt es sich dabei nicht um amtliche Dokumente. Sie weisen darum auch keinerlei überprüfbaren Sicherheitselemente auf. Einzig die Beglaubigung durch das Aussenministerium (und ggf. das Justizministerium) ist amtlich und bestätigt, dass der Inhalt dem offiziellen Dokument auf Dari/Paschtu entspricht.⁵³¹

Es kommt vor, dass beglaubigte Übersetzungen inhaltlich nicht vollständig mit dem übersetzten Dokument übereinstimmen. Dies betrifft in erster Linie Nachnamen und Geburtsdatum bei Papier-Tazkiras: manche Übersetzungsbüros wollen den Bedürfnissen ausländischer Bürokratien entgegenkommen und erwähnen diese, obwohl sie in den Originalen nicht vorkommen.⁵³²

⁵²⁹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024

⁵³⁰ Konsularische Abteilung des afghanischen Aussenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Kabul, 25.11.2024.

⁵³¹ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / OFPRA, Paris. Afghanistan : la carte d'identité (tazkira), 13.11.2023, p. 4. https://ofpra.gouv.fr/libraries/pdf.js/web/viewer.html?file=/sites/default/files/ofpra_flora/2311_afg_la_tazkira_159730.pdf (01.05.2025).

⁵³² Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 13. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

9. Zuverlässigkeit der Dokumente, Fälschungen

9.1. Amtsroutinen

Die Länderanalyse SEM stellt eine kontinuierliche Professionalisierung der Standards afghanischer Identitäts- und Zivilstandsdokumente fest, die auch nach der Taliban-Machtübernahme anhält. Dennoch bestehen bei den zuständigen Behörden zahlreiche Probleme und Herausforderungen, die im Umgang mit diesen Dokumenten zu beachten sind.⁵³³

Ein zentrales Problem ist, dass Personendaten in Afghanistan nicht zentralisiert und einheitlich erfasst werden. Es gibt eine Vielzahl von Registern, die nicht miteinander vernetzt sind. Keine Behörde besitzt den Überblick über alle Daten einer Person.⁵³⁴

Hinzu kommt, dass je nach Dokument die Daten nach unterschiedlichen Standards eingetragen werden. Dies betrifft besonders das Geburtsdatum und die Namensführung: in herkömmlichen Papier-Tazkiras sind weder ein exaktes Geburtsdatum noch ein Nachname eingetragen, in moderneren Dokumenten wie der E-Tazkira und dem maschinenlesbaren Reisepass hingegen schon. Diese unterschiedlichen Standards führen dazu, dass verschiedene Dokumente einer Person inkonsistente, widersprüchliche und fehlerhafte Angaben enthalten können – u. a. betreffend Namensführung, Schreibweise des Namens, Geburtsdatum und Geburtsort.⁵³⁵ Dazu tragen auch teils mangelhafte Lese- und Schreibkenntnisse der zuständigen Behördenmitarbeitende bei.⁵³⁶

Auch die Ausstellung der Dokumente erfolgt vielfach inkonsistent. Oft unterscheiden sich die Praktiken zwischen den zentralen Behörden in Kabul und den Aussenstellen in den Provinzen und Bezirken, etwa betreffs einzureichender Unterlagen oder erfasster Daten.⁵³⁷ Auch afghanische Auslandsvertretungen gehen bei der Ausstellung von Dokumenten unterschiedlich vor (siehe [Kapitel 2.5](#)). Diese Inkonsistenz erschwert die Prüfung afghanischer Dokumente.⁵³⁸

Zudem sind viele Mitarbeitende der zuständigen Behörden nicht ausreichend im Umgang mit den Registern und der Ausstellung von Dokumenten geschult. Den zuständigen Mitarbeitenden der Behörden ist es oft nicht möglich, die Angaben von Antragstellern

⁵³³ Vgl. Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25, 27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵³⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵³⁵ Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 8-10, 13-14. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 13. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁵³⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 17, 26. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁵³⁷ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 47. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Merkur, München. Fragliche Fälschung: Ausweis bringt jungen Afghanen vor Gericht, 28.02.2025. <https://www.merkur.de/lokales/ebersberg/vaterstetten-ort29638/fragliche-faelschung-ausweis-bringt-jungen-afghanen-vor-gericht-93600021.html> (09.05.2025).

⁵³⁸ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

zuverlässig zu verifizieren.⁵³⁹ Stattdessen müssen sie sich auf deren mündlichen Angaben sowie Zeugenaussagen verlassen.⁵⁴⁰

Ein grosses Problem für die Zuverlässigkeit der Angaben in afghanischen Dokumenten ist die Korruption. Bestechungen, Schmiergelder und Nepotismus sind in der afghanischen Verwaltung weit verbreitet, auch in den Behörden, die Dokumente ausstellen.⁵⁴¹ Deshalb ist es relativ einfach, sich Dokumente mit unwahren Angaben zu beschaffen (siehe [Kapitel 9.3.](#)).⁵⁴²

Einige afghanische Dokumente, die schon seit längerem in Gebrauch sind, haben nur schwache Sicherheitsmerkmale und sind deshalb leicht fälschbar (siehe [Kapitel 9.4.](#)). Dies betrifft besonders die Papier-Tazkira.⁵⁴³

Trotz dieser Problematik stellt die Länderanalyse SEM eine kontinuierliche Angleichung des Standards afghanischer Dokumente an internationale Normen fest, die auch nach der Taliban-Machtübernahme anhält. Dies zeigt sich besonders in der Einführung von Dokumenten mit biometrischer Datenerfassung, also dem maschinenlesbaren Reisepass und der E-Tazkira. Mittlerweile besitzt mehr als ein Drittel der afghanischen Bevölkerung eine E-Tazkira.⁵⁴⁴ Diese Dokumente gelten als zuverlässiger, da die verschiedenen technischen Schritte bei der Ausstellung Korruption und Fälschung erschweren. Auch die Einführung der Geburtsregistrierung, die Digitalisierung der Registerbücher sowie die Archivierung der biometrischen Informationen hat die Zuverlässigkeit der Personendaten erhöht.⁵⁴⁵

9.2. Auswirkungen der Taliban-Machtübernahme

Die Taliban-Machtübernahme führte besonders in der Anfangsphase zu zusätzlichen Problemen bei der Ausstellung von Zivilstands- und Identitätsdokumenten:

- Sanktionen und die wirtschaftlichen Schwierigkeiten der Übergangsphase erschwerten den Behörden den Zugang zu den benötigten Materialien zur Ausstellung der Dokumente (Rohlinge, Tinte, Software etc.), was zu Engpässen führte.⁵⁴⁶
- Viele Funktionäre der republikanischen Regierung und ihrer Behörden verliessen das Land. Obwohl viele andere blieben, konnten die Behörden den Abgang dieser Fachleute nicht sofort kompensieren, so dass es an relevanten Fachpersonen mangelte. Dies betraf besonders die Bedienung technisch anspruchsvoller

⁵³⁹ Norwegian Refugee Council/Samuel Hall, Oslo. Access to Tazkira and other civil documentation in Afghanistan, 08.11.2016, p. 21. https://www.nrc.no/globalassets/pdf/reports/af_civil-documentation-study_081116.pdf (01.05.2025).

⁵⁴⁰ Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 8-10, 13-14. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25-27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁴¹ CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 6. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁵⁴² Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 26-27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁴³ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁴⁴ Biometric Update. Afghanistan to open more digital ID centers as issuance passes 15M, 16.01.2025. <https://www.biometricupdate.com/202501/afghanistan-to-open-more-digital-id-centers-as-issuance-passes-15m> (08.05.2025).

⁵⁴⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan - Medborgarskap, folkbokföring och identitetshandlingar (version 2.0), 25.02.2020, p. 31-32. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=44055> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁴⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkira, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkira-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

Infrastruktur, wie etwa der biometrischen Datenerfassung.⁵⁴⁷ Auch fehlende Lese- und Schriftkenntnisse der neu angestellten Personen führen zu Fehlern bei der Ausstellung von Dokumenten.⁵⁴⁸

- Es herrschen grosse Unterschiede zwischen den Regionen in der Funktionalität der Behörden, welche Dokumente ausstellen. Aus Budgetgründen mussten einige Behörden temporär sogar schliessen. Daher ist der Zugang zu den Dokumenten je nach Region ungleich.⁵⁴⁹
- Der Mangel an Rohlingen und fehlendes technisches Know-how führten besonders bei der Passausstellung zu Engpässen, die lange Wartezeiten und ein hohes Ausmass an Korruption verursachten. Mittlerweile hat sich diese Situation jedoch erheblich verbessert (siehe [Kapitel 3](#)).
- Die Ausstellung der meisten Dokumente ist teurer geworden.⁵⁵⁰
- Frauen benötigen grundsätzlich keine Zustimmung ihres *Mahrams*, um Dokumente zu beantragen.⁵⁵¹ Allerdings ist seit 2021 die Begleitung durch einen *Mahram* erforderlich, um die Passbüros und andere Behördenstellen zu betreten.⁵⁵² Afghanische Behördenvertreter erklärten 2022, in den Passbüros seien zusätzliche Mitarbeiterinnen angestellt worden, um den Zugang für Frauen zu erleichtern.⁵⁵³ Manche afghanischen Männer sind mittlerweile allerdings generell abgeneigt, für ihre Ehefrauen Identitätsdokumente zu beschaffen, da sie diese aufgrund der unter den Taliban eingeführten Restriktionen ohnehin nicht nützen könnten. Andere lehnen es ab, Fotos von Frauen machen zu lassen, die für die Dokumente notwendig sind.⁵⁵⁴

Mittlerweile ist aber bei den meisten dieser Punkte eine Stabilisierung oder Verbesserung eingetreten (siehe Kapitel zu den entsprechenden Dokumenten).

Es gab aber auch Verbesserungen bei der Ausstellung von Dokumenten. Dazu gehören etwa die Bemühungen der Taliban-Regierung, gegen Korruption vorzugehen (siehe [Kapitel 9.3](#)).

⁵⁴⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 13. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁵⁴⁸ CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 13.

<https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁵⁴⁹ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 11, 47.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁵⁵⁰ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 14-15, 31.

https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / TOLO News, Kabul. More than 400,000 Tazkiras

Distributed in One Month: Officials, 29.12.2024. <https://tolonews.com/index.php/afghanistan-186715> (01.05.2025).

⁵⁵¹ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Botschaft Afghanistans in Pakistan. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 28.06.2024 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 19.

<https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / OFPRA, Paris. Afghanistan : la carte d'identité (tazkira), 13.11.2023, p. 10-11.

https://ofpra.gouv.fr/libraries/pdf.js/web/viewer.html?file=/sites/default/files/ofpra_flora/2311_afg_la_tazkira_159730.pdf (01.05.2025).

⁵⁵² Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 25.

<https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo.

Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 21. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Protection Cluster Afghanistan. Legal identity and Civil Documentation in Afghanistan, Mai 2024, p. 2. <https://reliefweb.int/report/afghanistan/legal-identity-and-civil-documentation-afghanistan-may-2024> (01.05.2025).

⁵⁵³ TOLO News, Kabul. Passport Processing to Begin Countrywide on April 5th: Officials, 29.03.2022.

<https://tolonews.com/afghanistan-177321> (09.05.2025).

⁵⁵⁴ Protection Cluster Afghanistan. Legal identity and Civil Documentation in Afghanistan, Mai 2024, p. 2.

<https://reliefweb.int/report/afghanistan/legal-identity-and-civil-documentation-afghanistan-may-2024> (01.05.2025).

Eine von der Länderanalyse SEM in Pakistan kontaktierte juristische Quelle stellt zudem fest, dass die Qualität der Übersetzungen besser geworden sei. Auch seien die Zeugenaussagen zuverlässiger geworden: unter der ehemaligen Regierung habe es vor den Amtsgebäuden Personen gegeben, die sich Antragstellern als Zeugen anboten, um beliebige Inhalte zu bestätigen. Die Taliban-Behörden würden nun vermehrt darauf Wert legen, dass die Zeugen tatsächlich mit dem Antragsteller verwandt sind.⁵⁵⁵

9.3. Zugang und Betrug

Die beschriebenen Herausforderungen erschweren der afghanischen Bevölkerung den Zugang zu Dokumenten. Viele Afghanen sind verwirrt über die Prozeduren und erforderlichen Unterlagen.⁵⁵⁶ Zudem sind zahlreiche Afghanen Analphabeten und nicht vertraut mit elektronischen Geräten. Dies erschwert insbesondere die Online-Antragstellung von E-Tazkiras und Reisepässen. Deshalb gibt es in der Umgebung der Pass- und E-Tazkira-Ausstellungsbüros Dienstleister, welche die Anträge im Namen der Antragsteller ausfüllen, Passfotos machen, etc.⁵⁵⁷ Allerdings unterlaufen diesen gelegentlich auch Fehler, die sich dann in den Dokumenten wiederfinden.⁵⁵⁸



Geschäft neben einem NSIA-Büro in Kabul, das Interessenten beim Ausfüllen der Tazkira-Anträge unterstützt (Foto: Länderanalyse SEM, November 2024).

Auch für die Beschaffung weiterer Dokumente wenden sich Afghanen oft an spezialisierte Agenten. Dies betrifft etwa Zivilstandsdokumente, Visa für andere Länder sowie das Einholen von Dokumenten in Afghanistan für Personen, die sich ausserhalb des Landes aufhalten.⁵⁵⁹

⁵⁵⁵ Juristische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Lahore, 04.11.2024.

⁵⁵⁶ IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 47. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁵⁵⁷ Vertreter des afghanischen Innenministeriums. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 27.11.2024 / Beobachtungen der Länderanalyse SEM im Rahmen der Recherchereise nach Afghanistan, November 2024 / Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 6. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025).

⁵⁵⁸ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 6. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslanderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025).

⁵⁵⁹ Afghanistan Analysts Network. The Daily Hustle: Mission impossible – the quest for passports and visas in Afghanistan, 04.02.2024. <https://www.afghanistan-analysts.org/en/the-daily-hustle/rights-and-freedoms-the-daily-hustle-the-daily-hustle-mission-impossible-the-quest-for-passports-and-visas-in-afghanistan/> (01.05.2025).

Die Agenten gewährleisten nicht nur die korrekte Antragstellung, sondern erhöhen im Fall von Visaanträgen aufgrund ihrer Beziehungen oft auch die Erfolgsaussichten. Allerdings gibt es unter den Agenten auch Betrüger, die nach Erhalt der Bezahlung nichts mehr von sich hören lassen⁵⁶⁰ oder die keine echten Dokumente sondern Fälschungen beschaffen. Nicht immer erkennen ihre Kunden, dass es sich dabei um Fälschungen handelt.⁵⁶¹

Ein weiteres Problem für die afghanische Bevölkerung ist der teils grosse Zeitaufwand und die hohen Kosten, die mit der Beschaffung von Dokumenten verbunden sind. Dies betrifft vor allem ländliche Gebiete, wo die Anreisewege zu den Behörden lang und teuer sind. In manchen regionalen Behörden bestehen derart lange Wartezeiten, dass die Antragsteller bevorzugen, nach Kabul zu reisen, um die Dokumente dort zu beantragen.⁵⁶²

9.4. Korruption und nicht zustehende Dokumente

Bei den umgangssprachlich und in den Medien als «Fälschungen» bezeichneten Dokumenten ist zu unterscheiden zwischen folgenden Typen:

- Tatsächliche (Total-)Fälschungen bzw. Imitationen, die von Fälschern erstellt wurden mit Material, das sich vom Original unterscheidet (siehe [Kapitel 9.4.](#)).
- Nicht zustehende Dokumente, die auf betrügerische Weise von den dafür zuständigen Behörden erworben wurden. Da diese das korrekte Material dafür verwenden, unterscheiden sie sich nicht vom Original und können deshalb kaum von legitim erlangten Dokumenten unterschieden werden (in diesem Kapitel).

Der Zugang zu nicht zustehenden Dokumenten wird in Afghanistan vereinfacht durch die Tatsache, dass Korruption und Nepotismus (Begünstigung Verwandter/Bekannter) weit verbreitet sind.⁵⁶³ Auch bei den Behörden, die Identitäts- und Zivilstandsdokumente ausstellen, ist Korruption weit verbreitet.⁵⁶⁴ Seit Jahren belegt Afghanistan im

⁵⁶⁰ Afghanistan Analysts Network. The Daily Hustle: Mission impossible – the quest for passports and visas in Afghanistan, 04.02.2024. <https://www.afghanistan-analysts.org/en/the-daily-hustle/rights-and-freedoms-the-daily-hustle/the-daily-hustle-mission-impossible-the-quest-for-passports-and-visas-in-afghanistan/> (01.05.2025) / Tages-Anzeiger, Zürich. Er flog nach Kabul, um fehlende Papiere aufzutreiben, 05.03.2023. <https://www.tagesanzeiger.ch/er-flog-nach-kabul-um-fehlende-papiere-aufzutreiben-319317942627> (01.05.2025) / Wochenzeitung, Zürich. Das Geschäft mit der Verzweiflung, 10.08.2023. <https://www.woz.ch/2332/flucht-aus-afghanistan/das-geschaef-mit-der-verzweiflung/QC5D2WPJQ5RG> (01.05.2025).

⁵⁶¹ Wochenzeitung, Zürich. Das Geschäft mit der Verzweiflung, 10.08.2023. <https://www.woz.ch/2332/flucht-aus-afghanistan/das-geschaef-mit-der-verzweiflung/QC5D2WPJQ5RG> (01.05.2025) / Diplomatische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 02.07.2024 / Merkur, München. Fragliche Fälschung: Ausweis bringt jungen Afghanen vor Gericht, 28.02.2025. <https://www.merkur.de/lokales/ebersberg/vaterstetten-ort29638/fragliche-faelschung-ausweis-bringt-jungen-afghanen-vor-gericht-93600021.html> (09.05.2025).

⁵⁶² IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan, 16.08.2024, p. 14-15, 31. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025) / Protection Cluster Afghanistan. Legal identity and Civil Documentation in Afghanistan, Mai 2024, p. 3-4. <https://reliefweb.int/report/afghanistan/legal-identity-and-civil-documentation-afghanistan-may-2024> (01.05.2025) / Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025) / TOLO News, Kabul. More than 400,000 Tazkiras Distributed in One Month: Officials, 29.12.2024. <https://tolonews.com/index.php/afghanistan-186715> (01.05.2025).

⁵⁶³ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 26-27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 6. <https://www.cgira.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 8. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

⁵⁶⁴ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 5. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025) / IOM Afghanistan, Kabul. Documentation and Legal Identification in Afghanistan,

Korruptionswahrnehmungsindex von *Transparency International* einer der weltweit letzten Plätze, 2021 war es der 174. Rang von 180 bewerteten Ländern.⁵⁶⁵

Die Taliban-Regierung hat angekündigt, die Korruption zu bekämpfen, und auch einige Massnahmen dazu ergriffen.⁵⁶⁶ Tatsächlich scheint sich die Korruption etwas verringert zu haben.⁵⁶⁷ Nach Angaben des Taliban-Sprechers Zabihullah Mujahid wurden 300 Mitarbeiter der Passbüros wegen Korruption entlassen.⁵⁶⁸ Wiederholt berichteten Medien von Massnahmen gegen Passbüro-Mitarbeiter, die gegen Bestechung nicht zustehende oder verfälschte Pässe ausstellten.⁵⁶⁹ Dennoch wurde auch 2024 von Korruption im Rahmen der Passausstellung berichtet.⁵⁷⁰ Bisher hat sich die Wertung im Korruptionswahrnehmungsindex nur leicht verbessert: 2024 belegte Afghanistan den 165. Rang von 180.⁵⁷¹

Bei durch Korruption und Nepotismus erworbenen Dokumenten gibt es verschiedene Abstufungen mit jeweils fließenden Übergängen:

- **Zustehende Dokumente, für welche die Behörden Bestechungsgelder verlangen:** Afghanische Behörden verlangen manchmal Bestechungsgelder für eigentlich zustehende Dokumente, die auf dem regulären Weg erworben werden. Verbreitet ist etwa, dass sehr lange Wartezeiten nur durch Bezahlungen und/oder Beziehungen zu vermeiden sind.⁵⁷² Hohe Bestechungsgelder waren für die Ausstellung von Reisepässen kurz vor der Taliban-Machtübernahme⁵⁷³ sowie in den Wochen danach fällig.⁵⁷⁴ In manchen Provinzen ist der Ausstellungsprozess der Pässe nach wie vor langsam, Bestechungszahlungen zur Beschleunigung kommen vor.⁵⁷⁵ Auch für die

16.08.2024, p. 53. https://afghanistan.iom.int/sites/g/files/tmzbd11071/files/documents/2023-08/documentation-and-legal-identification-in-afghanistan_0_0.pdf (01.05.2025).

⁵⁶⁵ Transparency International, Berlin. 2021 Corruption Perceptions Index. 2022. <https://www.transparency.org/en/cpi/2021> (01.05.2025).

⁵⁶⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁶⁷ CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 8-9. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁵⁶⁸ TOLO News, Kabul. Mujahid: 300 Passport Employees Detained or Fired for Corruption, 04.02.2023. <https://tolonews.com/afghanistan-181901> (01.01.2025).

⁵⁶⁹ TOLO News, Kabul. Passport Processing to Begin Countrywide on April 5th: Officials, 29.03.2022. <https://tolonews.com/afghanistan-177321> (09.05.2025) / Salam Watandar. Over 50 people arrested on charges of forging passports, 16.11.2021. <https://swn.af/en/2021/11/over-50-people-arrested-on-charges-of-forging-passports/> (09.05.2025).

⁵⁷⁰ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 26. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

⁵⁷¹ Transparency International, Berlin. 2024 Corruption Perceptions Index. 2025. <https://www.transparency.org/en/cpi/2024> (01.05.2025).

⁵⁷² Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 26. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, März 2022, p. 40. <https://www.government.nl/documents/reports/2022/03/28/country-of-origin-information-report-afghanistan-march-2022> (01.05.2025) / Biometric Update. Afghan citizens face complications in biometric ID card distribution, 27.11.2024. <https://www.biometricupdate.com/202411/afghan-citizens-face-complications-in-biometric-id-card-distribution> (01.05.2025) / Afghanistan Analysts Network. The Daily Hustle: Mission impossible – the quest for passports and visas in Afghanistan, 04.02.2024. <https://www.afghanistan-analysts.org/en/the-daily-hustle/rights-and-freedoms-the-daily-hustle/the-daily-hustle-mission-impossible-the-quest-for-passports-and-visas-in-afghanistan/> (01.05.2025).

⁵⁷³ The Economist, London. The Afghan government was undone by its own corruption, 28.08.2021. <https://www.economist.com/asia/2021/08/26/the-afghan-government-was-undone-by-its-own-corruption> (01.05.2025).

⁵⁷⁴ Voice of America, Washington. Taliban Make Millions From Passports Issued to Fleeing Afghans, 24.08.2022. <https://www.voanews.com/a/taliban-make-millions-from-passports-issued-to-fleeing-afghans/6715133.html> (01.05.2025).

⁵⁷⁵ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025).

Ausstellung von Tazkiras für im Ausland wohnhafte Personen durch bevollmächtigte Personen in Afghanistan wurden oft Bestechungsgelder gefordert.⁵⁷⁶

- **Zustehende Dokumente, die mit Bestechungsgeldern einfacher erhältlich sind** (d. h. ohne die notwendigen Prozeduren zu durchlaufen): Die Beschaffung vieler Dokumente ist aufwendig und zeitraubend, da ein persönliches Erscheinen bei den Behörden erforderlich ist. Deshalb kommt es vor, dass Antragsteller die Beschaffung eines ihnen tatsächlich zustehenden Dokuments durch Bestechung «vereinfachen».⁵⁷⁷ Häufig wird so vorgegangen, wenn im Ausland wohnhafte afghanische Staatsangehörige Dokumente benötigen, die nur in Afghanistan selbst zugänglich sind.⁵⁷⁸ Besonders in Pakistan wohnhafte afghanische Staatsangehörige beschaffen sich teils auf diesem Weg Dokumente.⁵⁷⁹ In diesem Zusammenhang ist auch möglich, dass sich eine E-Tazkira beschaffen lässt, ohne persönlich zur eigentlich erforderlichen Erfassung der biometrischen Daten zu erscheinen.⁵⁸⁰
- **Zustehende Dokumente, deren Inhalt manipuliert ist:** Sowohl durch falsche Angaben als auch durch die Bezahlung von Bestechungsgeldern ist es Antragstellern möglich, inkorrekte Informationen in den Dokumenten anzubringen, etwa was den Namen oder das Alter anbelangt. Möglicherweise sind auch bereits die Unterlagen gefälscht, die zur Ausstellung eines Dokuments eingereicht werden.⁵⁸¹ Im Vorfeld von Wahlen kam es vor, dass an Personen mehrere Tazkiras mit unterschiedlichen Angaben ausgestellt wurden, um der Person den Erhalt mehrerer Wählerkarten zu ermöglichen.⁵⁸²
- **Nicht zustehende Dokumente:** Der Erwerb formell authentischer, von den zuständigen Behörden ausgestellten Dokumenten durch Personen, denen diese nicht zustehen. Dazu gehört etwa die Ausstellung von afghanischen Identitätspapieren an

⁵⁷⁶ Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 11. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

⁵⁷⁷ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 26. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Afghan passports up for grabs in black market, 17.09.2021. <https://pajhwok.com/2021/09/17/afghan-passports-up-for-grabs-in-black-market/> (01.05.2025).

⁵⁷⁸ Vgl. Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland. 05.10.2018. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslaender/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf/download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025).

⁵⁷⁹ Khaama Press, Kabul. Taliban forces seize around 400 fake Pakistani driving licenses at Torkham crossing, 24.05.2024. <https://www.khaama.com/taliban-forces-seize-around-400-fake-pakistani-driving-licenses-at-torkham-crossing/> (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Bid to smuggle marriage certificates to Pakistan foiled, 27.09.2023. <https://pajhwok.com/2023/09/27/bid-to-smuggle-marriage-certificates-to-pakistan-foiled/> (09.05.2025).

⁵⁸⁰ Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 5. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025).

⁵⁸¹ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 26. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Mena FN, Delaware. Afghanistan – 'Forged identity card' of IEC commissioner should be probed, 17.12.2019. <https://menafn.com/1099434516/Afghanistan-Forged-identity-card-of-IEC-commissioner-should-be-probed> (01.05.2025) / Schweizerische Flüchtlingshilfe, Bern. Afghanistan: E-Tazkira, 05.12.2024, p. 6. https://www.fluechtlingshilfe.ch/fileadmin/user_upload/Publikationen/Herkunftslaenderberichte/Mittlerer_Osten_-_Zentralasien/Afghanistan/241202_AFG_E-Tazkira.pdf (01.05.2025).

⁵⁸² Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan, Oktober 2021, p. 8. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025).

Personen ohne afghanische Staatsangehörigkeit⁵⁸³ oder die Ausstellung von Führerscheinen an nicht fahrtüchtige Personen.⁵⁸⁴

Etwas besser vor dieser Art Manipulation geschützt sind Dokumente mit biometrischer Datenerfassung.⁵⁸⁵

Dennoch beruhen die meisten ausgestellten Dokumente letztlich auf Angaben, welche die afghanischen Behörden nicht zuverlässig verifizieren können.⁵⁸⁶

9.5. Totalfälschungen

Totalfälschungen aller afghanischen Identitäts- und Zivilstandsdokumente durch Betrüger/Fälscher sind verbreitet.⁵⁸⁷ In afghanischen Medien finden sich viele Berichte dazu, besonders aus der Zeit vor der Taliban-Machtübernahme.⁵⁸⁸ Die Dokumentenfälschung wird durch den Umstand begünstigt, dass ein Teil der Dokumente fast keine überprüfbare Sicherheitsmerkmale aufweisen.⁵⁸⁹

Besonders anfällig sind Papier-Tazkiras.⁵⁹⁰ Sie werden auch für die Verwendung innerhalb Afghanistans oft gefälscht – vor der Taliban-Machtübernahme etwa, um Wahlen durch

⁵⁸³ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Foreigners easily get Afghan citizenship than Afghans [sic], 20.06.2017.

<https://pajhwok.com/2017/06/20/foreigners-easily-get-afghan-citizenship-afghans/> (01.05.2025) / The Liaison Office, Kabul. An Exploratory Study of Afghan Tazkera Ownership. Juni 2013, p. 16.

⁵⁸⁴ Pajhwok, Kabul. Most drivers would fail a driving test, 31.05.2014. <https://pajhwok.com/2014/05/31/most-drivers-would-fail-driving-test/> (01.05.2025).

⁵⁸⁵ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 26. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁸⁶ Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25-27. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁸⁷ Migrationsverket, Norrköping. Afghanistan: Identitetshandlingar, 16.12.2024, p. 28. <https://lifos.migrationsverket.se/dokument?documentSummaryId=48908> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 63. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025) / Afghanisches Konsulat in Peschawar. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Peschawar, 01.07.2024.

⁵⁸⁸ Pajhwok, Kabul. 2 Pakistanis held with fake Afghan ID cards, 26.08.2020. <https://pajhwok.com/2020/08/26/2-pakistanis-held-fake-afghan-id-cards/> (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Several touts selling fake passports arrested, 18.09.2021. <https://pajhwok.com/2021/09/18/several-touts-selling-fake-passports-arrested/> (01.05.2025) / Tolo News, Kabul. Fake IDs being 'distributed' in Paktika districts, 23.10.2019. <https://tolonews.com/afghanistan/fake-ids-being-%E2%80%98distributed%E2%80%99-paktia-districts> (01.05.2025) / Vgl. Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 17. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslaender/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025).

⁵⁸⁹ Department of Foreign Affairs and Trade (Australien), Canberra. DFAT Thematic Report on Political and Security Developments in Afghanistan (August 2021 to January 2022), 14.01.2022, p. 20. <https://www.dfat.gov.au/sites/default/files/country-information-report-afghanistan.pdf> (01.05.2025) / SIGAR, Kabul. Elections: Lessons from the U.S. Experience in Afghanistan, Februar 2021, p. 61, 63. <https://reliefweb.int/report/afghanistan/elections-lessons-us-experience-afghanistan-february-2021> (01.05.2025) / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁹⁰ Mena FN, Delaware. Afghanistan – Paper ID cards validated without government verification, 11.01.2021. <https://menafn.com/1101417114/Afghanistan-Paper-ID-cards-validated-without-government-verification> (01.05.2025) / CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 16. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025) / OFPRA, Paris. Afghanistan : la carte d'identité (tazkira), 13.11.2023, p. 6. https://ofpra.gouv.fr/libraries/pdf.js/web/viewer.html?file=/sites/default/files/ofpra_flora/2311_afg_la_tazkira_159730.pdf (01.05.2025) / Juristische Quelle, Lahore/Islamabad. Gespräch mit der Länderanalyse SEM im Rahmen der Recherchereise nach Pakistan, 04.11.2024.

mehrfache Stimmabgabe zu beeinflussen.⁵⁹¹ In Pakistan sind viele gefälschte Tazkiras im Umlauf.⁵⁹² Bei der schwarzweissen Papier-Tazkira sind weder Layout noch Drucktechnik standardisiert. Die verwendeten Stempel sind aufgrund der grossen Anzahl zuständiger (lokaler) Behörden nicht überprüfbar. Die Dokumente sind deshalb leicht fälschbar.⁵⁹³ Zudem existieren je nach Region Unterschiede, was Aussehen und Drucktechnik anbelangt.⁵⁹⁴ In den meisten Fällen ist es unmöglich, die Authentizität solcher Dokumente zu prüfen.⁵⁹⁵

Reisepass und E-Tazkira haben ein einheitliches Layout mit zahlreichen Sicherheitsmerkmalen. Deshalb lässt sich die Authentizität dieser Dokumente am besten überprüfen.⁵⁹⁶ Dennoch liegen auch viele Berichte über Fälschungen von Reisepässen vor.⁵⁹⁷ Einem Medienbericht zufolge werden gefälschte afghanische Pässe etwa im pakistanischen Peschawar gedruckt.⁵⁹⁸ Zudem besteht hier die Möglichkeit, dass Inhalte manipuliert sind oder dass sie an nicht zustehende Personen ausgestellt werden (siehe [Kapitel 7.3.](#)).

Verbreitet ist auch die Fälschung von Unterlagen für Visaanträge und Beweismittel für Asylverfahren.⁵⁹⁹ Dazu gehören etwa Dokumente der afghanischen Armee aus der Zeit vor

⁵⁹¹ Pajhwok, Kabul. Thousands of fraud Tazkeras distributed to rig elections: Humayon, 01.09.2018. <https://pajhwok.com/2018/09/01/thousands-fraud-tazkeras-distributed-rig-elections-humayon/> (01.05.2025).

⁵⁹² Pajhwok, Kabul. Govt advisor among 7 held over selling 'fake' ID cards, 10.06.2018. <https://pajhwok.com/2018/06/10/govt-advisor-among-7-held-over-selling-fake-id-cards/> (01.05.2025) / Yunespour, Ali Reza, Melbourne. Documentation Problems for Asylum Seekers and Refugees from Afghanistan. Oktober 2021, p. 3. <https://www.refugeecouncil.org.au/wp-content/uploads/2021/10/Documentation-Problems-in-Afghanistan-AR-Yunespour.pdf> (01.05.2025) / CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 16. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁵⁹³ SIGAR, Kabul. Elections: Lessons from the U.S. Experience in Afghanistan, Februar 2021, p. 61, 63. <https://reliefweb.int/report/afghanistan/elections-lessons-us-experience-afghanistan-february-2021> (01.05.2025) / The Liaison Office, Kabul. An Exploratory Study of Afghan Tazkera Ownership, Juni 2013, p. 16 / Landinfo, Oslo. Afghanistan: Tazkera, pass og andre ID-dokumenter, 28.06.2023, p. 25. <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2024/04/Temanotat-Afghanistan-Tazkera-pass-og-andre-ID-dokumenter-BAHE-28062023-NY-VERSJON-2024.pdf> (01.05.2025).

⁵⁹⁴ Merkur, München. Fragliche Fälschung: Ausweis bringt jungen Afghanen vor Gericht, 28.02.2025. <https://www.merkur.de/lokales/ebersberg/vaterstetten-ort29638/fragliche-faelschung-ausweis-bringt-jungen-afghanen-vor-gericht-93600021.html> (09.05.2025).

⁵⁹⁵ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM / Vgl. Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern-Wabern. Focus Afghanistan: Beschaffung eines Identitätsausweises (Tazkira) aus dem Ausland, 05.10.2018, p. 16-17. <https://www.sem.admin.ch/dam/sem/de/data/internationales/herkunftslaender/asien-nahost/afg/AFG-tazkira-d.pdf.download.pdf/AFG-tazkira-d.pdf> (01.05.2025).

⁵⁹⁶ Beobachtungen/Erfahrungswert Länderanalyse SEM.

⁵⁹⁷ CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 17. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025) / Salam Watandar. Over 50 people arrested on charges of forging passports, 16.11.2021. <https://swi.af/en/2021/11/over-50-people-arrested-on-charges-of-forging-passports/> (09.05.2025) / Pajhwok, Kabul. Group involved in printing fake passports arrested, 23.05.2022. <https://pajhwok.com/2022/05/23/group-involved-in-printing-fake-passports-arrested/> (01.05.2025) / Pajhwok, Kabul. 86 fake Pakistani, Afghan passports seized in raid, 10.11.2022. <https://pajhwok.com/2022/11/10/86-fake-pakistani-afghan-passports-seized-in-raid/> (01.05.2025) / Ministerie van Buitenlandse Zaken (Aussenministerium), Den Haag. General Country of Origin Information Report Afghanistan, Juni 2023, p. 63. <https://www.government.nl/documents/reports/2023/06/30/general-country-of-origin-report-afghanistan-june-2023> (01.05.2025) / Diplomatische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 31.10.2024.

⁵⁹⁸ Khaama Press, Kabul. Taliban forces seize around 400 fake Pakistani driving licenses at Torkham crossing, 24.05.2024. <https://www.khaama.com/taliban-forces-seize-around-400-fake-pakistani-driving-licenses-at-torkham-crossing/> (01.05.2025) / Diplomatische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 31.10.2024.

⁵⁹⁹ Wochenzeitung, Zürich. Das Geschäft mit der Verzweiflung, 10.08.2023. <https://www.woz.ch/2332/flucht-aus-afghanistan/das-geschaef-mit-der-verzweiflung!QC5D2WPJQ5RG> (01.05.2025) / Diplomatische Quelle. Gespräch mit der Länderanalyse SEM in Islamabad, 31.10.2024 / WXXI News. He got a special visa for aiding the U.S. in Afghanistan. The FBI says his paperwork was fake, 01.05.2025. <https://www.wxxinews.org/local-news/2025-05-01/he-got-a-special-visa-for-aiding-the-u-s-in-afghanistan-the-fbi-says-his-paperwork-was-fake> (01.05.2025) / ZDF, Mainz. Bundespolizei ermittelt nach Aufnahmeflug, 17.04.2025. <https://www.zdf.de/nachrichten/politik/einreise-afghanen-ermittlungen-polizei-100.html> (01.05.2025) / Khaama Press, Kabul. US agents arrest an American and two Afghans for fraud in Special Immigrant Visa Program, 26.10.2024. <https://www.khaama.com/us-agents-arrest-an-american-and-two-afghans-for-fraud-in-special-immigrant-visa-program/> (13.05.2025).

der Taliban-Machtübernahme⁶⁰⁰ sowie Drohbriefe und Festnahmebefehle der Taliban.⁶⁰¹ Einem Medienbericht zufolge wurden Mitarbeiter des Passbüros verhaftet, weil sie falsche Drohbriefe ausgestellt hatten.⁶⁰²

⁶⁰⁰ CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 19-20. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁶⁰¹ CEDOCA, Brüssel. COI Focus Afghanistan: Corruptie en documentenfraude, 13.09.2024, p. 20-22. <https://www.cgra.be/fr/infos-pays/corruptie-en-documentenfraude-3> (01.05.2025).

⁶⁰² Salam Watandar. Over 50 people arrested on charges of forging passports, 16.11.2021. <https://swn.af/en/2021/11/over-50-people-arrested-on-charges-of-forging-passports/> (09.05.2025).